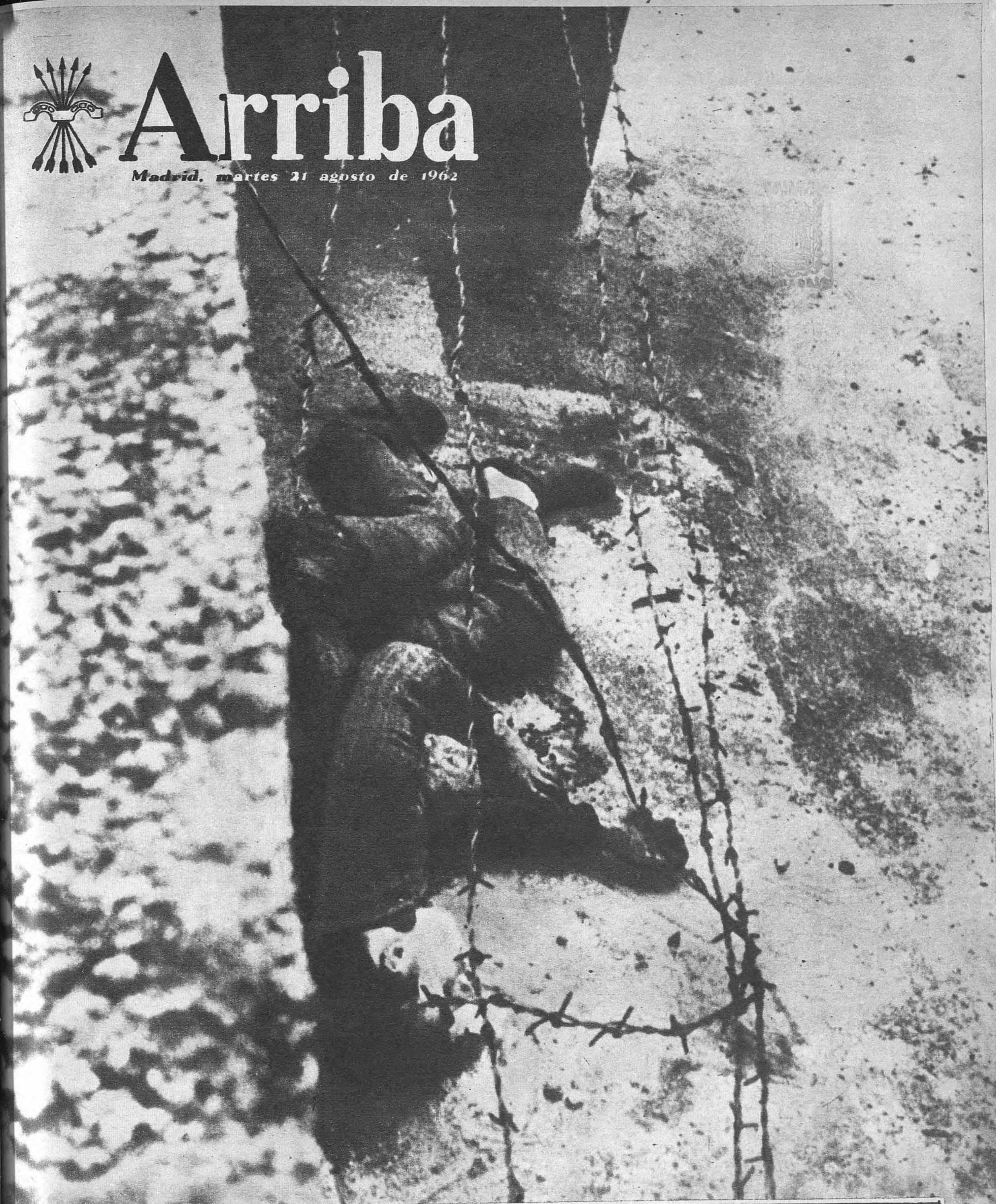


# Arriba

Madrid, martes 21 agosto de 1962

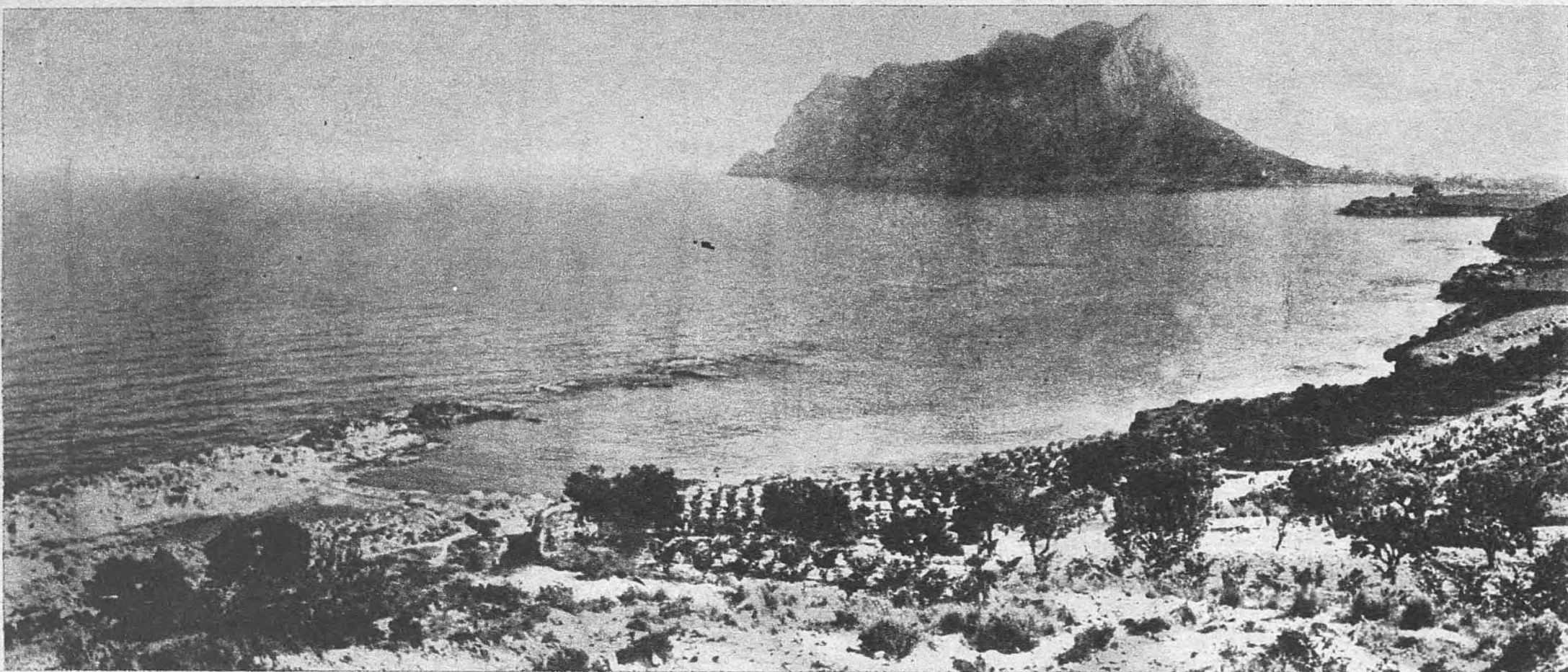


## BERLIN

Peter Fechter, obrero de dieciocho años, yace herido de muerte junto al «muro de la vergüenza», a la linde misma de la «Europa del Milagro». Una hora de larga agonía ante la mirada fría de la Policía comunista y la inoperancia de los custodios del Berlín occidental. Peter ha muerto al pie de la barrera. Su muerte es una severa, limpia y heroica acusación. — (Cifra.)



# EN CALPE, EN MORAIRA Y EN LA FUSTERA DESDE EL CABO D'OR DE MORAIRA A IFACH LO MEJOR DE LA COSTA BLANCA



Ante esta belleza que reúne el paraje de IFACH existe una extensión de terreno donde se dieron cita en la Creación todas las maravillas de la Naturaleza; terreno propio lo mismo para edificaciones comerciales que residenciales. La finca consta de 250 metros lineales de frontis, lindando con el mar. Enfrente tiene una escollera o puerto natural, como nos indica la foto, y entre esas rocas y la finca, formando una pequeña bahía con fondo de arena, existe una recogida playa. Esta finca se ha puesto a la venta al precio de 120 pesetas metro cuadrado; en total tiene una extensión de 50.500 metros cuadrados

— INFORMES PARA ADQUISICION DE TERRENOS —

**J. IVARS «PORSELLANES»**

PROPIETARIO

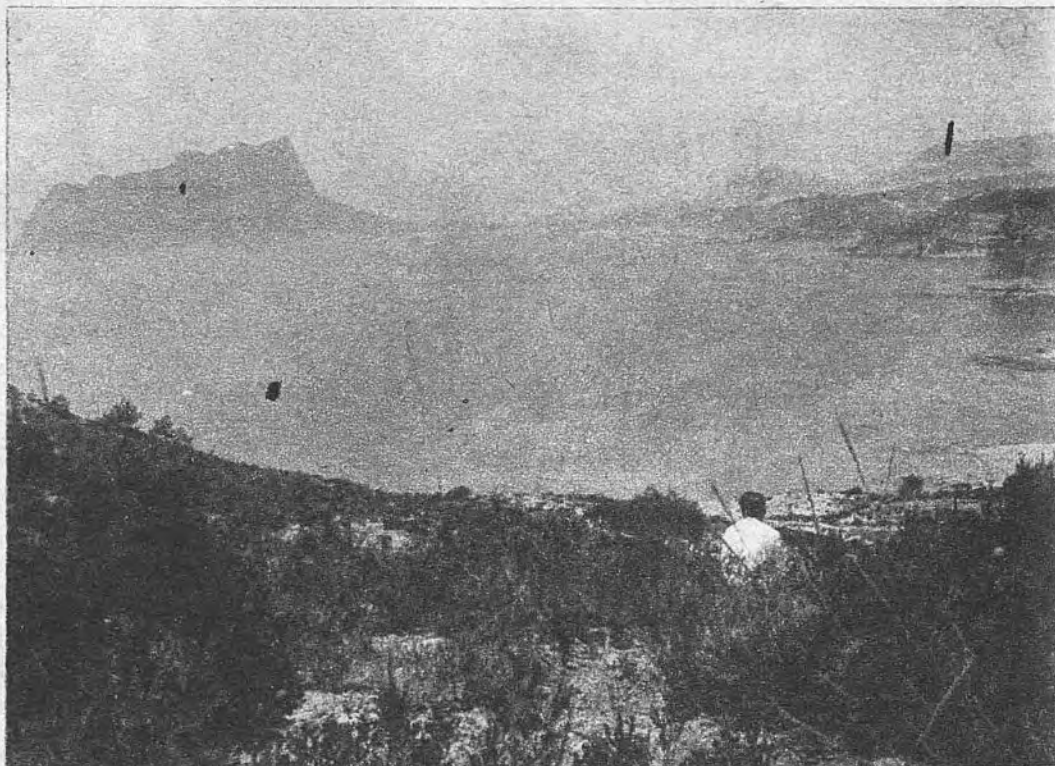
AVDA. DEL CAUDILLO, 12

TFNO. 68. — BENISA (Alicante)



Magnífica visión tomada desde la finca en venta de 120.000 metros, situada en el bello paraje de MORAIRA. Sus condiciones son favorables en todos los aspectos, ya que la misma reúne por sus desniveles condiciones privilegiadas para urbanizar la misma, lindando con carretera de riego asfáltico a 150 metros de la mejor playa de MORAIRA y a 100 metros del típico poblado marinero, en donde existe una cafetería restaurante de primera categoría y un supermercado, lo que viene siendo una gran ventaja para el turismo. Precio, 80 pesetas metro

Foto de gran atracción turística. Lugar de ensueño, como dirían los poetas. Desde su cúspide se contempla uno de los más bellos paisajes de la COSTA BLANCA, semejante a un balcón sobre el Mediterráneo. Superficie, 50.000 metros, y se encuentra a 2.000 metros del centro de MORAIRA. Linda con el litoral con 150 metros, disponiendo de playa propia, siendo el suelo de gravilla. Propio de Colonia Residencial. Precio, 90 pesetas metro







## MISION PONTIFICIA EN EL CENTENARIO TERESIANO

El cardenal Cento llegó ayer a Madrid, presidiendo la Misión Pontificia que asistirá a los actos que se celebrarán con motivo del IV Centenario de la Reforma Carmelitana, realizada por Santa Teresa de Jesús. El cardenal, con el Ministro de Justicia, revista las tropas que le rindieron honores en Barajas. En el mismo avión llegó la Capilla Sixtina, que por primera vez actuará en España, dentro de los actos del centenario teresiano. (Fotografía de Fiel.)

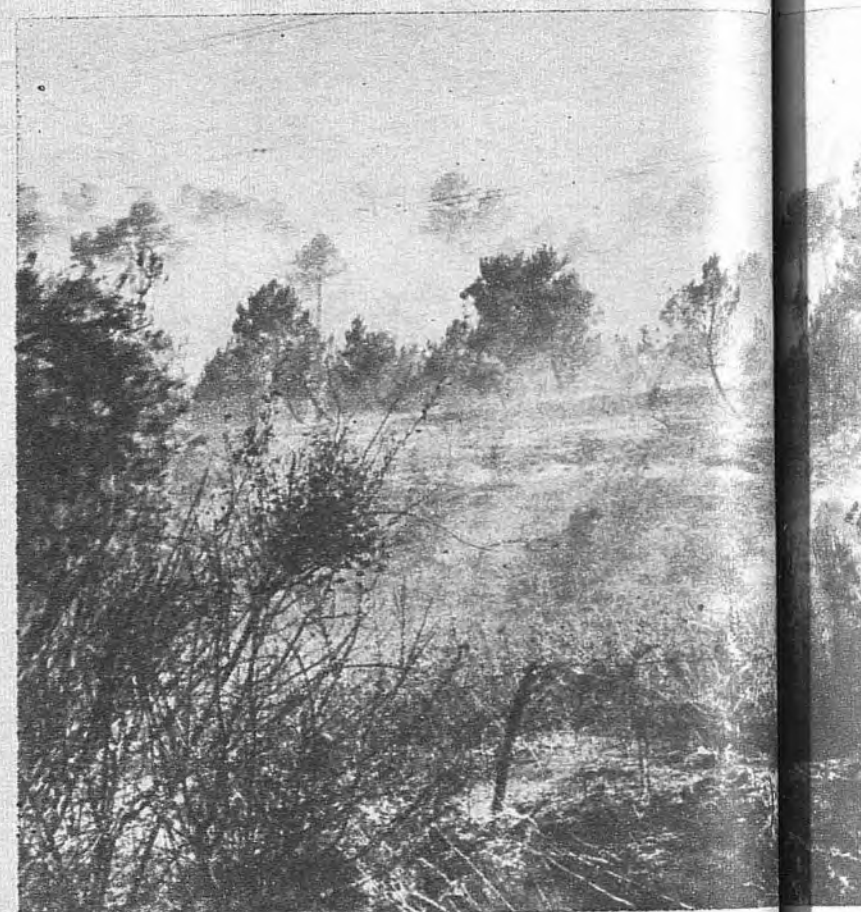
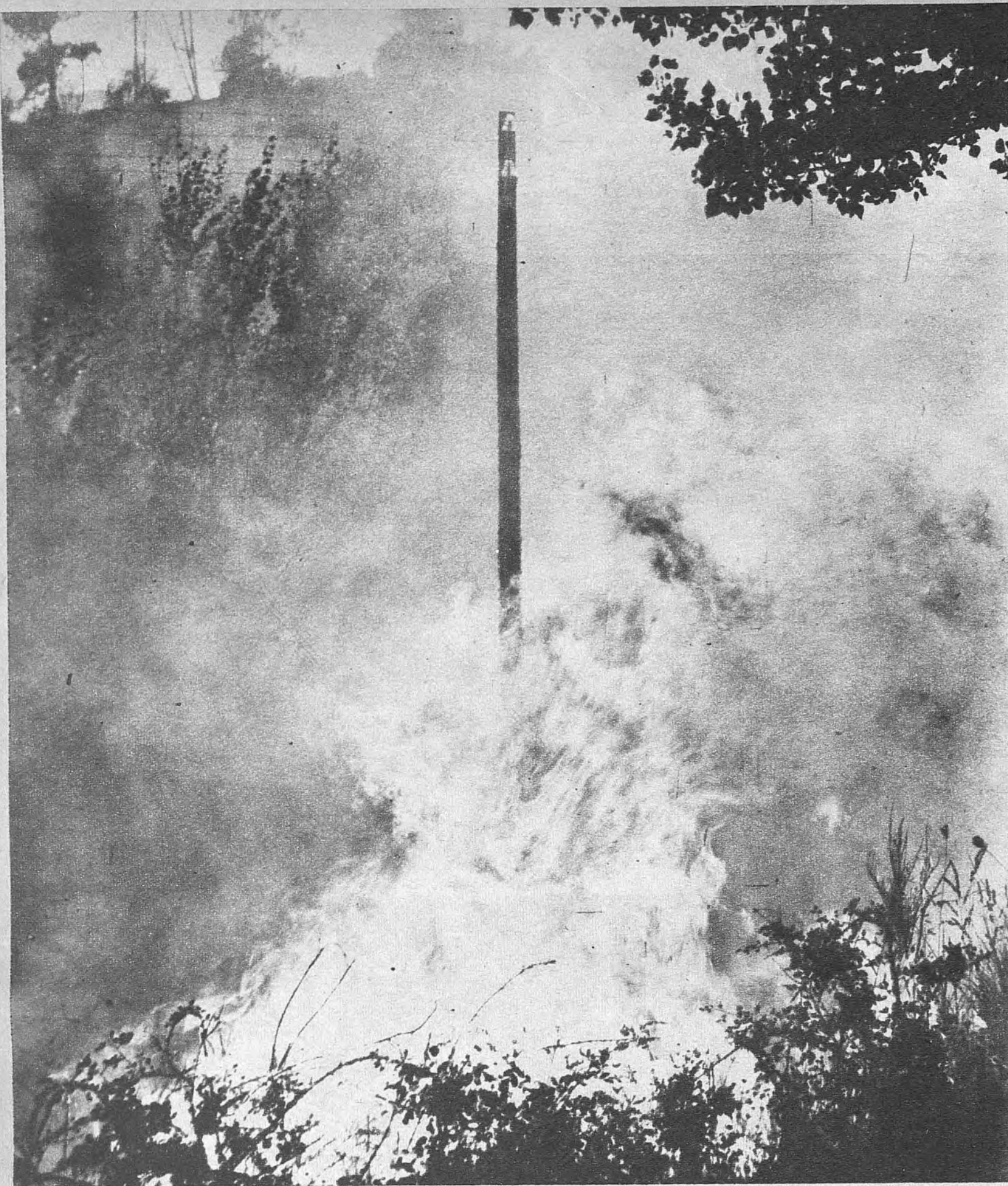


## CUATRO MUERTOS, EN LERIDA

Este verano los conductores parecen haber hecho profesión de imprudencia y menudean los sucesos en los cuales los protagonistas suelen salir muy malparados. En la carretera de Madrid a Francia, a la entrada de Lérida, este turismo fue aprisionado entre dos camiones que circulaban en dirección opuesta, al querer adelantar a uno de ellos en una curva de escasa visibilidad. Los cuatro ocupantes del turismo murieron. — (Fotografía de Europa-Press.)

Ayuntamiento de Madrid





## GUADARRAMA, CASA DE CAMPO

Los incendios forestales ofrecen todos los años una triste lección. Trece millones de hectáreas se pierden por esta causa en años normales, sin necesidad de incendios ocasionados por imprudencias: hogueras en el bosque, una de las causas más frecuentes. En nuestro reportaje de hoy ofrecemos dos importantes registros.



### TSHOMBE VUELVE A KATANGA

Después de su estancia en Suiza, el Presidente de Katanga toma sonriente el avión que le conducirá de nuevo a Salisbury (Rodesia). Se dice que Tshombe celebró en Ginebra entrevistas con un especialista de derecho constitucional.

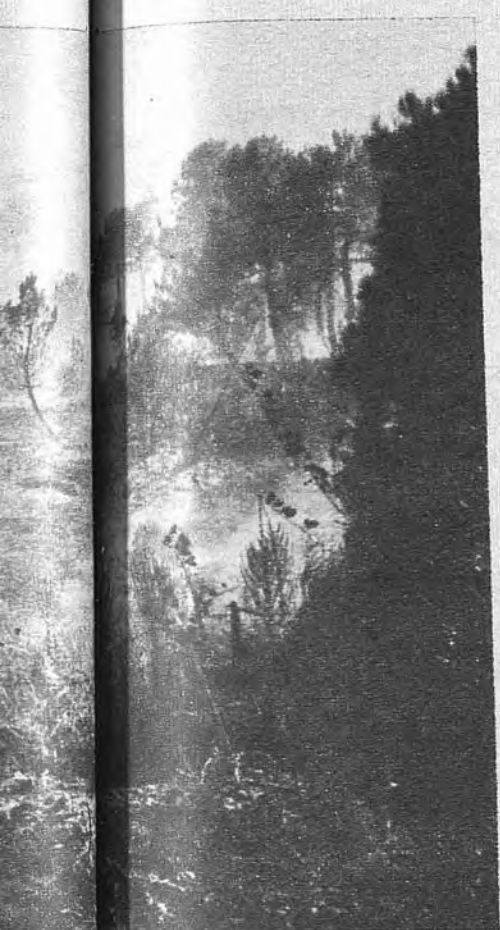


### TRANSFERENCIA A INDONESIA

Holanda ha cedido Nueva Guinea a Indonesia por intervención de la ONU. En la sede de la Organización, en Nueva York, el ministro de Asuntos Exteriores indonesio estrecha la mano del embajador holandés en Estados Unidos.

Ayuntamiento de Madrid





una trágica. Treinta millones de pesetas suele ser el ba-  
s, sin nuestro extraordinario. Y de 1.050 casos, 900 son  
osque, una de cigarro encendido, una cerilla dejada caer.  
ortantes registrados el sábado y domingo en Madrid.

Uno en la sierra de Guadarrama, donde se quemaron pinos por valor superior a los dos millones de pesetas y en  
el cual las llamas arrasaron todo en una extensión de doscientas hectáreas. El segundo se produjo en la Casa de  
Campo, entre las estaciones del Suburbano de Batán y Campamento. En los trabajos de extinción, en los dos in-  
cendios, tomaron parte cuantos servicios pudieron con una gran rapidez. — (Fotografías de Pastor y Europa.)



### IMPREVISION FEMENINA

Once muchachas belgas fueron rescatadas después de su intento de ascen-  
sión al Monte Urirot, que acometieron con un equipo poco adecuado. Cuatro  
de ellas, abrigadas con mantas, después de su imprudente aventura. (Cifra.)



### NENNI, DESPUES DEL ACCIDENTE

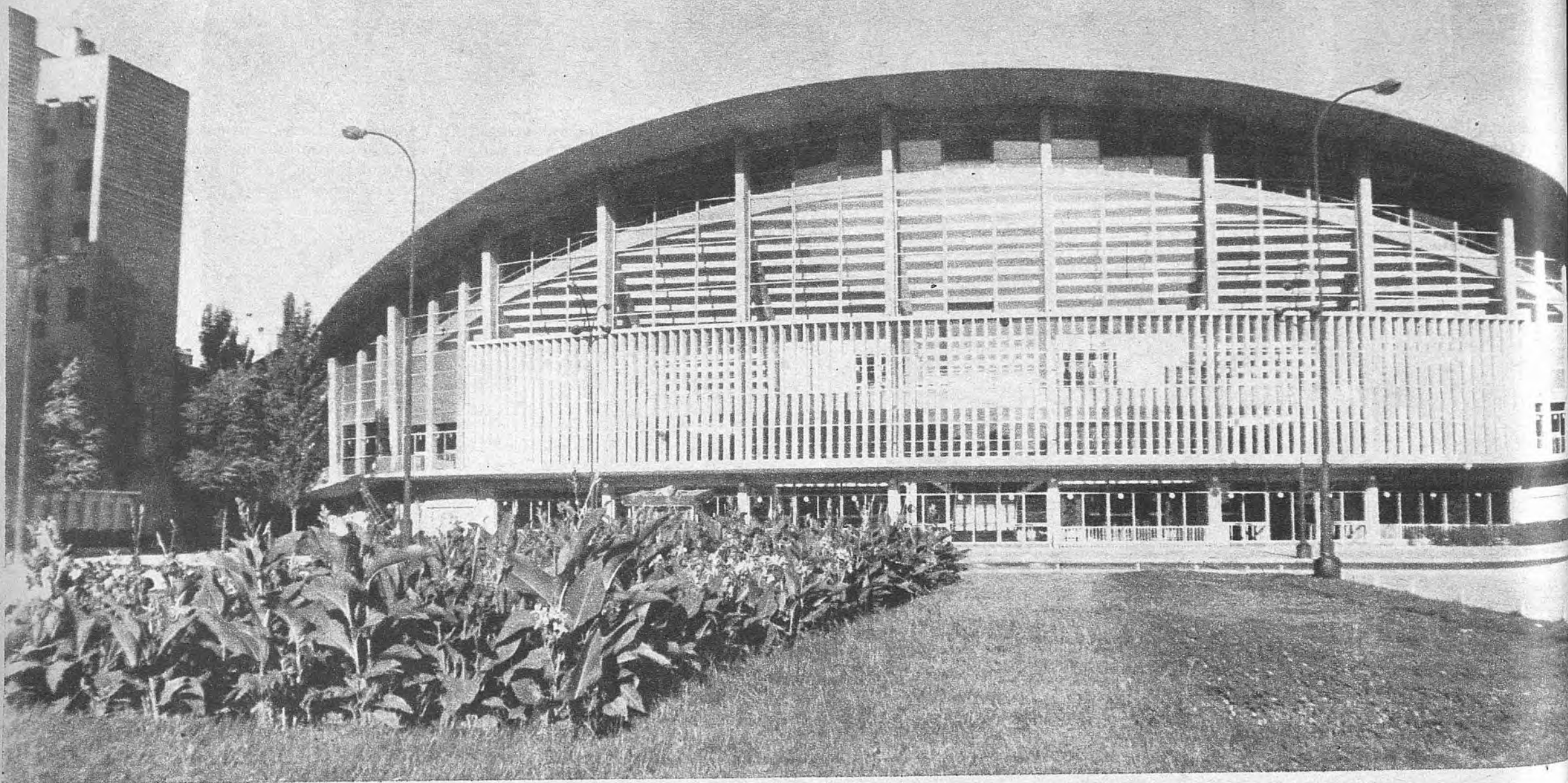
El jefe del partido socialista italiano, Pietro Nenni, en el hospital de Aosta,  
donde fue internado después del accidente que sufrió durante sus vacacio-  
nes en Cogne. Su estado ha sido calificado de muy grave. (Europa-Press.)





## POR ESPAÑA, EN BICICLETA

Sobre un recorrido de 106 kilómetros se ha disputado el Campeonato ciclista de España por regiones para aficionados. Los corredores, durante el circuito montañoso, entran en el Valle de Liébana, y momento en el que Mariano Díaz y Juan Sánchez, equipo de Castilla, llegan a la meta en Santander, clasificándose en primer lugar de esta carrera. En este Campeonato han tomado parte trece equipos. — (Fotos de la Agencia Europa-Press y Nacho-Potes.)



## FLORES PARA EL PALACIO DE DEPORTES

En la entrada principal del Palacio de Deportes se han realizado obras de jardinería. Para completar la gracia de la línea del edificio, los servicios municipales han instalado césped y flores que mejoran aún la perspectiva de la entrada al recinto deportivo madrileño. Lástima que en esa entrada principal se mantenga aún un solar descuidado que hace perder el encanto que las flores le dan actualmente al magnífico Palacio. (Fotografía Torremocha.)

Ayuntamiento de Madrid





## A USTED LA CONOZCO, SEÑORITA

Rubia, insinuante, sonriente y completamente despeinada, esta joven belga que quiere ser actriz nos resulta una cara conocida y corriente. La hemos visto miles de veces en miles de actitudes; es un poco la «Señorita Europa 1962». (Torremocha.)

## UNA SONRISA, POR FAVOR

## DOS A LA SOMBRA

El calor es mucho en Madrid y los lugares frescos pocos. Por eso estos dos vecinos han llegado a un acuerdo y a la sombra de la fronda del Retiro, que se adivina refrigerante, han buscado la horizontal para echar un sueño. (Alcoba.)



## TAN CONTENTA

Con su muñeco manco, esta pequeña, en la piscina infantil del Parque Deportivo Sindical, se remoja las piernas. Como una diminuta madre responsable ha sacado a su muñeco de paseo y está dispuesta a darle también su baño. — (Fotografía Antonio Alcoba.)







## NUEVO HORIZONTE DE LA VIDA ESPAÑOLA:

Nuevas bases de la convivencia.

Caminos de superación social.

Transformación de las estructuras agrarias.

Intensiva y creciente industrialización.

Nueva ordenación del sistema bancario.

Desarrollo regional.

Ajuste del comercio interior a los fines del consumo.

Expansión del comercio exterior.

Planificación del desarrollo económico.

Integración europea.

Formación técnica y profesional.

Nueva eficacia de la educación española.

Extensión de la cultura popular.

Ordenación funcional de la sociedad.

Perfeccionamiento del sistema representativo.

Incorporación dinámica de la juventud.

Formulación sugestiva del quehacer político, a nivel de las inquietudes y aspiraciones del tiempo moderno.

SERIE  
EDITORIAL

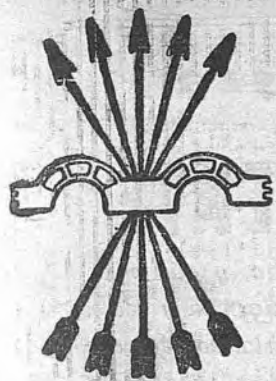
# NUEVO HORIZONTE



EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA o en Gaztambide, 59 - Teléfono 243 00 01 - MADRID-15

Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

Núm. 9.282.—II época.—Madrid, martes 21 de agosto de 1962

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14. MADRID (4).—Teléf. 2 23 26 10.—DEP. L.: M. 17-1958.— 1,50 PTAS.

## SAN SEBASTIAN TRIBUTO UN CLAMOROSO RECIBIMIENTO AL CAUDILLO

A su paso por las calles de la ciudad fue objeto de entusiastas muestras de adhesión y cariño

ESPERABAN AL JEFE DEL ESTADO EN EL MUELLE DONOSTIARRA EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y VARIOS MINISTROS

**SAN SEBASTIAN.**—Su Excelencia el Jefe del Estado llegó a esta ciudad a las ocho de ayer tarde. El pueblo donostiarra le tributó un recibimiento apoteósico, poniéndole de manifiesto su inquebrantable adhesión y afecto y la gratitud que particularmente le deben los habitantes de San Sebastián por honrar todos los años con su presencia esta ciudad, que con ello adquiere rango de capitalidad.

### Entusiasta recibimiento

Bastante antes de las ocho de la tarde se había congregado en el muelle del puerto y en los alrededores de los montes Urgull y Ulía, que circundan la bahía de la Concha, una muchedumbre inmensa que aguardaba expectante la llegada del Generalísimo. Asimismo las calles que habría de recorrer Su Excelencia el Jefe del Estado desde el puerto hasta el palacio de Ayete, engalanadas con banderas y gallardetes y con colgaduras en los balcones, aparecían llenas de una gran multitud compuesta por personas de todas las clases sociales, que prorrumpieron en vítores y aplausos al paso del Caudillo, en coche descubierto, acompañado del Alcalde de San Sebastián.

A las 7,45 de la tarde fondeaba en aguas de la bahía de la Concha el yate «Azor», a bordo del cual venía el Generalísimo, acompañado de los Ministros del Ejército, teniente general don Pablo Martín Alonso, y del de Marina, almirante Nieto Antúnez, con los que descendió del barco para dirigirse al muelle del puerto en una canoa, escoltada por numerosas embarcaciones particulares, mientras que todos los barcos que se hallaban surtos en el puerto y en la bahía hacían sonar sus sirenas.

### Recepción en el muelle

A las ocho en punto pisaba tierra S. E. el Jefe del Estado, que vestía uniforme de Capitán General. Fue recibido y cumplimentado al pie de la escalinata del muelle por el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes; Ministro de Jornada y de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella; Ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas; Capitán General de la sexta región militar, jefe de la Región Aérea Pirenaica, Consejeros del Reino señores Arrese y Crespo Alvarez; director general de Seguridad, director general de la Guardia Civil, Gobernadores Civil y Militar, comandante de Marina, jefe de la región aérea y otras autoridades y personalidades. También fue recibido y cumplimentado por el primero y segundo jefe de su Casa Civil, conde de casa Loja y

señor Fuertes de Villavicencio, respectivamente, y segundo jefe de su Casa Militar, general Laviña.

Seguidamente el Caudillo pasó revista a una compañía del regimiento de Cazadores de Montaña, que rindió honores de ordenanza, mientras la banda de música interpretaba el Himno Nacional, y el público, que se había situado a lo largo del muelle hasta el lugar mismo donde descendió el Caudillo, prorrumpía en vítores y aclamaciones.

A continuación el Generalísimo saludó al obispo de la diócesis, Presidente de la Diputación y Alcalde, al frente de las Corporaciones provincial y municipal; Consejo Provincial del Movimiento, delegados de todos los Ministerios ci-

viles y otras representaciones civiles y militares, a todos y cada uno de los cuales el Caudillo fue estrechando la mano.

### Manifestaciones de adhesión y cariño

Luego el Caudillo subió a un coche descubierto acompañado del Alcalde de la ciudad, para dirigirse al palacio de Ayete. Su paso por las calles donostiarras ha constituido una manifestación de fervor popular como no se recuerda. El clamor popular no cesó desde que pisó tierra el Caudillo en el puerto hasta que entró en el palacio de Ayete, a las ocho y media de la tarde. (Cifra.)

## Gratitud de los mineros de Huelva y Sevilla al Ministro de Trabajo

Le expresaron la satisfacción de los doce mil trabajadores de las minas de piritas de aquella región por la resolución dictada sobre el Convenio Colectivo

El Ministro de Trabajo recibió ayer tarde a una representación de mineros de Huelva y Sevilla que quiso hacerle presente su gratitud por la mediación del Departamento y resolución dictada sobre el Convenio Sindical Colectivo de minas de piritas de aquella región, en virtud de la cual se elevan en 45 pesetas los salarios de los trabajadores de interior y en 30 pesetas los del exterior, con otras mejoras que atienden por igual a los intereses de las Empresas y de sus trabajadores, que suman en las dos provincias doce mil.

Con el Ministro se hallaban presentes en el acto el Subsecretario y alto personal del Departamento y los directores generales de Prensa y Radiodifusión.

Por primera vez ejerce el Ministerio la función de arbitraje en un Convenio Colectivo, que en este caso es de ámbito interprovincial y que afecta a importantes Empresas y a una considerable población laboral. En el «Boletín Oficial del Estado» de fecha de ayer se recogen precisamente los términos en que se llegó a la aplicación del artículo 10 de la ley de Convenios Colectivos, que establece la forma de proceder cuando se llega a la conclusión de la imposibilidad de obtener un acuerdo, resultado de las deliberaciones, estableciéndose que puede la Organización Sindical en este caso solicitar la designación de un representante del Ministerio de Trabajo que presida las deliberaciones y en último término el Mi-

nisterio puede, si lo estima procedente, dictar sobre las cuestiones debatidas alguna norma específica de reglamentación.

Acompañaba a los mineros y vocales jurados de varias Empresas afectadas el Procurador en Cortes Hernández Navarro, quien, en nombre de la Organización Sindical hizo patente la satisfacción que la actuación del Ministerio de Trabajo ha producido en el amplio sector laboral de la nación al ejercer la potestad de arbitraje que le confiere la ley cuando las partes no llegan a un acuerdo definitivo pese a sus buenos deseos. Señaló también Hernández Navarro que el hecho de ejercer por primera vez el Ministerio dicha función señala un nuevo hito en la ley de Convenios Colectivos.

Habló a continuación el Presidente de la Sección Social del Sindicato del Metal, Angel Escudero Delgado, quien dijo que traía el testimonio de gratitud de los doce mil mineros de Riotinto; pero que rogaba al Ministro de Trabajo, así como al Secretario General del Movimiento, que fueran a aquella zona minera para que conocieran la auténtica expresión de gratitud de los hombres de la mina.

En contestación a estas palabras, el Ministro de Trabajo, Jesús Romero Gorriá, pronunció un breve discurso, en el que señaló que los doce mil mineros andaluces pueden proclamar que existe una justicia social española.

Las palabras del representante

## Valle de los Caidos

### SERVICIO DIARIO

Salidas: 9,30 y 16 horas — Regreso en Madrid: 14,30 y 21 h.  
EXCURSION DIA COMPLETO: Laborables, salida, 9,30 h.  
Regreso, 21 h. — Domingos, salida, 9,30 h. Regreso, 20 h.  
65 pesetas IDA y VUELTA — Magníficos autocares  
**LARREA, S. A.**  
MARTIN DE LOS HEROS, 4 — Teléfonos 2 47 70 25 y 2 41 10 26

### GRAVE TENSIÓN EN BERLIN

## MILES DE MANIFESTANTES APEDREARON VARIAS VECES A AUTOBUSES SOVIETICOS

TAMBIEN ATACARON A "JEEPS" NORTEAMERICANOS, A LOS POLICIAS OCCIDENTALES Y A LOS CENTINELAS COMUNISTAS

Durante las últimas veinticuatro horas varios miles de berlineses occidentales han atacado por tres veces con piedras y ladrillos a autobuses del Ejército soviético que circulaban por el Berlín occidental, a varios «jeeps» del Ejército norteamericano, a los centinelas comunistas fronterizos y a sus propios agentes

de Policía durante la más violenta de las manifestaciones registradas en las tres últimas noches para protestar contra la muerte de un evadido del Berlín rojo, desangrado al pie mismo de la muralla sin que fuera socorrido.

Entre la muralla y el Ayuntamiento del Berlín occidental tomaron parte en los disturbios unos ocho mil manifestantes. La Policía alemana del Oeste tuvo que utilizar cañones de agua para disolver a los manifestantes enfurecidos que se aproximaban a las barreras de separación de las dos zonas berlinesas. Algunos jóvenes llevaban pancartas en las que se leía: «La Policía protege a los rusos. Vergüenza.» La Policía militar norteamericana tuvo que fijar las bayonetas para hacer frente a la muchedumbre que les abucheaba.

El alcalde de Berlín ha advertido que la Policía aplastará las manifestaciones antinorteamericanas (PAGINA 2.)

## LA SITUACION

Acaba de clausurarse en Helsinki el llamado Festival Mundial de la Juventud, eufemismo que a nadie engaña y que, al igual que los celebrados anteriormente con el mismo título, fue en realidad una concentración de marcado signo comunista, antioccidental y prosoviético. A pesar de las medidas de orden que en previsión de incidentes enojosos adoptó la Policía finlandesa, fue imposible evitar la unánime y clamorosa repulsa con que el pueblo finés acogió a los participantes. Tampoco la estricta vigilancia de los agentes enviados por el Kremlin ni la amenaza de represalias impidieron que cuarenta y cuatro miembros de la Delegación enviada por la zona alemana de ocupación soviética escogieran la libertad y huyeran a Occidente, arrojando los más graves peligros para salir de esa cárcel colectiva que desde el 13 de agosto de 1961 es la llamada República Democrática Alemana. La cifra es tanto más significativa cuanto que los miembros de la Delegación habían sido rigurosamente seleccionados por las «autoridades» de Pankow y estaban sometidos desde su llegada a Helsinki a la vigilancia y al control más perfectos de que es capaz un Estado policiaco. Los cuarenta y cuatro fugitivos —un siete por ciento exactamente de la Delegación enviada por los soviético-alemanes— son una elocuente demostración de ese espíritu de libertad y de rebeldía contra el terror comunista de que están dando heroico ejemplo quienes todo lo arriesgan a diario para cruzar el «muro de la vergüenza».



## ARBITRAJE Y EQUIDAD

Lógicamente, y por obvias razones, la política de Convenios Colectivos no puede desentenderse de la política económica, de la social y, especialmente, de la de seguridad social. En este último aspecto, los beneficios de dicha política han sido innegables y, afortunadamente, se van extendiendo constantemente a mayor número de beneficiarios. Por tal razón, y ante sus claros éxitos, cada día se acude más al Convenio Colectivo como fórmula real de mejoramiento de la renta del trabajo.

Pero, es necesario decirlo, el Convenio Colectivo no es sólo la expresión de un monopolio bilateral, sino la resultante a la vez de otros factores y con un alcance que sobrepasa los exclusivos intereses particulares. Hay que destacar el reciente caso —primero en su género y que marca un criterio de orientación general— ocurrido en el establecimiento de un determinado Convenio Colectivo. Nos referimos a la resolución del asunto presentado por el Convenio Colectivo Sindical de Minas de Piritas, en la provincia de Huelva y Sevilla. En su momento se iniciaron las actuaciones precisas tendentes a la negociación y eventual conclusión del Convenio, pero las posiciones fueron en principio irreductibles y sin posibilidad de llegar a un acuerdo. La Organización Sindical, tal como está previsto en la ley de Convenios Colectivos Sindicales, puede solicitar entonces un representante ministerial que presida las sesiones, y en último término, si fuera necesario, el Ministerio de Trabajo puede, si lo estima oportuno, "dictar sobre la cuestión o las cuestiones debatidas alguna forma específica de reglamentación".

En este caso que comentamos, visto el sincero deseo de llegar a un acuerdo y acercamiento en las posiciones de las partes, el Ministerio usó de dicha facultad, erigiéndose en árbitro de ese Convenio que los interesados no lograban llevar a buen fin. Y esta postura de arbitraje, plena de equidad y objetividad, logró acercar las posiciones, marcando con ello una nueva orientación que, si bien el Ministerio no ha de utilizar en cualquier caso, marca un criterio y una línea de eficacia evidente para emplear cuando, como en el caso que comentamos, el deseo de las dos partes es real y sincero, aunque de acuerdo difícil.

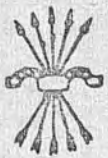
Sobre el precedente apuntado, el último Consejo de Ministros aprobó esta orden de resolución, que el "Boletín Oficial del Estado" publicó ayer. En la misma, repetimos, sólo se hace uso de la facultad del Ministerio de dictar las condiciones mínimas a que han de ajustarse las relaciones laborales, concertadas o en trance de concertar, como en el caso que sirve de ejemplo, entre los empresarios y su personal.

En este Convenio, ya mencionado, objeto de la resolución se establece un aumento considerable de salarios que queda fijado en treinta pesetas más para los que trabajan fuera de la mina y de cuarenta y cinco pesetas para los que lo hacen en el interior de la misma, dando con esto un trato salarial diferenciado, de evidente justicia, por la diversidad de las condiciones de dureza en ambos tipos de trabajo. Se han tenido muy en cuenta de un lado los intereses de los trabajadores, reflejados en los aumentos de salarios, y de otro, los intereses de la Empresa; de hecho, los intereses de todos, al declarar la absorción de mejoras que hubieran podido conceder en Reglamentos de régimen interior y al conceder los aumentos por días efectivos de trabajo y sin repercusión sobre las remuneraciones en cotizaciones adicionales.

La clara precisión de justicia laboral con que el arbitraje estatal ha actuado ha tenido ayer un brillante remate cuando una representación de los mineros de Huelva y Sevilla visitó al Ministro de Trabajo, Romeo Gorría, para agradecerle la resolución del pleito con un arbitraje de justicia que beneficia a doce mil trabajadores de las minas de piritas.

El Ministro manifestó su alegría por haber podido dar a Riotinto y a las demás localidades de la cuenca minera este día de alegría y de paz. "Por primera vez —dijo el señor Romeo Gorría— el Ministro de Trabajo ha hecho uso de la autorización que le confiere la ley de Convenios Colectivos, por dos razones: primera, por la buena voluntad que han puesto de relieve en todo momento los negociadores del Convenio, y segunda, porque era justa la petición de los trabajadores."

La ley ampara los derechos del trabajo y tiene y encuentra formas de alcanzar un equilibrio entre los intereses de las partes en litigio y los intereses generales de la colectividad nacional; pero para ello es necesario que unos y otros sepan buscar y encontrar, con buena voluntad, esta realidad de la justicia social del Régimen sin que el egoísmo o la impaciencia, la rutina o la demagogia, fueren los límites más allá de los cuales está el fracaso de todos,



## Criterios :: Puntos de vista

### BERLIN, BALUARTE DE OCCIDENTE

Peter Fechter, de dieciocho años, obrero albañil, fue asesinado por los «vopos» cuando intentaba huir del «paraiso» comunista. No era el hijo de un burgués, no era un veterano nazi, no era un «enemigo de clases»; Peter, de dieciocho años, era tan sólo un hombre, casi un niño, que buscaba, y no encontró, la libertad. Y, por desgracia y para vergüenza de todos, no encontró la libertad porque fue herido por las balas comunistas y desasistido cruelmente por los soldados de un Occidente acorazado que cede constantemente ante el enemigo. Caído tras el «muro de la vergüenza», entre alambradas, agonizó durante largos minutos—cincuenta y cinco minutos exactamente—, como un símbolo de este Occidente agonizante y desasistido, que se desangra espiritualmente en medio del «milagro» económico, como si quisiera, con sus riquezas y su inmoralidad, dar más justificaciones al mesianismo comunista soviético.

Peter ha sido desasistido, como lo fue Hungría; abandonado a su suerte como lo fue la aldea Polonia. Puede ser motivo y ocasión de respiro para unos

meses o unos días, como lo han sido todos los países, pueblos enteros, millones de seres humanos transformados en esclavos, que han caído tras el «telón de acero», para evitar, mientras el monstruo digiere su presa, que las juventudes doradas de los países capitalistas tengan que empuñar las armas en defensa de su libertad, de la que hablan mucho, pero que no saben ni quieren defender.

Fero el pueblo berlinés, que ha sufrido la guerra y la derrota, pero que ha recuperado su moral, pese al «milagro» económico, porque sufrió y sufre en su propia carne la bestialidad soviética y la egoísta frialdad occidental, ha replicado a la brutalidad de los «vopos» asistiendo a Peter, caído en la busca angustiada de la libertad, con su protesta viril, en la cual insertó lúcidamente a rusos y a americanos, a los responsables activos y pasivos de la tragedia de Berlín, que es la tragedia de Europa; y si se sigue por los mismos caminos de la claudicación puede ser la tragedia universal.

Las gentes de Berlín —hombres, mujeres y niños— han respondido brava y fervorosamente; temen a la amenaza roja pe-

ro temen también, y aún más, a los que se conforman y ceden fortaleza tras fortaleza, derecho tras derecho, a condición de alejar el día de las grandes resoluciones. Los berlinenses saben muy bien que pueden ser prisioneros de otro arreglo temporal, y que ese día serán abandonados ante el muro, desangrándose y sin asistencia.

Los ocho mil manifestantes del Berlín occidental, que vieron brillar las bayonetas anaranjadas, no actuaban sensatamente. Su actitud resuelta puede hacer restallar la indignación roja, pero seguramente no podrán decidir que el Occidente, adormecido en el «milagro», adopte una posición más enérgica y más de acuerdo con los años decisivos que estamos viviendo.

Pero otra campanada ha sido dada. Sobre la tranquilidad aparente del mundo capitalista, que aumenta el nivel de vida, la sangre de un joven que buscaba la libertad, la sangre de un auténtico obrero sobre la mentira de los «Estados del proletariado», es como una llamada más al Occidente cristiano para que cumpla con su deber y defienda su destino.

## PROGRESO MORAL Y CULTURAL

No podemos concebir una política de desarrollo como una acción con fines puramente materiales. "El progreso económico es el camino para alcanzar el progreso humano, y al hombre hemos de concebirlo, en todo momento, en la plenitud de su dimensión espiritual. Por ello, el impulso de desarrollo nacional ha de ordenarse a conseguir una España mejor para unos españoles mejores.

La influencia del ambiente, en este terreno, es fundamental, así como la repercusión de los factores económicos, educativos y de seguridad social sobre los que se desenvuelve la forma de vida de las gentes.

Una política de constante defensa y vigorización de la familia, tal y como la viene realizando el Régimen desde su fundación, tiene una extraordinaria importancia en dicho sentido. Pero aún es posible alcanzar más altas metas en lo que esta política familiar, cuajada en realidades evidentes, promete mediante una intensificación de sus objetivos, en una cohesión de

los elementos que la favorecen, en una más directa participación de la familia en la defensa de sus intereses en la vida pública, en la administración y la legislación, tal como viene fomentándose bajo el patrocinio del Movimiento. En relación directísima con la política familiar está la de vivienda, destinada a conseguir los elementos de dignidad en la vida íntima de la familia urbana y la rural. También ha de tenerse en cuenta, en la planificación de la elevación de nuestro pueblo, las posibilidades de un mejor empleo del tiempo libre. El rescate del ocio es uno de los logros de un trabajo más racionalizado y automatizado, cuyos frutos nos irán llegando. En llenar ese ocio de bienes espirituales asequibles a cada uno, de posibilidades de enriquecimiento de la personalidad, está uno de los caminos más prometedores de un mañana más feliz para todos.

En el conjunto de la superación espiritual de un pueblo forma parte primordial la justa extensión de la cultura.

En su discurso de clausura del XXI Consejo Nacional de la Sección Femenina, el Ministro Secretario general del Movimiento dijo: "Deseamos igualdad de oportunidades para todos, basadas en las aptitudes individuales y no en castas de cualquier tipo." Ello supone una concepción amplia de la justa distribución de los bienes culturales y el acceso a los distintos grados de la educación y también la instauración de un clima de movilidad social donde, superadas barreras y predeterminismos, los hombres alcancen todo lo que esté de acuerdo con su propia capacidad. Indudablemente, la llegada de nuevos medios económicos al fomento de la igualdad de oportunidades, la multiplicación de centros de enseñanza elemental, media, profesional y superior y la eliminación de anacronismos y estrecheces anteriores en el modo de concebir la enseñanza, serán plataforma de un desarrollo cultural, parejo a la elevación espiritual y al progreso material del pueblo español.



## CONTRAPUNTO

### ECOS DE SOCIEDAD

Si casarse es comprometer la vida, como decía muy meditando esa gallina de los huevos de oro del existencialismo que se llamó Kierkegaard, esta pareja de Nueva York ha querido "comprometerla" a su manera. Todo sobre ruedas: el novio, la novia, los invitados. Todos sobre patines mientras la marcha nupcial le ganaba al concurso su carrera al "sprint". Es difícil comentar este extraño "eco de sociedad" donde junto a los tules de rigor y a la media gala de los participantes, el único que se opuso a encajarse los patines fue el celebrante de la ceremonia. "Es una decepción", comentó el novio, deslizándose velozmente sobre la pista. Luego vino lo de siempre: las promesas, los saludos y esos motines de emoción que a veces se atornillan al emparejado de turno o al penúltimo zumo de fruta.

No creo que sea sólo anecdota la forma de elegir cómo casarse. En el repertorio más o menos pintoresco hay variantes ya para casi todos los gustos. Hace unos días se casaban en pleno vuelo unos tórtolos sobre las brumas de Estocolmo. En otra ocasión fueron las algas del mar las que se sumaron al guateque que unos submarinistas daban en el fondo del océano. Incluso hay esa variante española de rapto de Sabina (en singular), de la novia que sale de la iglesia después de las bendiciones a bordo de una "Vespa". Una especie de rapto, canonizado, mientras el novio aprieta el acelerador.

Pero la gran tropa de la humanidad se ha casado como usted y como yo, pie a tierra. El hombre exige siempre ciertas seguridades (y más que el hombre, según se sabe, la mujer), y las bodas de infantería casi siempre suelen concederlas. Los únicos matices diferenciadores quizá existan en la capacidad de reacción de los hombres frente a ciertas formas del protocolo burgués (tartita de nata, incluida). Hace unos años se realizó una encuesta ejemplar sobre este asunto y el resultado fue esperanzador. La mayoría de los consultados se sentían con ánimos para hacerle la guerra a ciertas solemnidades sociales. Una guerra como otra cualquiera al "sistema establecido", como diría Hugh Thomas.

Domingo PANIAGUA

# DECLARANDO LAS CARTAS

Por Domingo MANFREDI CANO

Cuando el verano pasado se entrevistaron en Viena los dos grandes (eso de que haya cuatro o cinco grandes es pura inercia y cortesía), los que estamos atentos a cuanto ocurre en el mundo y anotamos, unas veces en la memoria, otras en algún papel para que no se nos olvide, las jugadas que sobre el ajedrez de los cinco continentes (de los seis, sería mejor decir) hace el comunismo, sabíamos que de tales conversaciones no saldría nada nuevo, entre otras cosas, porque Krustchev haría cuanto estuviera en su mano para impresionar al joven y flamante Presidente Kennedy. Parecía natural que el viejo cosaco pusiera las cartas sobre la mesa y amenazara acaso con cierta suavidad, no exenta de firmeza y agresividad, con la revolución mundial, suprema aspiración comunista. Ya sabemos que al regreso a su país el Presidente de los Estados Unidos informó a sus conciudadanos de lo que había visto, oído y tratado durante su viaje por Europa. Les contó "ce por: be" sus conversaciones con el Presidente De Gaulle, el premier Macmillan y el "dirigente de la Unión Soviética, señor Krustchev", como le llamó, elegante y diplomáticamente.

Ahora que aquel mensaje presidencial ha sido publicado en su texto literal, es fácil y muy aleccionador leer despacio y con cautela la jugada de Krustchev y la inteligente interpretación que de su postura hizo Kennedy... (Conste que éste no es un artículo sobre política internacional, sino sobre historia contemporánea.) El Presidente norteamericano confesó a su pueblo que Krustchev le había asegurado que el mundo seguirá su camino sin necesidad de guerras; que su nación iba muy por delante del resto de las demás en estudios sobre la exploración del espacio exterior; que la Unión Soviética sobrepasaría a los Estados Unidos en todo y por todo, probándose así la superioridad de aquel sistema sobre éste, y (son palabras del propio Presidente Kennedy) "sobre todo, pronosticó el triunfo del comunismo en los países nuevos y menos desarrollados"; punto y seguido, breve descanso, acaso un trago de cerveza, y el premier ruso continuó su agresiva fanfarria, y aseguró al Presidente norteamericano que la marcha de los acontecimientos está en favor de Rusia, y que la revolución de los pueblos que ahora surgen, a la larga, será una revolución comunista, como también las llamadas guerras de liberación, respaldadas por el Kremlin, han de reemplazar a los antiguos métodos de invasión y agresión directas.

De cómo fue la conversación y del tono empleado por el dirigente ruso puede hacerse una

idea el curioso lector del discurso de Kennedy, poniendo mucha atención a las palabras y a los verbos empleados. El Presidente aclaró a su pueblo lo que Krustchev le había dicho y lo que, sin decirselo, le había insinuado o dado a entender. En 1940 —dijo—, el peligro estaba en que los ejércitos comunistas cruzaran la frontera. Veinte años más tarde, un pequeño grupo de comunistas disciplinados bastaría para poner en manos de los soviéticos el control de un país, bien explotada la miseria y el descontento de los nativos, sin que los ejércitos comunistas hubiesen dado un solo tiro en ninguna frontera. El Presidente Kennedy tranquilizó a sus conciudadanos (y al mundo libre, que le escuchaba y que iba a leerle más tarde palabra por palabra), asegurando que él creía que el porvenir del hombre era la libertad y la independencia, y no el comunismo. Pero, a renglón seguido, dijo algo que sigue teniendo una vigencia absoluta, y que es lo que me ha movido a recordar todo esto:

"Hubo algo en que el señor Krustchev estuvo en lo justo. Dijo que hay muchos trastornos en el mundo entero, y que no se le debería de culpar a él de todos ellos. Y tiene mucha razón. Es fácil atribuirle al comunismo todo motín antibernamental o antiamericano, todo derrocamiento de regimenes corrompidos o toda protesta en masa contra la miseria y la desesperanza. Pero no todos estos trastornos son inspirados por el comunismo. Los comunistas llegan a explotarlos, a infiltrarse entre los dirigentes, a cabalgar en la cima hasta llegar a la victoria. Pero los comunistas no crearon las condiciones que los causaron." Habría mucho que hablar de esto, y no acabaríamos con un artículo, ni siquiera con diez, pero bastará que el texto anterior sea leído con atención para que cualquiera que no sea un mentecato llegue a la convicción de que todas las "colas" que esperan en las paradas obligadas y discrecionales del autobús de la victoria están plagadas de comunistas, confundidos entre los optimistas, listos siempre para subirse, abriéndose paso a codazo limpio, para sentarse junto al conductor, y hasta para hacerse cargo de la bolsa donde el cobrador ha ido echando los dineros pagados por quienes vienen ya en el autobús desde el principio del trayecto. Malo es el fracaso de un régimen político, pero el triunfo absoluto trae también sus peligros, entre los que es fundamental esa habilidad de los comunistas para coger en marcha el tren de la victoria. ¡Pobres de aquellos que se duermen en los laureles...!

## Presencia de Cardenal Cento



Su eminencia el cardenal Cento preside la Misión Pontificia que ayer llegó, procedente de Roma, para asistir a los actos del IV centenario de la Reforma Teresiana (Carmen Descalzo), que se celebrarán durante estos días en Madrid, Avila, Alba de Tormes y Salamanca. El representante de Su Santidad el Papa Juan XXIII nació en Pollenza (Italia) el 10 de agosto de 1833. Después de cursar estudios en el Seminario de Macerata fue ordenado sacerdote el 23 de diciembre de 1905, graduándose en Filosofía y Teología. El Papa Pío XI le nombró obispo de Arcireale el 22 de julio de 1926. Ha representado a la Santa Sede como Nuncio en Venezuela, Perú, Ecuador y Santiago de Chile y en el Congreso Eucarístico de Bolivia. En 1946 Pío XII le nombró Nuncio en Bruselas, y durante su misión en la nación belga el Gobierno español le concedió la Gran Cruz de Isabel la Católica. El 26 de octubre de 1953 sucedió a monseñor Ciriaci en la Nunciatura de Portugal, y en 1958 fue nombrado cardenal. Es un gran teresianista y amigo de España, y ha escrito una obra sobre "El pensamiento educativo del Dante", prologada por el cardenal Mercier.

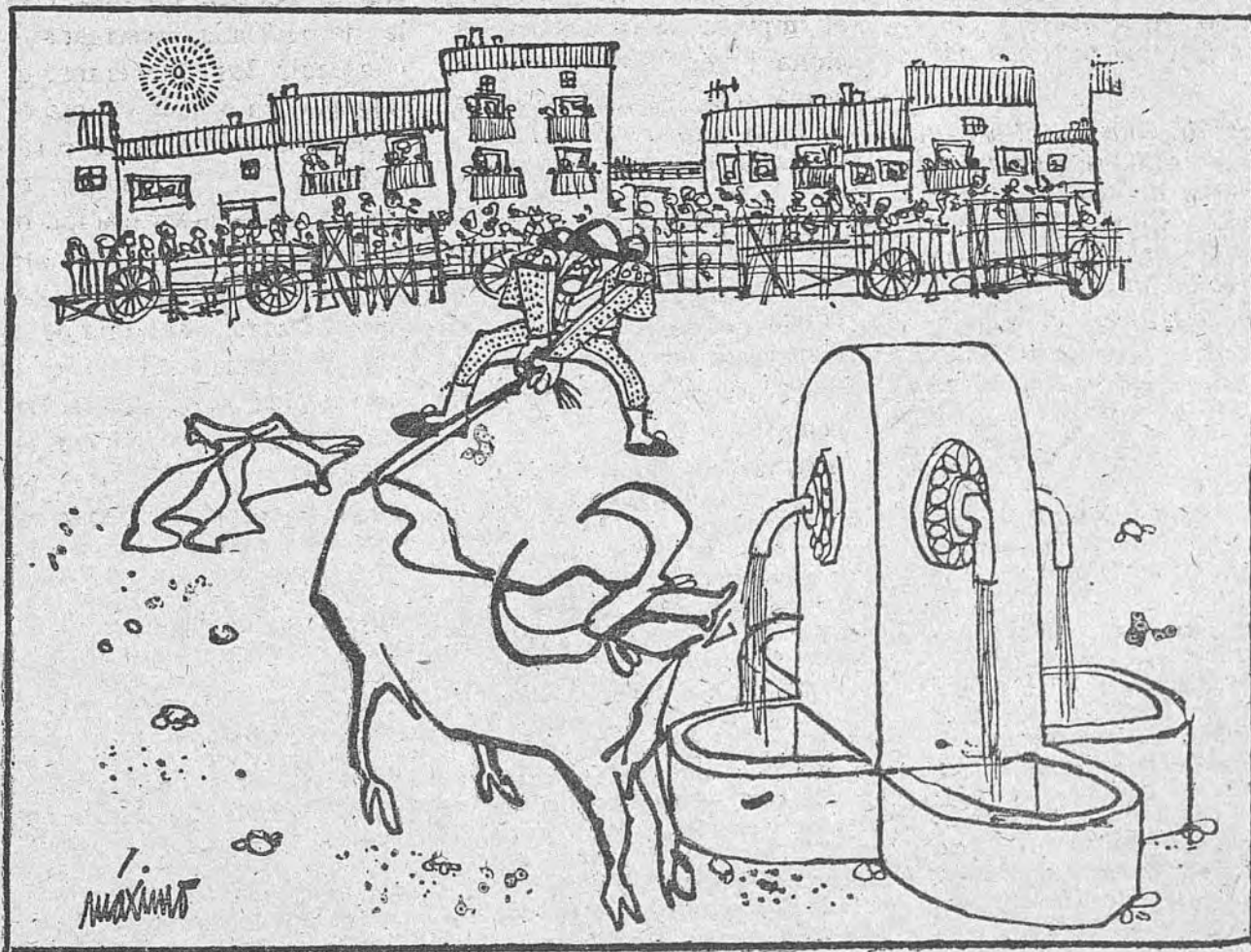
### EN EL MUNDO

## Lucius D. Clay



A su regreso de un viaje por Alemania occidental, el actual asesor especial del Presidente Kennedy sobre cuestiones relacionadas con Berlín occidental, general Lucius D. Clay, ha hecho unas declaraciones que son réplica a las últimas peticiones que sobre la dividida ciudad ha formulado el dirigente soviético Krustchev.

"Los Estados Unidos no tienen derecho a entregar Berlín occidental a nadie hasta que devuelvan la ciudad a su pueblo", dijo el antiguo gobernador militar de la zona de ocupación norteamericana en Alemania, y agregó: "Los Estados Unidos están en Berlín por derecho adquirido con su victoria durante la guerra, y el actual control de las cuatro potencias debe permanecer".



## Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION NACIONAL

## LA JUSTICIA SOCIAL ESPAÑOLA NO TIENE MAS QUE UN NOMBRE; EL DE FRANCO

Vuestra prudencia y vuestra tenacidad en la defensa de unos derechos son un ejemplo que no cunde en todos los sectores laborales

**DISCURSO DEL MINISTRO DE TRABAJO A LA REPRESENTACION DE LOS PRODUCTORES AFECTADOS POR EL CONVENIO COLECTIVO DE MINAS DE PIRITA DE SEVILLA Y HUELVA**

En el acto celebrado ayer en el Ministerio de Trabajo, y durante el cual una representación de los mineros de Huelva y Sevilla expresaron su gratitud al Ministro, Jesús Romero Gorriá, por la resolución dictada sobre el Convenio de Minas de Pirita, el Presidente de la Sección Social del Sindicato del Metal, Angel Escudero Delgado, pronunció las siguientes palabras:

«Excelentísimo señor Ministro: Me cabe a mí el honor en razón del cargo, mejor dicho, de ostentar el puesto de mayor representación en la Minería del Sindicato Nacional del Metal; me cabe a mí este honor, repito, de darle las gracias en nombre de la Comisión deliberadora que discutió el Convenio interprovincial de pirita, en nombre de todos los vocales jurados de esta minería y en nombre de los 12.000 trabajadores que prestan servicio en esta actividad, al haber resuelto el convenio sobre el que no habíamos podido llegar a un acuerdo. Esta solución ha supuesto para los trabajadores un notable incremento en las retribuciones y ha elevado en justicia el bajo nivel adquisitivo de su salario, que, como V. E. conoce, por tratarse de las minas del Sur, es el más bajo de España. Para nosotros los que ostentamos cargos representativos esta solución tiene un doble significado: primero, porque sentiremos en nuestras carnes este aumento del nivel de vida, y segundo, porque el haber resuelto un convenio en el que no se había llegado a un acuerdo marca una nueva pauta que hará que los representantes del sector económico que vengan sin deseo de pactar procurarán hacerlo por todos los medios para evitar luego la imposición. Hace un mes aproximadamente estábamos en este mismo despacho y oíamos unos aplausos que te daban la representación de otra actividad; nosotros entramos y tuvimos que decirte que no veníamos a aplaudir, pero teníamos confianza de que algún día lo haríamos porque sabíamos que V. E. había calado nuestro problema y lo solucionaría. El día no se ha hecho esperar mucho.

No quisiera terminar sin hacer a V. E. el ruego de que transmita a Su Excelencia el Jefe del Estado y al Gobierno nuestro agradecimiento y nuestra inquebrantable adhesión, y, por último, darle las gracias y rogar que, juntamente con el Ministro Secretario General del Movimiento, nos hagáis una visita a aquellas tierras, y que, lo mismo que esta solución, esta visita no se haga esperar mucho. Gracias, en nombre de todos.»

### DISCURSO DEL MINISTRO DE TRABAJO

En contestación a las palabras del Presidente de la Sección Social del Sindicato del Metal, el

Ministro de Trabajo pronunció el siguiente discurso:

Yo traía unas palabras preparadas para vosotros, pero he cambiado de idea, o mejor dicho, no de idea, de palabras. Voy a deciros las. Y voy a deciros las porque este acto, sinceramente os lo digo, tan entrañable, hace que hoy, que es fiesta en Riotinto, vuestra propia alegría resuene dentro de mi corazón.

No quiero, por tanto, o no vengo aquí a traer, en fin, unas ideas preconcebidas sobre este acto extraordinario que hoy nos reúne. Hace unos días, precisamente no hace un mes, un grupo de todos vosotros vino aquí, creo que deprimido y ciertamente desesperado, a pedir auxilio. Me acuerdo concretamente de Escudero, y yo, sin prometerle absolutamente nada porque en aquel momento no podía hacerlo, le pedí un plazo prudencial para resolver. Como

antes dijo Navarro, en la legislación sobre los Convenios Colectivos hay una autorización que tenía el Ministerio de Trabajo, y por primera vez el Ministerio ha hecho uso de ella, restaurando unas negociaciones que estaban rotas. Había dos razones que así lo requerían: de un lado la buena voluntad negociadora puesta de relieve por quienes habían intervenido en las negociaciones; de otro, la justa y razonable petición de los trabajadores. Sólo con estas dos razones y con las circunstancias en que vosotros os encontrabais, yo me sentí ya autorizado para llevar vuestras reclamaciones hasta el extremo de resolverlas. Hoy, por eso, os digo que no es mejor la inmensa satisfacción que yo tengo que esta directa vuestra por las mejoras recibidas.

Yo sé que hay 12.000 mineros (Continúa en la pág. siguiente.)

## GRUPOS DE MINEROS DE LA CUENCA DEL CAUDAL ABANDONAN EL TRABAJO

Solicitan "semana inglesa", en igualdad con los empleados administrativos

OVIEDO. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal.) — Nuevo conflicto en la cuenca minera asturiana. Mejor diríamos, en algunas partes de la cuenca minera. Nosotros creíamos sinceramente que después de la nuevas mejoras—en algunos casos la elevación del sueldo en 1.500 pesetas más al mes—reinaría la mejor armonía y el deseo de laborar por esta España que a todos pertenece y a la que todos estamos obligados a defender. Pero nos hemos equivocado. Este aumento de 75 pesetas por tonelada de carbón extraída fue concedido hace unos meses por el Gobierno. Y serían los mismos trabajadores los que harían el reparto entre las distintas categorías laborales. Ya en las reuniones y juntas de obreros hubo disparidad de criterios respecto a si los empleados administrativos tenían derecho o no a estas primas de producción. Pero, al fin, los obreros se pusieron de acuerdo y acordaron incluir a los empleados administrativos en el nuevo incremento de salarios.

Desde hace días circulaban rumores entre los encargados de repartir el importe de la prima por tonelada de carbón producida—Comisiones de productores—de que los mineros no estaban conformes con el hecho de que el beneficio alcanzara también al personal administrativo. Tampoco parecía que había conformidad por la parte que les correspondía a los obreros del exterior, esta-

bleciéndose así una diferencia de clases entre ellos mismos que a nosotros no nos parece justa. Sin embargo, todo esto no ha tomado estado oficial, y podíamos considerarlo como rumores que han ido de grupo en grupo, sin adoptar una decisión. Pero el conflicto se presentó de todas maneras.

Hay que hacer una división en este conflicto, porque han sido dos las causas que dieron motivo para que se rompiera la normalidad. Primera causa: En el valle de Langreo, en la mina «Ventura», trabajaba como picador César Rodríguez. Este productor, como todos, tomó sus vacaciones de verano, marchándose a la playa, o a la montaña, o ha escogido libremente quedarse en su casa. Durante su permanencia lejos de la mina, la capa donde trabajaba fue declarada en «jallan», con lo cual sobraron cuatro de los picadores que en ella trabajaban. Uno de ellos, como es natural, César Rodríguez. Cuando éste se incorporó al trabajo fue destinado a otra capa. Protestó del hecho ante la Empresa, reclamando su antiguo puesto. Como era de absoluta imposibilidad complacerle, ocupó un nuevo sitio en otra explotación, sin perder, como es natural, su categoría. El rendimiento del picador desde entonces fue considerado bajo por los vigilantes. Pocos días después César Rodríguez pedía baja por supuesta enfermedad, y al recibir el alta del médico después de unos días en casa, intentó volver

a su antiguo puesto, del cual había sido apartado por la causa citada, y al que no podía volver porque las circunstancias tampoco se habían modificado en ese tiempo. Como su petición no fue atendida, repetimos, los demás obreros de la mina hicieron un plante en señal de protesta. Este plante se registró el pasado viernes. La autoridad gubernativa, considerando el hecho como acto de indisciplina, clausuró la mina en el día de ayer.

Segunda causa: En la cuenca del Caudal, concretamente en Mieres y Turón, el motivo es distinto. El sábado pasado, a las diez y media de la mañana, al cumplirse media jornada de trabajo en las minas varios grupos de productores abandonaron sus tareas diciendo que habían acordado entre ellos disfrutar de la semana inglesa, igual que lo hacían los empleados administrativos de las Empresas, que, por otra parte, gozan de los mismos beneficios de los demás en cuanto a prima de producción. En aquellos pozos en los cuales fueron pocos los obreros que tomaron esta decisión, el trabajo se reanudó ayer con toda normalidad; pero en los otros—pozos «San José» y «Santa Bárbara», en Turón, y pozos «San Nicolás», de Fábrica de Mieres—, ante la actitud de los mineros, la autoridad gubernativa dispuso su clausura. Esto es simplemente lo que ha ocurrido en la cuenca minera de Asturias.

Por otra parte, tenemos que de- (Continúa en la pág. siguiente.)

### HUELVA

## Júbilo por las mejoras de sueldo a los mineros de la provincia

SE ESPERA CONSEGUIR OTRAS IMPORTANTES ASPIRACIONES

HUELVA. (De nuestro corresponsal.)—Las mejoras de sueldo acordadas por el Gobierno en su último Consejo de Ministros a favor de los mineros de Huelva y Sevilla ha causado entre los de esta provincia, en gran parte minera, la natural satisfacción y el consiguiente júbilo al ver lograda una de sus aspiraciones más lógicas y resuelta consecuentemente la angustia económica del bajo nivel de vida que gravaba sobre sus humildes hogares. De aquí que en Nerva, centro comarcal de la zona minera, se hayan lanzado numerosos cohetes, con gran contento de sus vecinos, al tenerse la noticia de dicha mejora, que supone un aumento de jornales en más del 100 por 100 para los mineros de aquella localidad que trabajan en las Empresas de Riotinto y Peña de Izarra. Asimismo la Delegación Lo-

cal de Sindicatos, en nombre de sus mineros afiliados y de la Alcaldía del pueblo, ha dirigido telegramas de felicitación y agradecimiento a los Ministros de Trabajo y Secretario General del Movimiento.

### OTRAS ASPIRACIONES

Como es de observar, dichas obras sólo se relacionan con el mejoramiento de la clase trabajadora, pero los problemas de las minas de pirita de Huelva—hacemos referencia a éstas por ser las más abundantes—son de gran envergadura dentro de la economía provincial, con repercusión, como es obvio, en la economía general del país.

Las soluciones que reclama el problema de las piritas para que la industria minera de la provincia de Huelva alcance el justo grado de prosperidad que merece—los yacimientos de piritas ferrocobrizas, con otros compuestos metálicos localizados en la provincia, suman más de 450.000.000 de toneladas métricas—han de concentrarse en los siguientes puntos, según determinaciones técnicas que tenemos a la vista:

1. Llevar a cabo intensas investigaciones mineras por parte de las Empresas en sus concesiones y del INI en lo que aún resta de zona reservada, al objeto de encontrar yacimientos vírgenes con altas leyes de cobre y metales preciosos, como los explotados.

2. Solicitar del INI una intensificación en las investigaciones industriales, al objeto de perfeccionar los actuales métodos de tratamiento y poner a punto de industrialización los nuevos procesos que viene estudiando el referido organismo, tendientes a lograr el aprovechamiento integral de las piritas de Huelva.

3. Instalar en Huelva una potente industria de fertilizantes para elaborar fosfatos dobles y triples a base de piritas y de los fosfatos que se van a extraer del Sahara (o, de momento, con los de exportación), y producir también unas 100.000 toneladas métricas de sulfato amónico con destino al consumo regional.

4. Que desde ahora se prevea y se vayan realizando los estudios técnico-económicos preliminares para instalar en Huelva la tercera gran Siderurgia Nacional, a base del hierro de las piritas.

Domínguez FLERY



# SIMANCAS: 21 DE AGOSTO DE 1936

Como tema histórico sugestivo califica al autor de la «Historia Militar de la Guerra de España», don Manuel Aznar, en ese espacio de tiempo todavía candente al recuerdo y a la fidelidad entrañable, que compendia los años 1936 a 1939, la época del cuartel de Simancas, de Gijón.

En este mes de agosto, trasladado veintiséis años atrás, el heroico islote de resistencia, cuartel de Simancas, como efecto de la singularidad del Alzamiento en determinadas provincias españolas, se extinguía como una llamarada final de purificación, rematando con la gallardía ejemplar del más alto sacrificio, la misión trascendente que el destino le había asignado en el heroico concierto de la Cruzada española.

«Todavía estabas en el claustro materno. Pronto ibas a asomarte al mundo en este Gijón de Asturias como una promesa, como un infante más de la buena estirpe hispana. Mas... mientras los días de tu nacimiento se precipitaban y la luz de estas tierras y estos cielos nortieños se combinaban para acariciar tu nueva vida, unos hombres de tu misma estirpe morirán de pie tras la débil coraza de unos muros calcinados, tras unos sacos terreros. El valor tesonero e indómito tenía todas las características de un sacrificio rabiamente sublime, como ríbrica que remata el final de una existencia ofrendada por un amor superior, por el intento de buscarte una madre patria mejor en el orden espiritual, material y social. Tú no podías saber nada de esto en aquel agosto doloroso, trágico y trascendente del año mil novecientos treinta y seis. Nadie con uso de razón dormía sosegadamente en los miles de pueblos de tu Patria, convulsionada en sus tierras, en sus mares, en sus cielos y sus millones de almas. Eso no lo podrás saber jamás, ni lo comprenderán muchos pueblos de Europa y del mundo entero.

Mas... allí, muy cerca, entre los muros gloriosos del cuartel de Simancas, se quemaban los días y las noches en un duelo a muerte sin treguas y sin apañes. Se pretendía izar, aunar, cada español desde su puesto, a una madre común, sometida con toda intensidad durante cinco largos años a una conjura de sinrazones, miserias, odios, destrozos y ensayos, en todo un proceso largo de siglos que acentuaban su gravedad de descenso a partir del noventa y ocho del siglo pasado.

A medio altozano de Ceaes, como frontón simbólico de la avenida recta y atrincherada de Cabrales (zona muy entrañable del Gijón antiguo), unas piedras y unas paredes ennegrecidas por la pólvora, unos hierros retorcidos, unos montones de escombros y ruinas, combinaban un cuadro de misiones dantescos bajo la luna del estío caluroso del año 1936. Todo parecía tender a pulverizarse en un abrir y cerrar de ojos, bajo los efectos de un vomitar incesante de cañones disparando a cero, bombas incendiarias, cubas de gasolina y cartuchos de dinamita. Todo un complejo improvisado de máquinas y medios para aniquilar lo antes posible los muros y las defensas de los homérimos luchadores del cuartel de Simancas, en Gijón. Lluvia de fuego desde todos los puntos, hasta del propio cielo. Eran las últimas horas del día 21 de agosto de 1936, y con las últimas luces iba a entrar en juego la pausa aleccionadora del silencio en el sagrado recinto de los héroes. Sólo los últimos ruidos de las maderas y algunos muebles al consumirse con las llamas y las blasfemias de triunfo de unos seres que intentaban profanar todo al conjuro de una consigna matizada de odios y modos extraños, tan lejos de lo español, como cercanos y esclavos fanatizados del comunismo más feroz, refinado e importado.

Como hojas desprendidas del árbol del heroísmo, un montón de más de setecientas horas consecutivas de lucha desigual habían compuesto un verdadero rosario de calvarios cruentos, auténticos y estremecedores para un futuro de muchos siglos y de muchas generaciones sensibles y rectamente formadas.

Solamente el Sumo Hacedor, el Dios protector de tu vida y de tu destino en el claustro materno,

podía valorar, muy por encima de la sensibilidad humana, la categoría final del sacrificio de aquellos hombres que morían por algo infinitamente superior a la defensa de su propia vida y de su gesto de rebeldía justificable y necesaria para su Patria. Quizá en esos espacios de tiempo de agonia heroica, de mayor valor que una mediocre vida entera, estuviera el eco alegre de millones de infantes criados al calor de una España nueva y redimida, unida y hermanada para que sintieras el orgullo de ser español y alcanzaras con sosiego y con garantía un cuarto de siglo de vigor, con plena libertad de acción para sentirte totalmente desligado, de Internacionales exigentes, crueles y morbosos y comprendieras la grandeza de tu propio destino y la calidad y solera de tu histórico y genial pueblo.

En aquellos héroes anónimos —muchos de ellos, para ti, cuyo recuerdo simboliza el monumento que hoy se alza en el altozano de Ceaes— hay toda una lección viva y permanente de un puñado de soldados de España, hay un 21 de agosto de 1936 que va escondiéndose en la noche de los tiempos. No olvides que gran parte de ellos eran tan jóvenes como tú, que tenían fortaleza y amores, ilusiones y esperanzas. Ellos contribuyeron con su sacrificio y con su muerte a garantizarte un ambiente de paz y de fe para que crecieras con convicciones firmes, depuradas y rigurosas, para que sepas defender con libertad y honor la bondad y la justicia, para que la corona que ellos ganaron con su sacrificio nadie pueda arrebatártela.

No son cosas nuestras, cosas de nuestra generación, accidentes pasados de los padres. Hay algo más tras la vigilia de los que vivimos la Cruzada española y cuyo recuerdo ha de extenderse a toda nuestra existencia, aunque ansiamos noblemente vivir en la mayor hermandad con todos los españoles de buena fe. Tú y los que como tú constituis la esperanza fundada de la generación española que más intensamente contribuirá a la comunidad europea occidental, no podéis ignorar por indiferencia o snobismo, por egoísmo o modernismo extravagante, por presunción o despejo, por imitación infecunda de naciones tradicionalmente enemigas de España, que, hace veintiséis años, como contribución de lealtad a los altos valores del espíritu y a las esencias tradicionales, inmolaron ejemplarmente su juventud y sus ilusiones, sus afectos y sus nobles ambiciones, los defensores del cuartel de Simancas, de Gijón. Ellos y todos los Caídos de la Cruzada española hicieron posible que, sin distinguos de ninguna índole, te hicieras mayor y te capacitaras para poder recorrer el mundo a zancadas, fuerte, libre y soñador.

Ni la paz cómoda y cobarde, ni el conformismo a ultranza, ni la injusticia en lo social y político, ni los privilegios de casta o rango, ni el panteísmo estatal, ni las democracias cristianas, tan normales y actuales en muchos otros pueblos, tienen nada que ver con la revolución profunda que entraña ideológicamente nuestro Movimiento Nacional y la epopeya del cuartel de Simancas.

Cuando la propia enemiga de los defensores había llegado a las mismas entrañas del reducto y el asalto final llegaba al cuerpo a cuerpo, el jefe del cuartel de Simancas ordenó transmitir el radiotelegrama siguiente al comandante del crucero «Almirante Cervera»: «Tirad sobre nosotros. Tenemos dentro al enemigo. La defensa se hace imposible, porque el edificio arde y el enemigo comienza a entrar. Tirad sobre nosotros».

Si algún día, joven español, o tú, extranjero respetuoso y consecuente, te detienes ante el monumento a los héroes de Simancas, procura tener sosiego para captar, pensar y meditar, y no olvides este último diálogo entre el Simancas y el «Cervera»; verás que, en síntesis, es todo un tratado de filosofía heroica, que, en definitiva, es la que salva y purifica a los pueblos, garantizando su libertad y soberanía en una recta trayectoria de dignidad y de elevadas empresas.»

Julian GOMEZ ELISBURU

## DISCURSO DEL MINISTRO DE TRABAJO

(Continuación de la pág. anterior)

hoy en día que tienen que proclamar una justicia; esta justicia social a la española que no tiene nada más que un nombre, que es el de Franco. Y os aseguro que esto desborda por completo mi corazón. Y, sin embargo, una parte de él está entristecida. Está entristecida, precisamente, porque este ejemplo vuestro en el cual la prudencia en unas negociaciones, la tenacidad y la firmeza, si es preciso, para defender unos derechos que llegan a producir estas consecuencias, son un ejemplo que no cunde en todos los sectores laborales.

Es indispensable llegar a la negociación; es indispensable seguir por un camino derecho y recto sin recurrir a la violencia. Los españoles, por ser españoles, cuando llega la violencia entre nosotros, si nos empujan parece como si nos ofenden, y si son otras manos, extranjeras o extrañas, de quienes no sufren con nosotros en nuestra propia tierra, las que nos están amenazando, entonces todos llevamos dentro de nosotros un 2 de Mayo, y hacemos cualquier cosa para mantener nuestra independencia.

Esto es algo que quisiera yo meter dentro de la clase trabajadora. Los ojos del Ministerio de Trabajo están abiertos para contemplar cualquier problema que se nos exponga. Nuestros oídos también están pendientes de escuchar las reclamaciones que se nos presenten. Nuestros brazos están levantados para recibir cualquier

necesidad y para recibir a cualquier trabajador que realmente lo precise. Lo que no queremos es que, precisamente, tengan nuestros brazos que bajarse; tengan nuestros oídos que sentirse sordos, y que después, toda esta inquietud, urgente y apremiante necesidad de elevar el nivel de vida de los trabajadores tenga que quedarse esperando a que terminen los problemas, que serán laborales o no serán laborales, pero no se presentan en la escala laboral, para que nosotros tengamos que intervenir, porque, en definitiva, no solamente se compromete, no solamente se compromete, repito, nuestro progreso y nuestro desarrollo económico: hay otra cosa peor. ¿Sabéis qué? Que se detiene el impulso que llevamos nosotros dentro para elevar el nivel de vida de los trabajadores y esto, por Dios, es lo que tenéis que transmitir a todos vuestros doce mil compañeros que tenéis allí.

Iré a Riotinto, si señor; iré para proclamar una vez más esto y para que todas las cuencas mineras de España reciban el ejemplo de Riotinto.

## Clausura del Campamento juvenil internacional en Benicarló

HA SIDO ORGANIZADO POR LA DELEGACION DE JUVENTUDES

BENICARLO (Castellón). — Ha sido clausurado el II Campamento Juvenil Internacional de Trabajo, organizado por la Delegación Nacional de Juventudes en colaboración con el Ayuntamiento de esta ciudad.

Al acto de clausura asistieron el Delegado Provincial de la Organización, otras jerarquías provinciales y las autoridades locales, así como los mandos del Colegio Menor-Residencia «Santo Cristo del Mar», donde estuvieron alojados los campistas.

Durante dos turnos seguidos, de veinte días de duración cada uno, con un total de cerca de ochenta jóvenes universitarios, estudiantes de Enseñanza Media y obreros calificados nacionales y extranjeros, han convivido en el campo y han realizado obras de utilidad pública, consistentes en la construcción de aceras en la avenida del Marqués de Benicarló, en esta ciudad.

Este último turno comprendía jóvenes ingleses, franceses, belgas, polacos, marroquíes y españoles.

Los discursos que se pronunciaron en el acto de clausura fueron traducidos al inglés y francés por el director del campo. Finalmente, las autoridades y jerarquías despidieron a los acampados. (Cifra.)

## Ha fallecido la madre del Ministro de Hacienda

HOY SE EFECTUARA EL ENTIERRO EN DAROCA

DAROCA (Zaragoza). — A los ochenta y un años de edad ha fallecido doña Ramona Rubio Lucía, madre del ministro de Hacienda, don Mariano Navarro Rubio.

Al producirse el óbito se hallaban junto al lecho de la enferma su esposo, don Eusebio Navarro Rubio, y todos sus hijos.

El funeral se celebrará hoy en la Basílica de los Sagrados Corporales de Daroca, y a continuación se efectuará el traslado del cadáver al cementerio. (Cifra.)

## Grupo de mineros de la cuenca del Caudal abandonan el trabajo

(Continuación de la pág. anterior) cir que el día del domingo en Asturias ha sido de gran fiesta. En el alto de Aristébanos se celebró la romería de la Vaquerada. Más de diez mil personas acudieron a la cima de la montaña que separa Luarca de Tineo. Ha sido una romería auténticamente «vaqueira», con odas y todo. En Tineo, el día del jamón. En las playas de Salinas, Santa María del Mar, San Juan, Luanco, Gijón, Rodiles, Colunga, Ribadesella y

Llano no había sitio materialmente para más bañistas. En la plaza de toros de Gijón se colocó el cartelito de «No hay billetes». La Residencia de Perloria se abarrotó también de productores que pasan allí los días de veraneo. Asturias subió a la montaña o se lanzó al mar. Un día de verdadero verano, disfrutado por todos los asturianos, más los turistas, que aquí suman miles. Esta nota del lunes ha venido a romper la tranquilidad, esta paz que a todos

nos corresponde defender. Esperamos que las aguas vuelvan a su cauce y que cada cual, con buen sentido de la responsabilidad, sepa cumplir con su deber de español.

Ricardo VAZQUEZ-PRADA

## El director general de Trabajo, en Oviedo

OVIEDO. — Ha llegado a esta capital el director general de Trabajo, Jesús Posada Cacho. (Cifra.)



## Los maestros que peregrinaron desde Roncesvalles llegan a Santiago

HAN RECORRIDO A PIE 787 KILOMETROS EN TREINTA Y DOS ETAPAS

SANTIAGO DE COMPOSTELA. Rindieron viaje, en el peregrinar a pie desde el valle de Roncesvalles, siguiendo el camino francés de las peregrinaciones, un grupo de seis maestras y cuatro maestros, acompañados del coadjutor de Carabanchel Bajo (Madrid). Han recorrido hasta ahora 787 kilómetros en 32 etapas.

A su llegada se dirigieron a la catedral, en cuyo templo entraron cantando la salve, oraron ante el altar mayor y en la cripta y dieron el tradicional abrazo a la imagen pétrea del Apóstol.

El domingo por la mañana oyeron misa y comulgaron en la cripta y al mediodía fueron recibidos por el Alcalde, que les felicitó por el éxito de la peregrinación. El Alcalde firmó en el diario que llevan los peregrinos y éstos, a su vez, en el libro de oro de la ciudad. Después visitaron al obispo auxiliar y ofrendaron al Apóstol un banderín. Hoy regresan por ferrocarril a Madrid. (Cifra.)

### Romería al santuario de la Patrona egabrense

CABRA (Córdoba).—La romería de votos y promesas celebrada el domingo es la más importante de las diez o doce que anualmente organizan los diversos gremios y organismos, en el santuario de la Patrona egabrense, María Santísima de la Sierra, y este año ha tenido el doble aliciente de cumplirse las bodas de oro de su institución y el estreno por la venerada imagen de un precioso manto de terciopelo azul, ricamente bordado en oro, generoso obsequio de un devoto cordobés por una gracia recibida.

De todos los pueblos y aldeas que se divisan desde la "casita blanca" llegaron peregrinos con sus sindicatos y banderas al frente, para postrarse a las plantas de la milagrosa imagen en pago de los votos y promesas contraídas en momentos de apuro o dolor.

Hubo solemne función religiosa y procesión por los alrededores del templo, entonándose desde el lugar conocido por Los Miradores clamorosa salve por la Escolanía de la Virgen, coreada por todos los asistentes.

Por la tarde se rezó el santo rosario y se cantaron las coplas de la novena.

Finalmente, hubo recital de canciones y bailes de la tierra y quema de fuegos artificiales y traca final. (Cifra.)

### Católicos franceses en Arrecife

ARRECIFE DE LANZAROTE.—Por vía aérea ha llegado un grupo de católicos franceses, funcionarios de Aduanas, empleados de ferrocarriles, etc., que cada año visitan diferentes países en viaje de buena voluntad, para confraternizar con los católicos de otras naciones.

Los católicos franceses realizaron diversas excursiones y asistieron a una procesión marítima que se celebró, con la imagen de la Virgen del Carmen, en la localidad de Playa Blanca.

Al frente de la expedición figura el sacerdote galo reverendo L'Able Valincourt, que ya el pasado año estuvo en Lanzarote. Estos grupos de católicos franceses continuarán arribando a Canarias en años sucesivos. (Cifra.)

### Una bandera mejicana para Guadalupe

MONASTERIO DE GUADALUPE.—Por el prior del monasterio

ha sido solemnemente bendecida una bandera de Méjico, obsequio de la familia mejicana don Manuel Suárez y sus hijas Concepción y Margarita, para que, en recuerdo a la Patrona de Méjico, figure ante la Reina de la Hispanidad, al lado de todas las demás banderas de los países hispánicos, ofrecidas hace más de dos años por los correspondientes embajadores. (Cifra.)

### Romería en La Rábida

LA RABIDA (Huelva).—En vistosa romería se desplazó desde Palos de la Frontera la Hermandad matriz de la Virgen de los Milagros para acompañar a la Virgen titular, que ha permanecido en Palos durante los días que le han dedicado de novena.

En La Rábida fueron clamorosamente recibidas las Hermandades filiales de Sevilla y Huelva, que llegaron en varios autocares.

Al pie del monumento que conmemora el 450 aniversario del descubrimiento se celebró una misa de romeros, oficiada por el guardián del monasterio. (Cifra.)

## Chillón, premio de Embellecimiento de Ciudad Real

LE HA SIDO OTORGADO EL DEL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO

ALMADEN (De nuestro correspondiente).—La vecina y antigua villa de Chillón, promotora de la creación del pueblo de Almadén, al haber construido un pequeño núcleo de población junto a "los almadenes de azogue de Chillón", en el 1417 se le otorgó la carta puebla a la hoy Ciudad del Mercurio, Almadén, que en árabe significa "mina", quedando ambos pueblos hermanados en el mismo afán de arrancarle a la naturaleza el preciado tesoro de sus yacimientos mercuriales, que hoy pertenecen al Estado español, acaba de recibir Chillón, por mediación de su Alcalde y Jefe Local del Movimiento, camarada José Martínez Valdés, asturiano y minero, uno de los primeros premios de Embellecimiento y Urbanización de la provincia: el otorgado por el Ministro Secretario General del Movimiento, en la cuantía de 15.000 pesetas, cuya entrega se hizo efectiva en un acto celebrado en la capital con motivo del Día de la Provincia por el Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada Pérez Bustamante, quien puso de relieve la labor realizada a tal respecto por los Municipios con la colaboración más entusiasta de sus vecinos.

Efectivamente, en el presente año Chillón ha realizado obras de alcantarillado, acerado y pavimentación de las calles de Concepción Arenal, Gran Capitán, Quevedo, Isaac Peral, Velázquez, Cristóbal Colón y Cabañero de la Bastida, obras que en su mayoría fueron sufragadas por el Municipio y por la Comisión de Servicios Técnicos. Así también se construyó un puente a la terminación de la calle de Velázquez, por lo que el casco urbano quedó unido al Ejido de Fontanar, en el cual se celebran dos importantes mercados de ganado en sus ferias y fiestas del 28 de mayo y 14 de agosto. En dicho ejido (Cerro Camacho), donde se piensa la reconstrucción de un viejo molino de viento para convertirlo en Museo y Biblioteca y erigir un monumento al caballo "Clavileño", se ha construido un embarcadero para el ganado, dotándolo de una báscula y ampliando el abrevadero de la fuente del Fontanar con la plantación de arbolado y encauzamiento del arroyo, que por esta parte Norte circunda al pueblo, por lo que el paraje ha quedado convertido en "amenísimo campo", como Cervantes calificara a estos del campo de Calatrava.

También en el lugar conocido por Fuente del Puerto se ha instalado y construido una fuente y abrevadero, por ser lugar muy pasajero y concurrido.

En cuanto al orden cultural se inauguró un grupo escolar en la avenida de Calvo Sotelo y se hicieron obras de conservación y nuevos servicios en otro de los grupos.

Actualmente se realizan las de la construcción de un edificio para dotar al pueblo minero y labrador de Chillón de un Hogar del Millante y de una Casa de Cultura. Durante el presente año se efectuó un intercambio cultural entre el castillo de Chillón, en el Estado de Vaud (Suiza), y este pueblo de España con igual nombre. Sus lugares cervantinos y quijotescos, su parroquia, antiguo castillo de los Donceles, la Casa de la Inquisición y su ermita de la Virgen del Castillo—imagen que data del siglo XII—hacen de Chillón un lugar privilegiado para el turismo, por lo que su Alcalde y Jefe Local del Movimiento trata de su más completo embellecimiento y urbanización del pueblo que creó a la gran Ciudad del Mercurio, y que ha sabido conservar sus más rancias tradiciones de fervor y patriotismo.

Luis CAVANILLAS AVILA

## Más de 100.000 turistas han pasado en este mes por Castellón

EN UN SOLO DIA APARCARON EN SITGES 4.382 AUTOMOVILES

CASTELLON DE LA PLANA.—Más de cien mil turistas y veraneantes han venido a la provincia de Castellón durante el mes de agosto. Desde Vinaroz hasta Almenara, y salvo rarísimas excepciones, la costa marítima se halla materialmente repleta de veraneantes.

En la provincia castellanense figuran lugares de indudable interés histórico y artístico, como la Cueva de San José de Vall de Uxó, con su río subterráneo navegable; Lucena del Cid, denominado «Perla de la Montaña»; la monumental Morella y la no menos histórica ciudad episcopal de Segorbe.

### En un día aparcaron 4.382 coches en Sitges

SITGES (Barcelona).—Oficialmente han sido controlados aparcados en un solo día en las calles de Sitges 4.382 automóviles, en su mayoría de matrícula extranjera, que han convertido la ciudad en un gigantesco garaje.

La temporada estival está en ple-

no apogeo, y al anochecer las terrazas de bares y cafeterías están invadidas, al igual que los paseos, por un público entre los que se oye hablar en casi todos los idiomas del mundo. (Cifra.)

### Nueva línea marítima turística a la Costa Brava

PALAMOS.—El trasatlántico inglés «Himalaya», de 28.000 toneladas, ha recalado en la bahía de Palamós. Viene a inaugurar una línea regular turística a la Costa Brava.

A bordo de esta nave, que ha permanecido todo el día anclada en la bahía, viajan 852 pasajeros que han bajado a tierra para conocer las bellezas turísticas de la Costa Brava. En varios autocares los turistas se trasladaron a Perelada, Figueras y Rosas; otros han ido hasta Lloret y Tossa, las playas de Bagur, Llafranch y Calella de Palafrugell.

El «Himalaya» salió de Southampton el 11 de agosto, hizo escala en Gibraltar y desde Palamós se dirigirá a Nápoles. (Cifra.)

### Barcelona contará con un nuevo mercado de flores

BARCELONA.—Barcelona contará dentro de unos meses con un amplio mercado de flores al por mayor que centralizará todas las actividades relacionadas con la bella mercancía, que tiene en esta ciudad su principal centro de contratación de España.

El nuevo mercado estará instalado en el antiguo Palacio de la Agricultura, de la Exposición de 1929, que estaba prácticamente abandonado. (Cifra.)

### Bilbao estrena gigantes y cabezudos

BILBAO.—Desde hace diez años Bilbao estaba sin gigantes y cabezudos y sin gargantúa. Ahora, debido a una activísima campaña desarrollada por Radio Bilbao, se han estrenado ayer ocho gigantes, seis cabezudos y el gargantúa, que han costado cuatrocientas mil pesetas sufragadas por suscripción popular.

El domingo han desfilado por las calles bilbaínas por primera vez desde hace diez años los ocho nuevos gigantes, los seis cabezudos y el gargantúa, a los que acompañaban dos gigantes de Zaragoza, dos de Logroño y otros dos de Alicante. Delante de ellos iban unos doscientos chistularis que se han reunido en Bilbao para el tradicional alarde celebrado en el parque de El Arenal.

Detrás de los gigantes han desfilado varios grupos folklóricos. (Cifra.)

### Fiesta de exaltación del Guadalquivir

SANLUCAR DE BARRAMEDA.—Se ha celebrado la octava fiesta de exaltación del río Guadalquivir.

En un remolcador de la Junta de Obras del Puerto de Sevilla llegaron al muelle de Bonanza los Alcaldes de los pueblos que baña dicho río. A bordo del barco llegó también la reina de las fiestas, señorita Rosa María López Alonso, y su corte de honor.

Los expedicionarios eran esperados por las autoridades y numeroso público, dirigiéndose al Ayuntamiento, donde fueron obsequiados con un vino de honor.

## Centerario del pintor Manuel Salces

SE CELEBRARA CON DIVERSOS ACTOS EN REINOSA

REINOSA (Santander).—Diversos actos se van a celebrar en conmemoración del centenario del pintor campurriano Manuel Salces. El día 2 de septiembre, en la casa natal del pintor, sita en el inmediato pueblo de Suano, será descubierta una placa conmemorativa, y en Matamorosa, en el arranque de la carretera que conduce al mencionado pueblo, será inaugurado un hito dedicado al artista.

En la Casa de la Cultura de Reinosa va a ser montada una Exposición antológica de Salces con más de un centenar de obras. Al mismo tiempo se celebrará un ciclo de conferencias a cargo de destacadas personalidades de las letras y de las artes. (Cifra.)

### Homenaje en Roncal al escultor Orduna

PAMPLONA.—Se ha tributado un homenaje en la villa del Roncal al ilustre escultor, hijo de dicha localidad, don Fructuoso Orduna con motivo de su reciente ingreso en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

En primer lugar se celebró una misa solemne, y al mediodía, tras una recepción en el Ayuntamiento, fue obsequiado con un banquete.

En estos actos han estado presentes el Gobernador Civil de la provincia, una representación de la Diputación Provincial y las autoridades locales, uniéndose en masa el vecindario. (Cifra.)

### Monumento al doctor Meana en Santander

SANTANDER.—Se ha inaugurado en Santander un monumento escultórico, obra del artista don Manuel Pereda de la Reguera, dedicado a la memoria del que fue durante catorce años director del Preventorio Infantil de Pedrosa y del Hospital-Asilo de San Rafael, de Madrid. Este monumento, constituido por un elegante pedestal con un busto, se ha situado en el parque de Pedrosa.

### Homenaje a los pescadores jubilados de Manacor

MANACOR (Baleares).—Los pescadores jubilados de Porto-Cristo y Cala Bona han sido objeto de un homenaje popular. Al acto asistieron las «madrinas» de los más viejos «lobos de mar» de la comarca.

Con asistencia de las primeras autoridades se celebró una misa, en cuyo acto los homenajeados ocuparon lugares preferentes. El maestro José Trotta, de la Orquesta Municipal de Barcelona, dirigió la parte musical, y terminada la ceremonia religiosa se sirvió una copa de vino español a las autoridades, homenajeados y organizadores. Por la tarde se organizó una procesión, que recorrió la pequeña bahía de Porto-Cristo. (Cifra.)

## TODOS LOS MARTES

LA MAS AMPLIA INFORMACION DEPORTIVA Y LOS MAS VARIADOS REPORTAJES, EN EL SEMANARIO

MARCA



## AL HOMBRE DE HOY HAY QUE OFRECERLE ESPERANZA

SOLO LA ESPERANZA CRISTIANA PUEDE OPORTUNERSE AL COMUNISMO

**BURGOS.** (Crónica telefónica, especial para ARRIBA).—La vida cultural burgalesa, que con acentos marcados se hace tan densa en la época estival, acaba de registrar uno de sus más brillantes acontecimientos al ser inaugurado un nuevo curso en el Instituto Histórico-Jurídico «Francisco Suárez» con una notable conferencia sobre «Tradición, política y ecumenismo», a cargo del profesor doctor José María del Moral, Delegado Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento.

El acto se celebró, tras de una misa en la catedral, en el histórico salón de estrado del Palacio Provincial, y con el pleno de autoridades asistían más de un centenar de cursillistas, entre los que se encontraban varios religiosos y personalidades extranjeras, atraídas por el prestigio de estos Cursos, que en la presente ocasión ha escogido como tema eje de sus estudios el del «Ecumenismo y tradición».

En primer lugar presentó al conferenciante José María Codón, secretario general del Curso y Consejero Nacional del Movimiento, que puso de relieve la importancia del tema que se iba a tratar, afirmando que el ecumenismo es tradición en el espacio y que la tradición es ecumenismo en el tiempo. Hizo referencia a la oportunidad con que estos estudios se iban a llevar a cabo, en vista del inminente Concilio Ecuménico.

Inmediatamente después José María del Moral pronunció su conferencia.

Expuso Del Moral la necesidad y la conveniencia de un previo ejercicio de humildad para entrar en el asunto, para la cual analizó en breves rasgos los seis mil años de historia del hombre, seis mil años éstos que no son sino auténticas historias parciales. Examinó igualmente los adelantos modernos y la vertiginosidad de nuestros días, todo ello para llegar al previo y necesario ejercicio de acto de humildad a que se había referido ante problemas como el de la tradición, la política y el ecumenismo.

En su amplio estudio trazó una semblanza de la tradición a lo largo de la Historia, viendo cómo ésta es ingrediente histórico, y sólo desde ella se hace presente la Historia. «Frente a los criterios historicistas de analizar y ordenar nuestra realidad por los moldes en que previamente se han encajado las experiencias históricas—dijo—, hoy estamos necesitados de un nuevo análisis de la realidad histórica, a partir de nuestra experiencia vital y de nuestra realidad existencial. Se dirá—se preguntó el conferenciante—que esto es existencialismo. Y lo es—añadió—, porque no cabe una real conexión entre pasado y presente si no la hay entre la Historia y la vida.»

### LA TRADICIÓN POLITICA, REVOLUCIÓN CRISTIANA

Estudió seguidamente nuestra realidad histórica existencial, y como causas de la nueva edad citó las siguientes: la información simultánea universal, llegando a una reducción del espacio-tiempo a la unidad; una tensión-límite en la política, que exige una estrategia total, incluso en el arte de la guerra; una revolución técnico-industrial, sin condicionamientos geopolíticos, y la ocupación del espacio cósmico, y los propósitos declarados de integración universal por el comunismo. Asimismo hizo un análisis de la tradición política como revolución cristiana que se decantó en la Historia, como único potencial tradicional para cualquier imperio integrador universal y ecuménico, pasando seguidamente a estudiar las contrarrevoluciones disgregadoras y separatistas, y dado el carácter de paradigmática que a efectos de conciencia ecuménica tiene, sin duda, la revolución cristiana, bien podemos calificar, añadió, de «contrarrevoluciones todos aquellos movimientos que van desde la Reforma al comunismo, y que componen sucesivamente el entramado de la Europa moderna».

Terminó su brillante disertación haciendo un estudio de la situación actual y viendo cómo todo nuestro «mundo moderno» está sujeto a revisión, quedando únicamente abierta la vía de la esperanza. «Al hombre de hoy—dijo—hay que ofrecerle esperanza; muerto el objetivo progresista, es llegada la hora del renacimiento de la esperanza cristiana. La ventaja del comunismo es que ha sabido abrir canales a una esperanza mesiánica, aunque sea estrictamente histórica materialista. De ahí su éxito frente a la seudofilosofía del occidentalismo. Por eso sólo la esperanza cristiana puede oponersele.»

Sus últimas palabras fueron: «No renunciar, donde hay decisión, hay salvación; donde hay voluntad, hay camino. Y, además, el cristianismo tiene la certidumbre de que nunca habrá de faltarle esa divina chispa de la fuerza creadora de la que habla Toynbee como motor de la Historia. Chispa que—Dios lo permita—puede convertirse en llamada con el próximo Concilio Ecuménico, convocado por Juan XXIII para otoño, mes de los frutos.»

José María del Moral fue largamente aplaudido por todo el auditorio.

Miguel María DE LA HOZ

## Personalidades sindicales inglesas, en San Sebastián

VISITARON LA SEDE DE SINDICATOS Y SE INTERESARON POR LAS CARACTERÍSTICAS DE LA ORGANIZACIÓN ESPAÑOLA

**SAN SEBASTIÁN.**—Dos importantes personalidades sindicales inglesas, ambas diputadas de la Cámara de los Comunes, mister Dan Lexis y mister Gwyn Moses, visitaron la Casa Sindical, donde fueron atendidos por el Delegado Provincial de Sindicatos y otras jerarquías. Les fueron expuestas las razones y sistemas de la Orga-

nización Sindical y las funciones de las Vicesecretarías, así como las diversas ramas de los Sindicatos, manifestando los visitantes ser semejantes en gran parte a la organización de las Trade Unions, de las que ambos son directivos. Estas personalidades pasarán varios días en San Sebastián. (Cifra.)

## EL CARDENAL CENTO LLEGO AYER A MADRID

Representará al Papa en los actos del centenario de la Reforma Carmelitana

EN BARAJAS FUE RECIBIDO POR EL MINISTRO DE JUSTICIA

Por la tarde se celebró la inauguración del Congreso Mundial de Terciarios Carmelitas

A las tres menos diez de la tarde de ayer aterrizó en el aeropuerto transoceánico de Barajas el avión en el que hicieron el viaje desde Roma su eminencia el cardenal Fernando Cento, penitenciario Mayor de la Iglesia y protector de los Carmelitas, que viene a España como legado pontificio en los actos que se celebrarán con motivo del IV centenario de la Reforma Carmelitana (Carmen Descalzo), hecha por Santa Teresa. Con el representante del Papa llegaron también los miembros de la Misión Pontificia y el Coro de la Capilla Sixtina, que llega por primera vez a nuestra Patria. El coro está compuesto por 50 cantantes, quienes bajo la dirección de su maestro, monseñor Domenico Bartolucci, cantarán en los solemnes actos religiosos que se celebrarán en Avila y darán varios conciertos en San Sebastián, Valladolid, Salamanca y Madrid.

El cardenal Cento fue recibido por el Ministro de Justicia, señor Iturmendi, quien ostenta la representación del Gobierno en los actos que se celebren; el Nuncio de Su Santidad en España, monseñor Riberi; arzobispo de Sión y vicario general castrense, doctor Alonso Muñoyerro; obispo de Salamanca, fray Barbado Viejo; Avila, doctor Moro Briz; Auxiliar de Madrid-Alcalá, doctor Ricote; consiliario nacional de la A. C., doctor Vizcarra; el padre general de los Carmelitas Descalzos, padre Anastasio del Sacratísimo Rosario, abad de la Santa Cruz del Valle de los Caidos, fray Justo Pérez de Urbel; obispo carmelita de Kwait, monseñor Stella; director de Relaciones con la Santa Sede, señor Spottorno; Gobernador Militar; Presidente de la Diputación, y Gobernador Civil accidental, marqués de la Valdavia; teniente de Alcalde, señor Soler, representaciones de la Orden Carmelitana y otras personalidades.

Después de pasar revista a un batallón de tropas del Ejército del Aire, acompañado del Ministro del Ejército, el cardenal Cento pasó a una de las salas del nuevo aeropuerto, donde pronunció unas palabras, en las que expresó su alegría por encontrarse en España y representar al Papa en los actos en honor de unas de las santas más grandes de la Iglesia y muestra auténtica del carácter español. El cardenal Cento dijo: «Si no hubiera nacido en Italia, me hubiera gustado ser español.»

Poco después se dirigió a la Nunciatura, donde se albergará durante su estancia en Madrid.

A las ocho de la tarde, en el templo nacional de Santa Teresa se celebró un acto religioso, iniciación del Congreso Internacional de la Orden Tercera Seglar de los Carmelitas Descalzos. Ofició la santa misa el padre Carmelo, a la que asistieron el padre general de los Carmelitas, definidores generales, obispos carmelitas monseñores Stella y Compagnone—este último vino en el mismo avión en que hizo el viaje el legado ponti-

ficio— y representaciones de la Orden, así como centenares de terciarios de todas las partes del mundo. Después de la misa se entonó el «Veni Creator Spiritus» y por último el padre general de los Carmelitas pronunció unas pala-

bras, que fueron traducidas a diversos idiomas, que fueron salutación a los congresistas y apertura oficial del Congreso, cuyas tareas de estudio se celebrarán desde hoy en el salón de actos de la Casa Sindical.

## EL CARDENAL CENTO LLEGARÁ A AVILA EL DÍA 23

**AVILA.** (De nuestro correspondiente).—Ya está dispuesto, sobre el acceso principal del palacio episcopal avilense, el mástil que enarbolará la bandera pontificia durante las jornadas que pase en la tierra de Santa Teresa el cardenal penitenciario mayor de la Iglesia, legado para los actos de este Centenario Teresiano, su eminencia Fernando Cento, al que acompañarán prelados, guardia noble, caballeros de capa y espada y otras personalidades. Por su parte, el Estado español estará representado por el Ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi.

A través de toda una serie de reuniones la Junta avilense del Centenario ha ido perfilando todos y cada uno de los detalles del extenso y solemne programa de los actos de los días 23 y 24 del actual, que se inician con la recepción del legado pontificio ante el recinto amurallado para recibir las llaves de la ciudad en el histórico Arco de San Vicente, después de ser acompañado desde el límite de la provincia por una gran caravana motorizada.

Tanto a su entrada en la catedral basilica, donde el cardenal oficiará un tedum, como en el pontifical del día de San Bartolomé, actuará el magnífico coro de medio centenar de voces de la Capilla Sixtina, dirigido por el maestro Bartolucci, para cuyos actos los equipos técnicos de Radio Nacional de España preparan una cuidadosa retransmisión directa a toda España. Actos también de gran solemnidad y valor religioso serán la apertura del Año Santo Teresiano en el convento de San José—el mismo, con el mismo edificio y el mismo espíritu, que abrió la madre Teresa de Jesús en la mañana del 24 de agosto de 1562—y en el de la Encarnación—en el que la Santa vivió varios lustros y fue favorecida con sin-

gulares milagros—, y la procesión con la imagen tallada por Gregorio Hernández y fervorosamente venerada por todos los devotos de Santa Teresa, con asistencia de la representación pontificia, de la oficial española, autoridades, congresistas de la Orden Tercera y varios centenares de religiosos carmelitas de todo el mundo.

Pero al margen de las solemnidades religiosas, otros muchos extremos han sido previstos para una conmemoración sin duda de universal alcance. La llegada de millares de peregrinos y turistas en centenares de autocares y turismos; los alojamientos de personalidades y representaciones; la circulación por las evocadoras calles del recinto amurallado; el aprovisionamiento fácil, abundante y a precios absolutamente normales de cuantos nos visiten, y, entre otras muchas cosas, la visita a los lugares teresianos y a los monumentos histórico-artísticos. «Avila, noble, leal, caballeresca—nos decía su Alcalde—, cuna de la Santa reformadora y que lleva el teresianismo en las raíces del alma, va a hacer una solemne demostración de sus creencias y de su fe y va a rendir en la persona del cardenal legado un homenaje de amor-filial al Papa y a la Iglesia.»

Y en las primeras horas del día 24, a los cuatrocientos años justos de la iniciación de la reforma por la madre Teresa y sus cuatro novicias: Antonio de Henao, María de la Paz, Ursula Revilla y María de Avila, esa reliquia histórica que es la campana de San José volverá a tañer, acompañada esta vez por las de un millar de casas carmelitas de todo el mundo, para señalar la solemne apertura del Año Santo Teresiano en el cuarto centenario de esta primera fundación.

José Luis VILLAMAYOR

## REGION AEREA CENTRAL

SERVICIO DE OBRAS JUNTA ECONOMICA

Se convoca SUBASTA PUBLICA para la ejecución de la obra «ADAPTACION DE LA FABRICA DE HARINAS EN EL PARQUE DE INTENDENCIA DE CAMPAMENTO», por un importe de pesetas UN MILLON DIECINUEVE MIL OCHOCIENTAS SETENTA Y NUEVE con TREINTA Y SEIS céntimos (1.019.879,36 pesetas), incluidos los beneficios de contrata, 9 por 100 de beneficio industrial, 2,5 por 100 de administración y 0,75 por 100 para conservación de la obra durante el plazo de garantía. La obra se realizará en DOS ANUALIDADES, la primera para 1962, por un importe de pesetas DOSCIENTAS SESENTA Y TRES MIL QUINIENTAS CATORCE con VEINTINUEVE céntimos (263.514,29 pesetas), y la segunda para 1963, por un importe de pesetas SETECIENTAS CINCUENTA Y SEIS MIL TRESCIENTAS SESENTA Y CINCO con SIETE céntimos (756.365,07 pesetas). El importe de la fianza provisional es por la cantidad de pesetas VEINTE MIL TRESCIENTAS NOVENTA Y SIETE con CINCUENTA Y OCHO céntimos (20.397,58 pesetas). Los pliegos de condiciones técnicas y legales, modelo de proposición, así como los demás documentos del proyecto, podrán examinarse en las oficinas de este Servicio, Martín de los Heros, 51, 2.ª planta, todos los días laborables, de nueve a dos menos cuarto.

La apertura de pliegos tendrá lugar a las ONCE QUINCE horas del día 12 de septiembre próximo, en la Jefatura de este Servicio.

El importe de los anuncios, de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 20 de agosto de 1962.—El Comandante Secretario de la Junta, P. A. (firma ilegible).

### El Nuncio, en Avila

El Nuncio de Su Santidad, monseñor Riberi, ha estado en esta ciudad acompañado de monseñor Calamoneri.



## INFORMACION INTERNACIONAL

## VEINTICUATRO HORAS DE MAXIMA TENSION EN BERLIN

BERLIN. — Los berlineses occidentales han apedreado un autobús soviético, "jeeps" del Ejército norteamericano, a los centinelas fronterizos comunistas y a sus propios agentes de Policía, durante las últimas veinticuatro horas, durante la más violenta de tres manifestaciones registradas en las tres últimas noches, provocadas por la muerte de un refugiado de dieciocho años.

Unos 8.000 manifestantes, según calcula la Policía, tomaron parte en los disturbios, entre la muralla y el Ayuntamiento de Berlín occidental.

En un momento de la manifestación la Policía militar norteamericana fijó bayonetas para obligar a la muchedumbre a dispersarse. Se había congregado junto al puesto de control "Charlie", en la Friedrichstrasse.

El puesto "Charlie" se halla a corta distancia del lugar donde el refugiado Peter Fechter se desangró el viernes.

Los berlineses occidentales creen que los Estados Unidos, cuya guarnición se halla próxima y cuyos miembros tienen libertad para pasar de un lado a otro de la muralla, debieron enviar un equipo de médicos para socorrer al refugiado herido.

El alcalde de Berlín occidental, Willy Brandt, en una alocución por radio, ha declarado que espera poder anunciar en un futuro muy próximo que los aliados adoptaran "medidas concretas" en torno a la muralla.

#### Enérgica advertencia de Willy Brandt

El alcalde de Berlín occidental, Willy Brandt, ha advertido que la Policía de Berlín occidental aplastará las manifestaciones antinorteamericanas con toda la fortaleza que sea necesaria.

Agregó que la Policía había recibido órdenes de proceder con energía contra los irresponsables que apedrearán a la Policía militar norteamericana, a la Policía de Berlín occidental, a un autobús soviético y a la Policía comunista, en el curso de una manifestación provocada por la muerte de un refugiado que trataba de alcanzar Berlín occidental.

#### Dieciocho mil policías en estado de alerta

Se espera que se produzcan más manifestaciones a lo largo del "muro de la vergüenza", y el gobierno

## 8.000 manifestantes encolerizados ante la Puerta de Brandeburgo y el "muro de la vergüenza"

FUERON APEDREADOS UN AUTOBUS SOVIETICO, VARIOS "JEEPS" NORTEAMERICANOS, LOS CENTINELAS COMUNISTAS Y LOS AGENTES DE POLICIA OCCIDENTALES

de la ciudad de Berlín ha puesto en estado de alerta a sus 18.000 policías. Para impedir nuevos incidentes, la Policía de Berlín occidental ha suspendido el tráfico en las cercanías del punto de cruce "Charlie", escena de los principales disturbios.

El alcalde de la ciudad ha dicho a los berlineses que el asesinato, por parte de los policías comunistas, el viernes, de un joven berlinés de dieciocho años, es indignante; pero agregó que tal indignación no debe ser dirigida contra "nuestros amigos los aliados" ni "contra la Policía del Berlín occidental".

#### Temor a nuevas manifestaciones

BERLIN.—La Policía de Berlín occidental ha acordado toda la zona del punto fronterizo de Friedrichstrasse con el fin de impedir nuevas manifestaciones de berlineses occidentales contra las tropas aliadas, según informa un portavoz de la citada Policía. (Efe.)

#### Barreras de cuerda en la divisoria

BERLIN.—La Policía berlinese occidental está erigiendo una barrera de cuerda junto al puesto de control norteamericano "Charlie", cerca de la muralla fronteriza berlinese.

Funcionarios berlineses opinan que «son de esperar» nuevas manifestaciones. (Efe.)

#### Una explosión destruye parte de las instalaciones de un tren elevado

BERLIN.—Una explosión ha destruido parte de las instalaciones de paso de un tren elevado controlado por los comunistas, en el sector norteamericano de Berlín occidental, según informa un representante de la Policía.

El representante añadió que tres jóvenes berlineses occidentales han sido detenidos por considerárseles relacionados con la explosión. El

tren ha tenido que ser retirado de la circulación.

El incidente ha ocurrido en la estación de Sonnenalles.

El elevado que atraviesa Berlín Oeste, y que está bajo control de los comunistas, ha sido objeto de numerosos ataques o intentos de destrucción en diversas ocasiones. (Efe.)

#### Tercer ataque a un autobús soviético

BERLIN.—Una multitud de enfurecidos berlineses occidentales, haciendo caso omiso del llamamiento del Ayuntamiento del Berlín Oeste de evitar desórdenes, apedreó ayer, por tercera vez, un autobús del Ejército soviético.

La Policía del Berlín occidental, puesta en antecedentes y en estado de alerta para prevenir peñgrosas manifestaciones, han intervenido con el objeto de impedir mayores males a la ya sufrida ciudad de Berlín.

La manifestación, compuesta de unos 500 alemanes occidentales, en su mayoría mozalbetes, con verdadera furia y gritando exasperadamente, lanzaron una lluvia de piedras sobre un vehículo colectivo del Ejército rojo ruso que llevaban 16 soldados que iban a relevar a sus compañeros en la guardia al monumento Memorial del Ejército rojo soviético en la segunda guerra mundial, situado en el Tiergarten Park, en el sector de ocupación británica.

#### "Norteamérica está en Berlín por derecho adquirido con su victoria" dice el general Clay

NUEVA YORK.—«Los Estados Unidos no tienen derecho a entregar Berlín occidental a nadie hasta que devuelvan la ciudad a su pueblo», ha declarado el general Lucius D. Clay, asesor especial del Presidente Kennedy en cuestiones relacionadas con Berlín occidental.

Los Estados Unidos—agregó—están en Berlín por derecho adquirido con su victoria durante la guerra, y el actual control de las cuatro potencias, ejercido sobre la dividida ciudad, debe continuar».

Clay formuló su declaración a su llegada a esta ciudad, por vía aérea, procedente de una visita a Alemania occidental para asistir a la apertura de una nueva fábrica de automóviles.

Clay partió inmediatamente para Cabo Bacalao en viaje de vacaciones. (Efe.)

#### Falsa versión comunista de un incidente aéreo sin importancia

BONN.—El ministerio de Defensa de Alemania occidental ha desmentido hoy como «completamente falsa» la noticia procedente de la Alemania comunista según la cual un avión de caza a reacción de la Armada de la República Federal fue «abatido» el sábado en territorio oriental.

El portavoz del ministerio de

Defensa de Bonn afirma que la noticia es a todas luces una exagerada versión de un incidente aéreo fronterizo, que tuvo lugar, en efecto, el sábado pasado, en el cual un avión de Alemania occidental fue disparado por los comunistas, pero sin llegar a ser alcanzado y aterrizando más tarde en territorio federal.

Añade el portavoz ministerial que la agencia de noticias comunista ADN ha informado por primera vez sobre el incidente.

#### EL COMANDANTE NORTEAMERICANO CONVOCA A SU COLEGA RUSO

A las 17,50 (hora española) los comandantes en jefes aliados en la antigua capital germanica han expresado temores de que la situación promovida por las constantes algaradas antisoviéticas pudiera degenerar en una situación peligrosa.

El mayor general del Ejército de los Estados Unidos, Albert Watson, comandante en jefe de las fuerzas norteamericanas en Berlín, ha comunicado estas impresiones a su colega soviético, coronel Sigánov, que ocupa el puesto de comandante en jefe de las tropas soviéticas en interinidad, proponiéndole una reunión en el Cuartel General norteamericano para considerar las medidas a tomar para evitar choques fronterizos, y el coronel Sigánov se ha negado a asistir a semejante reunión.

Un portavoz del Cuartel General de las potencias aliadas en la antigua capital germanica, en una declaración en la que se reprobaba la negativa soviética a concurrir a la reunión, dice:

«Las acciones irresponsables del régimen de la Alemania oriental en el sector soviético (de la capital) y el mortífero empleo de las armas de fuego sobre individuos indefensos han creado una gravísima situación».

Asimismo, el mayor general Watson, en una carta dirigida también a sus colegas de Francia e Inglaterra, agrega que los incidentes en el muro divisorio (entre el sector comunista y la zona occidental de Berlín) «han producido un estado de tensión que amenaza con alterar seriamente la paz y el orden».

## ACUERDO EN LA CONFERENCIA DEL DESARME

ANTE EL FRACASO DE LA REUNION DE LOS DIECISIETE, NEGOCIACIONES DIRECTAS WASHINGTON-MOSCU

### La propuesta de conversaciones bilaterales fue hecha por la India y aceptada por los dos "copresidentes"

GINEBRA.—Los Estados Unidos y la Unión Soviética han acordado celebrar directas negociaciones con objeto de llegar a una decisión para prohibir todas las pruebas nucleares.

El jefe de la Delegación norteamericana en la Conferencia del Desarme, Arthur H. Dean, y el primer viceministro de Asuntos Exteriores de la Unión Soviética, Vasil Kuznetsov, copresidentes de la Conferencia de diecisiete naciones, se reunirán en breve para estudiar las posibilidades de redactar un acuerdo basado en el plan de compromiso concebido por las ocho potencias neutrales.

No se ha fijado todavía ninguna fecha para esta primera reunión. Pero los observadores políticos estiman que ésta tendrá lugar dentro de muy pocos días, fundándose en que ambas partes se muestran ansiosas de salir del actual punto muerto en los debates sobre prohibición nuclear, antes de que la Asamblea General de las Naciones Unidas se inaugure, en Nueva York, el próximo día 20 de septiembre.

Las negociaciones bilaterales han sido oficialmente propuestas hoy por la Delegación india, con el apoyo de la de la República Árabe Unida, y ambas partes—Oriente y Occidente—han mostrado su inmediata disposición a participar en ellas.

El jefe de la Delegación de la India, Arthur Lall, ha dicho que estas negociaciones representan «la mejor esperanza» de que pueda romperse pronto el estancamiento existente desde hace dos semanas, una vez que la Unión Soviética rechazase las modificadas proposiciones norteamericanas sobre un tratado de prohibición de las pruebas atómicas.

Arthur Dean ha declarado su «profundo interés» por la propuesta india, manifestando que está dispuesto a conferenciar con Kuznetsov. Dijo que un tratado sobre la base de la propuesta neutral podría producir «la seguridad de una inspección «in situ» contra las posibles pruebas nucleares clandestinas» y «no únicamente una teórica posibilidad de inspección».

Kuznetsov, por su parte, ha manifestado que la Unión Soviética está dispuesta a entrar en directas negociaciones con los Estados Unidos «con la esperanza de alcanzar resultados positivos», pero no ha ofrecido, sin embargo, ningún indicio de que los rusos se hallen igualmente dispuestos a volver a considerar su negativa insistente a aceptar las medidas sobre inspección internacional «in situ», medidas que las Delegaciones occidentales han calificado de «esenciales» en repetidas ocasiones.

#### Posible suspensión de las sesiones

Los copresidentes de la Conferencia de Desarme han remendado un aplazamiento de las sesiones desde el 1 de septiembre al 12 de noviembre. No obstante, no ha sido adoptada ninguna decisión por parte de la Conferencia, según ha revelado un portavoz británico.

## Rusia continúa sus experiencias nucleares en Nueva Zemb'a

AYER SE REGISTRO UNA EXPLOSION DE DOCE MEGATONES DE POTENCIA

UPSALA (Suecia). — La Unión Soviética ha provocado ayer la explosión de un ingenio nuclear de 12 megatones de potencia en la zona de Nueva Zemb'a, en el Artico, según ha anunciado el Instituto Sismológico de la Universidad de Upsala. (Efe.)

#### Un nuevo cinturón de radiaciones se ha formado en torno a la Tierra

BOULDER (Colorado).—El doctor James Warwick, del Observatorio de gran altitud establecido

en esta localidad, ha informado que la prueba nuclear llevada a cabo a gran altura por los norteamericanos el pasado día 9 de julio, ha dado lugar a la formación de un nuevo cinturón de radiaciones en torno a la Tierra.

Dijo Warwick que la explosión ha producido una gran intensificación del anillo de radiaciones existente en torno al planeta, y que probablemente el nuevo cinturón constituye una capa situada bajo el «fondo» del cinturón de Van Allen, capa que persistirá durante algún tiempo.



## El 2 de septiembre, elecciones en Argelia

EL FLN PUBLICA LOS NOMBRES DE 196 CANDIDATOS, ENTRE LOS QUE FIGURAN BEN BELLA, BEN JEDDA, BELKACEM KRIM Y FERHAT ABBAS

La lista incluye además a dieciséis candidatos europeos

ARGEL.—El Frente de Liberación Nacional argelino ha publicado hoy nombres de 196 candidatos, entre los que figuran altos jefes políticos y militares, para las elecciones parlamentarias del 2 de septiembre próximo.

Están incluidos en las listas los nombres de Mohamed Ben Bella, vicepresidente del GPRA, y de Ben Yussef Ben Jedda, jefe del Gobierno provisional, dirigentes de las dos facciones rivales durante la crisis política del pasado mes.

Figuran también Belkacem Krim, otro vicepresidente; Ferhat Abbas, ex primer ministro, y Abderramán Fares, presidente del Ejecutivo provisional argelino.

Trece mujeres, incluidas dos europeas, han sido inscritas como candidatos, junto con otros miembros de la Oficina Política de oficiales del Ejército de Liberación.

El anuncio de la lista de candidatos equivale al de los resultados de las elecciones, dado que la lista del FLN no tiene oposición.

Representaciones del "Bureau Politico, el GPRA, el Ejército de Liberación y el Consejo de la Revolución Argelina

Cuatro de los siete miembros del Bureau Politico de Ben Bella han sido incluidos en las listas electorales para la Asamblea Constituyente argelina publicada hoy. Se trata del propio Ben Bella, Hadj Ben Alla, Mohammed Said y Mohamed Budiaf.

Siete de los 12 miembros del Gobierno Provisional también están incluidos en las listas y entre ellos se incluyen a Ben Jedda, al vicepresidente, Belkacem Krim, el ministro de Información, Mohamed Yazid, y al ministro de Armamentos, Abdelhafid Bussuf.

En la lista de candidatos se incluyen 24 comandantes del Ejército de Liberación Nacional, 25 capitanes, 12 tenientes, un cadete y 13 mujeres, tres de ellas soldados. Los tres miembros europeos del Ejecutivo provisional están incluidos entre los 16 candidatos europeos.

También figuran en la lista de candidatos 31 de los 72 miembros del Consejo de la Revolución argelina.

El vicepresidente, Budiaf, asegura no haber participado en la confección de las listas

El vicepresidente argelino Mohamed Budiaf ha hecho pública hoy una sorprendente declaración en la que se asegura que no ha participado en la redacción de las listas de candidatos del FLN para las elecciones de Argelia, confeccionadas a finales de la pasada semana por el Bureau Politico del que él es miembro.

Algunos observadores políticos de esta ciudad han comentado que según parece el comunicado de Budiaf —que figura en las listas co-

mo uno de los candidatos— viene a poner en duda la validez de las mismas.

La declaración de Budiaf dice en uno de sus párrafos: «Deseo informar a la opinión pública argelina que no he tomado parte, ni directa ni indirectamente, en la formación de las listas electorales.»

Orden de entrega de armas en la "willaya 2"

ARGEL.—El mando de la "willaya 2", zona político-militar situada al oeste de Argel, ha dado orden a todos los civiles musulmanes y europeos para que entreguen las armas que tengan en su posesión en el plazo de tres días o en caso contrario «les serán impuestas graves penas».

## RECELOS Y SUSPICIAS DE LAS "TRADE UNIONS" BRITANICAS CONTRA EL MERCADO COMUN

El Gobierno intenta tranquilizarlas demostrando que sus aspiraciones tienen cabida en el Tratado de Roma

Por José Luis AVENDAÑO

Corresponsal de ARRIBA

LONDRES.—Ayer lunes el Gobierno británico ha contestado de un modo extenso y minucioso un cuestionario presentado por el Consejo de las Trade Unions el 15 de junio sobre los problemas laborales, sociales y económicos, implicados en el ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común. Mister Heath, lord del Sello Privado, a cargo de las negociaciones de Bruselas, ha redactado el documento de un modo especialmente cuidadoso, porque en él va implicada una maniobra del Gobierno tendente a dividir el frente de la oposición laborista, minando su resistencia anti-Mercado, por la vía más blanda, es decir las Trade Unions.

El Gobierno no tiene fáciles las perspectivas de ganar una sólida mayoría para entrar en el Mercado Común. Concretamente el sábado, varios jefes conservadores fueron presionados por parlamentarios del grupo anti-Mercado para solicitar una conferencia extraordinaria conservadora, que trataría el problema antes de que el Gobierno tomara una decisión. Bajo las reglas del partido, si cincuenta distritos electorales o cinco organizaciones provinciales solicitan la conferencia, ésta habrá de ser mantenida. De hecho hay más de cincuenta parlamentarios conservadores anti-Mercado Común, y si logran arrastrar tras de sí a las organizaciones con-

Mister Heath trata de mostrar en su contestación que los temores de las Trade Unions son exagerados y que sus aspiraciones tienen cabida en los artículos del Tratado de Roma. Las Trade Unions habían pedido que se incluyera en el tratado un artículo referido a una política de pleno empleo; mister Heath responde que no es necesario, porque el artículo 2 se refiere a una continua y equilibrada expansión como objetivo de la Comunidad Económica Europea, al mismo tiempo que el 104 dice que los Estados miembros buscarán el equilibrio de su balanza de pagos "asegurando al mismo tiempo un alto nivel de empleo y la estabili-

dad del nivel de precios". El informe sigue en este tono asegurando que el Tratado de Roma no prohíbe el control de precios de los Estados miembros; que la Comunidad ayudará a las regiones más desamparadas económicamente; que es compatible el apoyo a las industrias nacionalizadas con la política de eliminar toda competencia injusta; que la libertad de movimientos de los obreros de la Comunidad no desdice los derechos previos de los trabajadores de la Commonwealth a encontrar trabajo en Gran Bretaña. En general, la contestación es un intento de establecer una cabeza de puente entre el Gobierno y las Trade Unions, al margen del partido laborista, jugando sobre la base de que las relaciones entre este partido y los Sindicatos son débiles, sino amargas y desechadas a veces.

Esta maniobra del Gobierno con-

tinúa una táctica seguida desde hace meses, tratando de abrir una puerta a los tradeunionistas, como en el caso del Consejo Nacional de Desarrollo Económico, levantado por el Gobierno, y que llamó a colaboración a los más importantes jefes de las Trade Unions, aunque esta aproximación fue estropeada por la subsiguiente creación del Consejo Nacional de la Renta, para intervenir en materia de salarios, lo que fue considerado por las Trade Unions como una intrusión en su propio campo. Pero esto de ahora es un nuevo intento que cuenta con el presupuesto de que las Trade Unions son un organismo de tendencias conservadoras, dentro de la oposición, y que detentan sobre el partido laborista un poder casi decisivo.

El Consejo de las Trade Unions, a celebrarse dentro de dos semanas, dará la respuesta a la sonda lanzada por Mr. Heath.

PARIS.—Mañana, reunión de Consejo de Ministros francés. Entre otros temas se ocupará del reordenamiento de la actividad de los activistas. Aunque parezca una redundancia gramatical o una falta didáctica, la frase corresponde a un hecho preciso: los activistas han vuelto a la actividad. Su empresa, en la etapa actual, preocupa a los grandes cerebros de Francia y a los portavoces más acreditados. El director de «Le Figaro», tomó la pluma para escribir: «Los actos de banditismo a los que la metrópoli sirve de escenario, toman por todas partes el estilo de la OAS...»

Un ilustre comentarista redactor jefe de «Le Monde», dice en un editorial: «Sin empleo en Argelia a causa de la quiebra, los comandos reemprenden el servicio en la metrópoli... Roban las armas o el dinero, matan en ocasiones y hacen, sin duda, saltar la imagi-

nación plasticando de nuevo...»

«Paris Presse», otro periódico de la capital, es más explícito: «Volverá a reemprender la acción en la metrópoli la OAS?», se pregunta. He aquí que después de un letargo vuelve a hacer que hablemos de ella. El viernes, un robo de armas; el sábado, con una carga de plástico que explotó en el domicilio de un general; el domingo, con una reunión «de alturas» entre Godard, Argoud y Bidault, a la cual iba Soustelle.

No se puede olvidar que estos hombres que al principio lucharon por una Argelia francesa, tienen hoy una intención que no admite equívocos: tomar el poder en Francia. Para lograrlo, Bidault cuenta, sin duda, con la agitación social que puede producirse en octubre.

Evidentemente, la crisis de la inquietud ha quedado instaurada en los ánimos. Hoy pocos son los

que dudan que un mañana más o menos inmediato iniciará otro período de prueba para los nervios del ciudadano. El enigma consiste en poder prever con exactitud si la lucha acaba en lo sicológico, o seguirá en lo social, pudiendo, incluso, llegar a lo sangriento. La amenaza de la actividad de los activistas, como ustedes ven, no es simplemente un barbarismo de sintaxis.

Se desconoce el paradero de Soustelle

VIENA.—Son muy contradictorias las informaciones sobre el paradero del dirigente de la OAS Jacques Soustelle, pues mientras las informaciones italianas dicen que ha sido deportado a Austria, las autoridades austriacas niegan que haya entrado en el país.

Un portavoz austriaco ha declarado que «se han dado instrucciones a la Policía fronteriza para que impidan a Soustelle entrar en Austria», y ha agregado que, «por lo que nosotros sabemos, no ha cruzado la frontera».

Rumores que tienen origen en Italia dicen que Soustelle puede haber cruzado ilegalmente el territorio austriaco para llegar a Alemania occidental.

Las autoridades austriacas dicen que se continúa ejerciendo una estrecha vigilancia sobre todos los puntos de cruce fronterizos para impedir que Soustelle entre en territorio austriaco.

La agencia de noticias Ansa anunció que Soustelle salió de Italia el sábado por la tarde para dirigirse hacia el paso del Brennero, añadiendo que había cruzado rápidamente el territorio austriaco para llegar a Alemania occidental. (Efe.)

Cien activistas de la OAS hicieron la huelga del hambre en la Santé

PARIS.—Unos cien activistas de la OAS presos han estado en huelga del hambre en la prisión parisense de la Santé desde hace cuatro días, según se ha revelado hoy de fuentes allegadas a la Prefectura de Policía.

Este centenar de reclusos, que fueron detenidos bajo sospechas o acusaciones de ser derechistas de «acción» opuesta al régimen del Presidente Charles de Gaulle, han apoyado con la huelga su petición de ser tratados como presos políticos en vez de ser considerados como delincuentes comunes, conforme añaden las expresadas fuentes.

Una información aún no confirmada decía que dos de los «huelguistas del hambre» de esta famosa prisión francesa habían intentado suicidarse.

Por otra parte, de fuentes allegadas al Gobierno francés se dice que el «régimen especial» que en principio se había aplicado a estos presos políticos ha sido modificado por órdenes dadas en febrero y marzo últimos.

De acuerdo con tales órdenes, sólo las personas que no hubieran estado complicadas en forma alguna en delitos de derecho común, tales como asesinato, robo o tenencia ilícita de armas, podrían beneficiarse de las condiciones estipuladas para los presos políticos.

Los reclusos políticos son clasificados en la categoría «D». Los demás están incluidos en las categorías «B» y «C», y las autoridades del Cuerpo de prisiones tienen órdenes de aplicar a estos dos últimos estrictamente el régimen carcelario ordinario. (Efe.)

EXCURSIONISTAS, JAVEA LES ESPERA

BAR-CAFE "EL POSITO", sobre el mar. Meriendas, almuerzos, café, helados, servicio selecto

LO MEJOR DEL MEDITERRANEO JAVEA (Alicante)

Ayuntamiento de Madrid



## Tercer cohete sueco-norteamericano de investigación espacial

EL LANZAMIENTO, EFECTUADO DESDE UNA BASE EN SUECIA, SE REALIZÓ CONFORME A LO PREVISTO

VIDSEL (Suecia). — El tercer cohete sueco-norteamericano, «Nike-Cajun», empleado en el llamado proyecto «Bright night clouds» fue disparado ayer desde la base sueca de lanzamiento de cohetes en Kronogård, cerca de Vidsel.

El cohete salió disparado de la rampa de lanzamiento a las dos de la madrugada (hora española), con un tiempo ideal, para continuar la exploración de las tormentas magnéticas y las desconocidas nubes brillantes sobre el círculo polar.

El experimento resultó según el plan previsto, y las patrullas de recuperación están buscando la cápsula del proyectil. (Efe.)

### Termina la huelga en el Centro de Investigaciones Espaciales

HUNTSVILLE (Alabama, Estados Unidos). — Unos 1.500 obreros de la construcción pusieron fin ayer, en el Centro de Investigaciones Espaciales instalado en esta ciudad, a la huelga que declararon hace cuatro días y que ha retrasado la marcha normal del proyecto Apolo (envío de un hombre a la Luna) y otros diversos programas espaciales.

Los indicados trabajadores fueron a la huelga para protestar contra el hecho de que un pequeño número de obreros electricistas no sindicados desarrollaban diferentes trabajos en el mismo Centro. (Efe.)

## AVIONES IRAQUIES BOMBARDEAN TRES LOCALIDADES TURCAS

### Ankara ha enviado una enérgica protesta al Gobierno del Iraq

ANKARA (Turquía). — Dos aviones iraquíes «Il-28» han bombardeado otras tres localidades turcas en la región montañosa de Mengula, situada a menos de 50 kilómetros de la frontera turco-iraquí.

Añade el informe que los aparatos atacaron en varias ocasiones los poblados, pero no se produjeron víctimas.

En el ministerio del Exterior en esta ciudad se dice que Turquía ha protestado por estos hechos ante el Gobierno del Iraq. (Efe.)

### Grave acusación contra la Policía siria

DAMASCO. — Un grupo de funcionarios pertenecientes al Cuerpo de oficiales encargados de los interrogatorios de presos han sido acusados de torturar hasta la muerte a un ex secretario del partido comunista libanés y de hacer desaparecer después su cuerpo en un baño de ácido.

La acusación, firmada por un magistrado militar y publicada en los periódicos de Damasco, dice que el referido secretario, Farajalla el Hilu, fue detenido en Damasco en la noche del 25 de junio del año 1959, después de que entrara en Siria procedente del Líbano, bajo nombre supuesto.

Murió al día siguiente, después de doce horas de tortura física, dice el informe.

Los funcionarios que le tortura-

ron durante el interrogatorio en terraron el cadáver en un patio de una casa situada en un suburbio de Damasco, pero más tarde lo desenterraron, lo cortaron en pedazos e hicieron desaparecer éstos en un baño de ácido. El ácido fue luego arrojado a un río, dice la acusación.

Antes de que se deshiciera la unión de Siria y Egipto (RAU) el partido comunista libanés manifestó a través de un representante

en 1961 que las autoridades de la República Árabe Unida habían torturado a Hilu en una prisión de Damasco y que como resultado de esas torturas Hilu había muerto, ignorándose lo que se había hecho con su cuerpo.

Los periódicos sirios señalan ahora que las quejas presentadas entonces por los libaneses han resultado plenamente justificadas, y que los culpables han de ser castigados. (Efe.)

## Favorable análisis de la situación económica española en «La Tribune de Genève»

### ANUNCIA LA CONSTITUCION DE UN CONSORCIO DE SEIS IMPORTANTES BANCOS ESPAÑOLES

GINEBRA. — Con el título «Pleno boom de la economía española», el diario «La Tribune de Genève» publica en su edición del sábado un artículo de Jacques Ferrier, en el que analiza de manera muy favorable la reciente evolución de la economía española.

Después de anunciar que está a punto de constituirse un consorcio de seis importantes Bancos españoles para aportar los capitales necesarios con que modernizar las infraestructuras y acelerar la expansión industrial, el cronista escribe:

«El Plan de Estabilización, co-

menzado en 1959 bajo la impulsión del Ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, ha conseguido resultados espectaculares. En todos los dominios se asiste a un verdadero «boom», y la producción no cesa de aumentar. Las reservas de oro y divisas, que eran mínimas hace tres años, se sitúan hoy alrededor de los 1.000 millones de dólares, con un ritmo aproximado de crecimiento de un millón de dólares diarios».

Señala a continuación el periódico el gran esfuerzo que se lleva a cabo en el país en materia de viviendas, subrayando que en los próximos quince años se construirán hasta cuatro millones de nuevos alojamientos.

Refiriéndose al plan de carreteras, dice que para su conclusión se destinan 177.000 millones de pesetas, suma que será enteramente cubierta por los impuestos que actualmente tasan la gasolina.

Volviendo el tema del nuevo consorcio bancario, Ferrier dice que la idea se debe a un grupo de jóvenes banqueros emprendedores; que en dicho consorcio se favorecerá la aportación de capitales extranjeros, y singularmente de Estados Unidos y Suiza, con lo que la potencia y la eficacia del consorcio no hará más que reforzarse.

En cuanto al Gobierno español, que recientemente ha procedido a una reforma bancaria, obtendrá de todo ello evidentes ventajas a la hora del Mercado Común.

Según el cronista, el consorcio se asociará a otro semejante que está constituyéndose en Portugal, para lo cual España contribuirá con un cuarto de la suma del capital.

«Tal colaboración en el plano bancario entre los dos países de la Península Ibérica—concluye el articulista—es bien natural. Ambos llevan todas las de ganar colaborando estrechamente, en particular en lo que se refiere a la producción y transporte de la energía eléctrica y al perfeccionamiento de las redes ferroviarias y de carreteras. Los problemas económicos en ambos países se plantean de manera idéntica, y ambos están llamados a seguir vías paralelas—también en la escala política—si quieren hacer posible su asociación de pleno derecho al Mercado Común.»

LEA USTED  
"M A R C A"  
DIARIO DEPORTIVO

### ULTIMA HORA

## «La Argentina al borde de la anarquía total»

### LA TENSION ACTUAL NO PUEDE DILATARSE MAS Y SE ESPERA UN LEVANTAMIENTO INMINENTE O EL ASENTAMIENTO DEFINITIVO DEL GOBIERNO

BUENOS AIRES. — Anoche circulaban incontables rumores en la capital argentina. Hay quienes creen que es inminente un golpe de Estado. El capitán de navío Manrique, cuya intimidad con el general Aramburu concede el máximo valor a sus palabras, encabeza la edición del periódico que dirige «El Correo de la Tarde» con el solemne anuncio, a cuyo pie pone su firma, de que apenas le quedan horas a este Gobierno «antes de ser aplastado por una dictadura». No dice quiénes van a ser los alzados. Los rumores, que con este anuncio vespertino han aumentado, señalan indistintamente a los dos sectores del último enfrentamiento. Por una parte se asegura que los llamados «gorilas» darán ahora definitivamente el golpe y asumirán el Poder en pleno. Pero, al mismo tiempo, llegan noticias de que el sector contrario en Campo de Mayo está deliberando y que en esta poderosa guarnición se viven horas de extrema inquietud. Se habla de jefes y oficiales detenidos, suspendidos, arrestados y trasladados.

En todo caso, lo indudable es que la situación no resiste ya más esta tensión. A partir de anoche, y en el término de horas, no tendrá más remedio que desembocar en un final, sea éste el equilibrio y asentamiento del Gobierno o su derrumbamiento, pero sin lugar a dudas. La tensión no puede dilatarse más porque, como dice también el capitán Manrique, «el país está al borde de la anarquía total».

Félix CENTENO

## YAKARTA VIOLA EL ACUERDO SOBRE NUEVA GUINEA

### Al amparo de la oscuridad un submarino indonesio intentó un desembarco en el territorio

### "LA ACCION INDONESIA—DICEN EN HOLANDA—VULNERA LO CONVENIDO LA SEMANA PASADA EN LA ONU"

HOLLANDIA. — La Armada holandesa ha frustrado acuerdo sobre Nueva Guinea occidental, firmado la Nueva Guinea occidental, proyectado por un submarino indonesio, según ha revelado un portavoz militar neerlandés.

El citado portavoz ha informado que el submarino, al amparo de la oscuridad, se aproximaba rápidamente a las orillas de la bahía de Tanahmora, en la costa septentrional del territorio, pero que fue descubierto súbitamente por aviones de patrulla de la Armada holandesa, que lo iluminaron con reflectores y empezaron a arrojar bengalas, impidiendo así que el submarino llevase a cabo sus evidentes propósitos de desembarco.

En círculos holandeses de esta capital se ha dicho que la acción indonesia constituye una violación de

anoche un intento de desembarco al territorio de semana pasada por Holanda e Indonesia en la sede de las Naciones Unidas. En virtud de este acuerdo las fuerzas militares existentes en el territorio no serían incrementadas bajo ningún concepto. (Efe)

ban fuerzas vietnamitas al Noroeste de esta localidad, en el quinto día de una gran operación militar que se lleva a cabo en la provincia de Xuyen. Se informa que los daños causados a los helicópteros fueron insignificantes. (Efe.)

Importantes bajas entre los guerrilleros rojos

SAIGON. — Los guerrilleros comunistas del Vietcong han perdido por lo menos catorce muertos cuando atacaron la pasada semana un poblado fortificado del Sur del Vietnam.

Las tropas del Gobierno dieron muerte a 124 guerrilleros y capturaron a otros 73, entre ellos dos mujeres, en el curso de una operación que dio comienzo el pasado miércoles en la provincia de Xuyen, según informa la agencia de Prensa vietnamita. (Efe.)

### Ataque de los comunistas vietnamitas en la zona desmilitarizada

SAIGON. — Seis soldados del Vietnam del Norte han atacado hoy a una patrulla de la Policía civil sudvietnamita en la parte sur de la zona desmilitarizada que se extiende a lo largo del paralelo 17, según se dice en fuentes oficiales.

Los informantes agregan que dos policías resultaron heridos por fuego de metrallera. Ambos fueron inmediatamente trasladados a la base de la Comisión de control internacional en la zona desmilitarizada al objeto de informar sobre el incidente.

La Comisión citada está inte-

grada por representantes de Canadá, Polonia e India.

Desde el mes de julio de 1954 la función de esta Comisión ha consistido en supervisar el acuerdo de alto el fuego adoptado entre el Norte y el Sur del Vietnam.

### Los comunistas hacen fuego contra tres helicópteros norteamericanos

CA MAU (Vietnam del Sur). — Tres helicópteros de la Marina de los Estados Unidos fueron alcanzados por el fuego hecho desde tierra por los guerrilleros comunistas hoy, mientras transporta-

EN LA FUSTERA DE BENISA, GRANDES PINADAS JUNTO AL CAMPING FANADIX y desde 20 mts. del mar a 3.000. Precios de 10 pts. mt2 a 120,00 Pinos de 50 años

INFORMES TORRUBIA. Av. Caudillo, 52. BENISA (Alicante)

Ayuntamiento de Madrid



# UNA ESPAÑOLA EN KENYA Y TANGANIKA (I)

Fue unos días después de la última Navidad cuando recibí la noticia de que el sueño, tantos años acariciado iba a ser realidad, ¡ir a África! Con la completa oposición de mi familia iba a emprender este viaje, pero una íntima idea llenaba mi alma, era algo que no quería confesar, por si me vana defraudada en mi búsqueda, pero necesitaba imperiosamente encontrar en tierras del Mau-Mau o sus vecinos un Quijote de ébano.

El tiempo apremiaba; debía comprar ropa de verano, regalos, arreglar papeles, vacunarme, y ya sólo disponía de menos de dos semanas... Parece mentira, pero es verdad, en nuestro Madrid es muy difícil conseguir vestidos y zapatos de verano en enero. Sin embargo, al fin, todo se solucionó. La vacuna de la fiebre amarilla, el tifus, la viruela, el cólera, habían puesto mi cuerpo como un colador. En la selección de regalos tenía todo el interés que sentía por aquel inmenso continente que iba a visitar en el cual había nacido y crecido mi marido. Para el abuelo de mi hijo compré una botella de Jerez, abanicos, pulseras y mantillas para las hermanas y cuñadas de mi marido, juguetes para los niños, etc., etc. Y, en el fondo de mi maleta, una edición de un Quijote en inglés, pero encuadrado en España, especialmente para la ocasión, con unas iniciales en oro "J. N.". Este era el presente que llevaba al hombre que había conducido a Tanganika a la independencia Julio Nyerere.

Al fin llegó el 20 de enero, la fecha de mi marcha. Tenía miedo, pero debía disimularlo. Las terribles noticias que circulaban sobre África, la opinión general que hay en Europa sobre estas tierras y gentes acababan por hacer mella en mi mente y temía. ¿Qué temía? ¡Yo qué sé! Me separaba por vez primera, en sus dos años y medio de vida, de mi hijo, mi familia me decía que estaba loca; mi marido estaba en El Cairo y preferí no decirle nada. Esperé quizá que Dios pusiese un impedimento a este viaje, pero no fue así; el día llegó y, al fin, la azafata de la TWA revisaba en Barajas mi "flamante" billete que indicaba mi ruta de ensueño: Madrid-Roma, Dar-es-Salaam, Nairobi, Khartum, El Cairo, Roma, Madrid.

Los motores ya estaban en marcha; hacía mucho frío, quizá lo notase más a causa de tener que dejar mi Patria. Seguía el ruido de los motores y el impedimento que esperaba para disculparme conmigo misma no llegó. Volamos sobre Madrid, y recé, recé para que Dios me concediese la gracia de comprender los corazones africanos y lograr, por medio de mis mal hilvanadas líneas, en las cuales iba el alma de una sencilla madre española, que en mi país hubiese más comprensión hacia nuestros hermanos de África.

## COMPRO EN MADRID UN QUIJOTE PARA JULIO NYERERE

- LOS MISIONEROS INSISTEN EN QUE NO HAGA EL VIAJE
- EL MONTE KENYA, IMPONENTE Y MAJESTUOSO
- COINCIDE CON LA DIMISION DEL "PADRE DE TANGANIKA"
- LA LLEGADA A DAR-ES-SALAAM

Por Julia NAKAKUILA



La autora del reportaje con su hijito, a su regreso a Madrid. (Fotofiel.)

En el avión anunciaban que volábamos cerca de los Pirineos, y vino a mi memoria lo de que "África empieza en los Pirineos", y pensé que aquello que quiso ser una ofensa podría ser ahora la idea de que nuestro país fuese la proa avanzada de un gran continente. Franco había luchado y vencido al comunismo. ¿Le seguirían otros jefes de aquellos países que iban encabezados por esta proa?

Las Baleares eran una mancha inmensa sobre el intenso azul del mar, desde el aire semejaban un mapa en relieve. Al fin, a las dos horas poco más o menos de via-

lo, llegué a Roma, mi primera etapa.

Un misionero amigo de mi marido estaba esperándome. Había querido hablar con ellos primero para que en los pueblos que iba a visitar, y donde no había la menor representación española, al menos tuviese el apoyo moral que me ligaba a mis creencias.

Hablamos largamente por el gran afecto que este misionero siente por mi familia; insistía una y otra vez sobre su deseo de que desistiese de mi viaje, incluso me llevó a un solemne funeral que se celebraba en Santa María la Mayor por los misioneros asesinados en el Congo. Aquella noche me dolía la cabeza terriblemente, tuve que tomar dos aspirinas para poder dormir. A la mañana siguiente tenía nuevos ánimos y así los tres días pasados en Roma. Visité una vez más la ciudad para distraerme y me maravillé de los pocos peatones que iban quedando en Roma. Sería interesante saber el porcentaje de coches por habitante que tiene la capital italiana.

Con el deseo de éxito y su promesa de rezar por mí, dije adiós a aquellos misioneros que eran los mismos que impusieron a mi hijo en el bautismo el nombre del apóstol de las misiones, Francisco Javier.

de la BOAC emprendía el vuelo de Roma a Dar-es-Salaam, con varias escalas. En él iba una española con un gran porcentaje de miedo, pero también con grandes ilusiones.

Hacia mucho frío en Roma, iba muy abrigada, con un fuerte traje sastre cuya chaqueta cambiaría por una ligera blusa de algodón que me permitiese soportar la temperatura que suponía haría en Nairobi y en Dar-es-Salaam cuando llegase. Me habían comunicado que estábamos en la época de las lluvias, donde el calor se hace agobiante.

En el avión iban un gran número de niños, familias inglesas que habían abandonado Tanganika ante la inminencia de la independencia, por el temor que esta sola palabra inspira a un blanco y ahora volvían a sus hogares por las noticias tranquilizadoras que habían recibido del país; otros eran simples empleados que habían ido a Inglaterra a pasar sus vacaciones de Navidad. Una doctora inglesa viajaba en la butaca contigua a la mía. El Gobierno británico la había destinado a un hospital de Dar-es-Salaam, ya que en este territorio el personal había sido cambiado en su mayoría. Los ingleses, grandes diplomáticos al fin, llevaban allí gentes que no creasen grandes conflictos con sus teorías raciales. Una pequeña compañera de viaje con su graciosa carilla llena de pecas hacía mis delicias. Cerré los ojos y logré dormirme. Ante mí, en sueños, veía a mi hijito, con su graciosa sonrisa de angelito moreno, cuando en Barajas, en su inocencia, me encargaba que fuese a Tanganika a traerle ocho elefantes tan grandes como el del Retiro y todos envueltos en un papel. Con este dulce ensueño estuve hasta que fuimos despertados, de madrugada, porque íbamos a tomar tierra en la capital del Sudán; el consabido caramelo de descanso y una hora de "estirar las piernas" en la noche de un aeropuerto africano. El dulce sueño con mi hijo me había llevado hasta el África Negra, la tierra de sus mayores.

Hombres negros, en su mayoría descalzos, hacían los distintos servicios en el aeropuerto de Khartum. En la estafeta un guapo muchachote de color despachó mis primeras tarjetas postales. El edificio es feo y sucio y al preguntar por lo elevado de las tarifas pos-

tales me dijo riendo que el país era muy pobre y no disponía de aviones propios para transportar correspondencia. Allí cambié también las primeras libras esterlinas por moneda africana.

De nuevo subimos al pesado avión, pero ahora ni Verónica (la doctora inglesa) ni yo podíamos dormir. Nos habían informado, a última hora, de que el primer ministro de Tanganika, Julio Nyerere, había presentado su dimisión. ¿Qué sucedería ahora? ¿Irámos camino de un nuevo Congo? Cambiamos la hora en nuestros relojes por la hora local. A las nueve (once hora española) llegamos a Nairobi. Como por arte de magia, la iritis, que mi ojo derecho padecía desde hacía algo más de un año, desapareció y esto me permitía abrir los dos ante las maravillas que se me presentaban delante. Cambié mi indumentaria por la de un día de verano. El sol africano calentaba mi cara y mis brazos y, aunque el calendario marcase el 24 de enero, la temperatura era ideal.

El aeropuerto de Nairobi contrastaba en su limpieza con la suciedad vista en el de Khartum. Los camareros, vestidos con impecables uniformes blancos, con anchas fajas de color rojo ceñidas a la cintura y fez del mismo color, se movían de un lado a otro, atendiendo a los viajeros. Mi nerviosidad aumentó al punto de que apenas podía comprender los avisos del altavoz dados en inglés. Desde el aire vimos las tierras llanas de Kenya, de un fuerte y bello color rojizo, pequeñas chozas que parecían de juguete con diminutos sembrados por cuadros, que desde el aire semejaban tableros de ajedrez y me daban la misma impresión que tantas veces había tenido en mis viajes por mi querida Galicia.

El monte Kenya, imponente y majestuoso, con su cumbre nevada de un intenso y brillante blanco, que parecía más blanca aun por la fuerza del sol. En su falda, de paisaje tropical, que jamás hubiese supuesto, enormes cactus. Todo aquello me hacía creer que estaba sentada en la butaca de un cine de Madrid viendo el cinerama. Luego el Océano Índico, muy cerca, muy cerca, pero no era más que un mar igual a los que yo ya había visto. Todo esto debía ser familiar a los viajeros o quizá sea que los ingleses no son curiosos, pero el caso es que en el avión nadie nos indicaba ya los sitios por donde íbamos volando. Quizá también el entusiasmo me ensordecía de tal forma ante todas aquellas maravillas, que no oyese nada de cuanto decían. A las once de la mañana, de una mañana preciosa que invitaba a ser turista, llegamos a Dar-es-Salaam.

**Mañana. Capítulo II: Nos gustaría encender una antorcha en el Kilimanyaro.**

(Es un reportaje de la agencia Fiel para ARRIBA. Prohibida la reproducción.)

## REGION AEREA CENTRAL

### SERVICIO DE OBRAS

### JUNTA ECONOMICA

Se convoca SUBASTA PUBLICA para la ejecución de la obra «EN FERMERIA EN LA BASE AEREA DE GETAFE», por un importe de pesetas SETECIENTAS SIETE MIL CIENTO VEINTE con CATORCE céntimos (707.120,14 pesetas), incluidos los beneficios de contrata, 9 por 100 de beneficio industrial, 2,5 por 100 de administración y 0,75 para conservación de la obra durante el plazo de garantía. El importe de la fianza provisional es por pesetas CATORCE MIL CIENTO CUARENTA Y DOS con CUARENTA céntimos (14.142,40 pesetas). Los pliegos de condiciones técnicas y legales, modelo de proposición, así como los demás documentos del proyecto, podrán examinarse en las oficinas de este Servicio, Martín de los Heros, 51, 2.ª planta, todos los días laborables de nueve a dos menos cuarto.

La apertura de pliegos tendrá lugar a las DIEZ TREINTA horas del día 12 de septiembre próximo, en la Jefatura de este Servicio.

El importe de los anuncios, de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 20 de agosto de 1962.—El Comandante Secretario de la Junta, P. A. (firma ilegible).

es mejor

## Salinas

por surtido y buen servicio, en persianas Gradalux o sencillas. Suelos plásticos Sintasol. Alfombras, etc. Hacer más gratos los suelos y la luz fue siempre la especialidad de

SALINAS — Carranza, 5 — Teléfono 257 09 03

Ayuntamiento de Madrid



# EL MUNDO DE LA MUSICA

EL XI FESTIVAL SANTANDERINO

## NUEVO ENCUENTRO CON LA PLAZA Y EL PASEO

SANTANDER. (De nuestro crítico.)—El paseo de Pereda es de los más bellos de Europa o al menos de la Europa que uno conoce. Su situación y colorido no serían apenas nada si no estuviesen animadas por un algo especial y muy vario. Porque, a lo largo del día, el paseo de Pereda presenta una serie de «shows» perfectamente diferenciados: el de la mañana, con el aire limpio y los primeros madrugadores deseos de desayuno en cafetería y lectura de periódicos; más tarde, al mediodía, es la marcha hacia la playa de las gentes de la ciudad la que imprime su tónica. Es el «show» más impersonal de toda la jornada, pues la marcha de los veraneantes —turistas en busca del baño es algo tan unificador como el ambiente de un domingo por la tarde. Da lo mismo que se trate de la Costa Azul, el Cantábrico o el Adriático. Cuando todavía no se ha terminado este «show» comienza el siguiente: aperitivo en las terrazas de los cafés. Buena ocasión para que los madrileños nos encontremos, una vez al año, por lo menos, con los madrileños. Predomina el elemento intelectual, y como fondo sonoro es fácil que nos llegue el de los ensayos en la Porticada. Después del alto para fajina, la necesidad del café —se aconseja con copa y puro— vuelve a llenar las terrazas de un público heterogéneo. Entre él, los cien profesores de la Orquesta Nacional. Conversación preferida, el tiempo, pues el repaso a los asuntos laborales se deja para la madrugada, después del concierto. La tarde llena de niños, el paseo y los jardines, y con la «fresca» nocturna la concurrencia santanderina abandona su vestimenta deportiva y recupera la corbata para asistir a la representación operística o teatral o la actuación de concierto. Después de la «salida de teatro» el paseo nos ofrece el para mí mejor momento de cada día: la madrugada. Poca gente, pues sólo algunos paseantes salen a disfrutar de la temperatura, la brisa fina y la conversación en tono bajo y confidencial. Si quieren encontrar a Paco Caceres es preferible que practiquen este último «show», pues rara vez falta el director de «Alerta» a la llamada de su paseo y rara vez deja de descubrirlo con esta pregunta: ¿verdad que es bonito?

Pegada al Pereda, como gran centinela del verano santanderino, está la Plaza Porticada, que, en contra de su aspecto frío, con sus arquitectura oficial y neoclásica, ha llegado también a tener alma como tienen todas las cosas. Pero ¿cuál es el alma de la Porticada? No se sabe bien si es una plaza que durante un mes se convierte en auditorio o un teatro, que durante once meses se utiliza como plaza. Lo cierto es que cada año —desde hace ya once—, cuando llegamos a Santander, estamos todo el día impacientes para vivir la noche de la Porticada, iluminada

por los «soles», cubierta por los largos toldos —velas les llaman en Andalucía— que a veces bambolean el viento y en ocasiones tamborilea la lluvia.

No ha cambiado este año de fisonomía el Festival. Repite muchos de los artistas que en otras ocasiones asistieron y presenta alguna novedad. Sonaron ya los violines barrocos de «El Musico», tocaron Kempf y Zabaleta y armó la marimorena Antonio y sus huestes. Ahora —y de esto les hablaremos con detenimiento— llega a la Porticada la ópera italiana, «Nabucco» en ristre, «Bohème» en ristre y «Tosca» en ristre. Escucharemos a Raymondí y a Puglisi aquel estupendo «corifeo» de la «Atlántida» milanés. También, a Víctorio en un recital análogo al de Granada, trazando la esculturica belleza del «Aria y muerte de

Pyrene» y mecendo los sueños de Isabel la Católica en la Alhambra. A la selección barcelonesa, gaditana y granadina de «Atlántida» se añaden tres nuevos fragmentos. ¿Por qué no entera de una vez, Señor? Recordaremos a Strawinsky, el fabuloso joven de ochenta años, y a Toldrá, el emocionante músico hace poco desaparecido. Hubo ya algo de Debussy en el piano de Gonzalo Soriano, que dedicó también a Halffter el pequeño recuerdo de «la gitana» y «la pastora» y a don Manuel la agrícola «Bética», dedicada a Rubinstein.

Mas es preciso dejarlo. Espera el Pereda, la impaciencia de su noche en la Porticada y el sereno paseo de madrugada por el Pereda.

Enrique FRANCO

## POR VEZ PRIMERA, LA CAPILLA SIXTINA CANTARA EN MADRID

ACTUARA DENTRO DE LOS ACTOS DEL IV CENTENARIO DE LA REFORMA TERESIANA

Declaraciones del maestro director, monseñor Domenico Bartolucci

Veintiséis muchachos y veinticuatro hombres descendieron ayer por la escalerilla del mismo ayón en que el cardenal Cento hizo el viaje desde Roma. Al frente de este grupo, monseñor Domenico Bartolucci, maestro de la Capilla Sixtina. Es la primera vez que esta Capilla, cuya fama no necesita la menor palabra de elogio, llega a España, y, por tanto, la primera vez que actuará en nuestra Patria. Invitada por los carmelitas descalzos, intervendrá en los solemnes actos religiosos que se celebrarán en Avila con moti-

vo del IV. centenario de la Reforma Teresiana (Carmen Descalzo), y además hará una breve gira de conciertos en San Sebastián, Valladolid, Salamanca y Madrid.

Monseñor Bartolucci, ojos penetrantes, bondad, un cabello ensortijado cuyas guedejas se le encrespan después de que el coro quedó en las habitaciones del hotel —habían actuado el domingo en Venecia— para que descansasen, habló con su serena fagocidad, con su tranquilo apasionamiento.

—En nuestro repertorio tenemos tres programas, cada uno de los cuales tiene su fisonomía. La mayoría de nuestras obras son de la Escuela de Polifonía Romana, de Palestrina...

—¿Y españoles?

—Victoria y Morales. La Capilla Sixtina canta mucho de Morales, que además de compositor fue cantor de la Capilla. La música de Morales es la que mejor se adapta al espíritu de la Capilla Sixtina, mucho mejor que la moderna española. Por otra parte, es tradición que el repertorio de la Capilla se nutra principalmente de la que compusieron sus directores.

—¿Y la música española religiosa actual?

—La estimo. Fui amigo del padre Otáño y me une una gran amistad con el padre Prieto. Los elogios sobre monseñor Anglés sobran. Creo que la abadía de Montserrat es un centro muy importante en el mundo. En cuanto a mi labor en Italia, tengo que decir que los alumnos españoles son magníficos, como, en general, todos los latinos.

—¿Y en Italia?

—La música religiosa resurge con mayor seriedad y se va terminando con el dilettantismo. En los seminarios se hace una gran labor, y éstos, con las capillas de las catedrales, son los que mantienen una línea de continuidad. Estos organismos son los que de verdad dan vida a la música religiosa.

Con monseñor Bartolucci ha venido el padre Catena, de la Orden de los servitas, que es el que está más directamente al frente del grupo de niños. El me dice que...

—... Todos son de diez a catorce años. Para formar parte de la Capilla se les hace un examen de voz, después permanecen durante un año en estudio y observación —sin cantar en el coro— al final otro examen. Si lo aprueban entran a formar parte. Viven con sus familias, pero estudian Música y el Bachillerato por cuenta de la Capilla Sixtina. Los hombres no tienen más profesión que la de cantores de la Capilla.

—¿A qué edad cesan los niños?

—Cuando se les cambia la voz.

—¿Pueden ingresar de nuevo años más tarde?

—Si tienen buena voz, sí.

—¿Y los hombres a qué edad cesan?

—A los sesenta y cinco años.

—¿Hacen muchos viajes al extranjero?

—Difícilmente. Por Italia, sí.

A la Capilla Sixtina le espera un rápido viaje por España. San Sebastián, Valladolid, Salamanca y Madrid tendrán la fortuna de oír estas voces privilegiadas.

Pedro PASCUAL

## ANOTACIONES SOBRE LA OPERA

Por Enrique FRANCO

Desde que ejerzo la crítica musical, hace ya bastantes años, he sostenido un criterio sobre la ópera: el de que como teatro musical, es primero teatro. Uno lanza estas afirmaciones con inicial seguridad; más tarde comprueba que en todo escenario actual que se estime, la ópera se monta como teatro y, en fin, puede encontrarse con la alegría de que un hombre de teatro tan señalado como Alfonso Paso eche su cuarto a espadas sobre el tema en un artículo que se denomina precisamente «La ópera es teatro».

Vamos a dejar a un lado varias cosas de dicho artículo, divertidas unas, discutibles otras. Por ejemplo, el bueno de Paso recuerda que en sus años de colegio les hacían escuchar la «Quinta Sinfonía» para acelerar la llegada del sueño reparador de la fatiga diaria. Poco habla esto en favor de los educadores que practicaron tal sistema, pero lo gracioso es que Paso asegura que «al llegar la llamada del Destino a la puerta del hombre» todos roncaban placidamente. Dado que eso que se conoce literariamente como «llamada del Destino» en la obra de Beethoven es justamente su iniciación hay que reconocer el éxito de los ilustres pentagramas como somnífero. Ahí es nada, un somnífero que duerme antes de que ingiramos la correspondiente dosis.

Discutible y en alto grado me parece la afirmación de la «Carmen» de la Plaza Mayor como gran consecución teatral. Francamente creo que si hubiera de juzgar de la entidad teatral del género tan solo por esa muestra, no me atrevería a afirmaciones tan coincidentes con las del fecundo comediógrafo.

La teatralidad de la ópera es otra cosa muy distinta y no procede de situar en segundo o tercer plano de importancia a los cantantes, sino de lograr una fusión de los valores musicales y escénicos en una sola unidad «teatral». Recuerdo algunos montajes del famoso Felsenstein y sus discípulos en los que tal unidad estaba lograda de la más bella manera desde una escena animada por la acción y no por la simple y bastante estática acumulación. En la «Carmen» madrileña —y en otros muchos ejemplos que podríamos tomar, incluso de teatros líricos muy ilustres— era fácil percibir que el movimiento —o presencia— de masas constituía como un telón de fondo para la acción de los protagonistas armada de modo muy análogo al tradicional. En el caso del director alemán citado como ejemplo todo el acontecer escénico responde a una idea teatral que ha tenido en cuenta las necesidades musicales al organizar sus «masas», de una movilidad extraordinaria, por cuerdas de coro y, por supuesto, obligar a los cantantes protagonistas a no parar el ritmo de la representación para hacernos escuchar sus romanzas y dúos casi en actitud de recital.

Un factor que Alfonso Paso no comenta y que me gustaría ver tratado por él es de gran importancia para la significación teatral de la ópera: el texto. Nos hemos acostumbrado al absurdo de oír las partituras sin entender una palabra de lo que los personajes dicen. A veces, incluso, puede es-

cucharse una ópera en la que unos protagonistas cantan en un idioma, otros se expresan en distinta lengua y los coros intervienen utilizando un tercer. Hermosa y absurda torre de Babel que, en realidad, es una pantomima en la que a la orquesta se añaden las voces. Igual efecto se conseguiría si los «divos» cantasen en el foso y unos «mimos» los doblasen sobre las tablas.

Si el teatro es palabra y acción y la ópera es teatro yo creo que es absolutamente preciso poder seguir cuanto se dice y se hace en escena. El hecho de que los libretos —en muchos casos— sean mediocres o que cuando se trata de óperas de repertorio el público conozca el argumento no se me antoja eximente. La prueba es que en Alemania o en Francia hasta las obras más populares se cantan en el idioma propio. La campaña de traducción de las óperas al español, mantenida allá por los tiempos de Maricastaña, es decir, cuando había Teatro Real con una misión más interesante que la de estorbar las comunicaciones entre la plaza de Isabel II y la de Oriente, tuvo poco éxito, a pesar de que contó con defensores de jerarquía. Sin duda existió —y existirá— entre nosotros un inconveniente: el exceso de artistas de importación. Pero esto me lleva por senderos distintos a los que se siguen en estas notas.

Acaso lo que más he querido subrayar es la importancia de que un hombre de teatro se ocupe de la ópera con tanto tino en las orientaciones. Paso, como Alarcón, Valera o Galdós, se interesa por el teatro musical, y el ejemplo debe cundir. Más pronto o más tarde, el Teatro Real será un hecho. Y tanto o más que preparar coros y «ballets» urge la creación de criterios a tono con nuestro tiempo, capaces de evitar que, en su día, suframos una «restauración» del Real y no una «instauración». Porque ya en sus tiempos, y a pesar de la nostalgia que muchas gentes puedan sentir de lo que formó parte de su vida joven, la ópera de Madrid mereció las más duras y justas críticas por parte de los nombres más autorizados. Recordar tan solo los de Felipe Pedrell y Manuel de Falla será suficiente.

El peligro que yo veo en la actividad de muchas Sociedades amigas de la ópera que por las provincias van haciendo lo que pueden en su favor es que entre el gusto de algunos dirigentes y la imposibilidad de grandes montajes en esas brevísimas y esporádicas temporadas, se está concediendo otra vez toda la importancia al «divo». Lo necesario es justamente lo contrario, acostumbrar al público a una ópera completa en la que, como sucede en el género dramático, el «director» sea el poder principal. Una ópera-teatro, en suma, como la que preconiza Alfonso Paso. Trabajos como los suyos —insisto que dejando a un lado el juicio concreto sobre la «Carmen»— hacen mucha falta. Ya es gran mal el que de música no hablemos en España más que los músicos y poco más. En el caso de la ópera, por su amplitud social, sería matar toda posibilidad fecunda, dejarla solo en el interés de los profesionales, aficionados incondicionales y asíduos a las grandes galas.

NO SE OLVIDE en sus vacaciones de comprar el GRAN EXTRAORDINARIO VERANO de

7 DICHA

Cada ej. lleva un número para participar en el sorteo de la estupenda furgoneta familiar DKW, para ocho y nueve plazas.

Ayuntamiento de Madrid



## POMPEYA, PALACE Y FANTASIO: "MARGARITA DE LA NOCHE"

Título original: «Marguerite de la nuit». Producción: SNEG-Gaumont Actualités del Duca (París) y Cine del Duca (Roma), 1955. Director: Claude Autant-Lara. Argumento: la novela de Pierre Mac Orlan. Adaptación y guión: Gabriel Arout y Ghislaine Autant-Lara. Decorados: Max Douy. Fotografía: Jacques Natteau. Música: René Cleerec. Procedimiento color: Eastmancolor. Intérpretes: Michele Morgan, Yves Montand, Páláu, Jean-François Calvé, Hélène Tossy, Jacqueline Chambord, Sardoux, Jacques Clancey, Luis Seigner—de la Comedia Francesa—, Josselin, Claude Bertrand y Jean Debucourt.

Claude Autant-Lara, como algunos de los principales directores franceses, siente gran predilección por la literatura. Empezó sus actividades cinematográficas como diseñador de decorados y vestuarios. Su nombre aparece unido, en esta tarea, a las más descolantes figuras de la etapa vanguardista: Marcel L'Herbier —«El carnaval de las verdades», «Don Juan y Fausto», «La inhumana»...— y Jean Renoir —«El diablo en el corazón». Y fue ayudante de René Clair en «París dormido» y «Viaje imaginario».

De una labor extensa y variada, los antecedentes de esta película están en esa etapa. Acaso pensase ya, cuando se efectuó «Don Juan y Fausto», en hacer esta película sobre el tema del que vende el alma al diablo, para volver a la juventud y disfrutar de esta edad. René Clair no obtuvo éxito en «La belleza del diablo» (año 1950), una versión libre, ca-



Michele Morgan

prichosa y equivocada de ese tema, no obstante la intervención en el guión del dramaturgo Armand Salacrou. Pese a eso, Autant-Lara cumplió en 1955 el empeño de plasmar filmicamente esta novela de Pierre Mac Orlan, que no es exactamente un trasplante a época actual de «Fausto», la genial creación de Goethe. El asunto es el mismo, como son idénticos los personajes principales. Un descendiente del doctor Fausto tiene un encuentro excepcional al salir de una representación en la Ópera del «Fausto», de Gounod. No tarda en reconocerle: es Mefistófeles, aunque se llame de otro modo: M. Leon. La amada de Fausto conserva su nombre: Margarita...

## Dos películas francesas: una de Claude Autant-Lara y otra de Henri Decoin

Sucede la trama en el año 1925, en el típico barrio parisense de Montmartre. Cabarets, gentes extrañas: unos llevan unas vidas de ocio, vicio y lujo; otros comercian con lo prohibido... Mefistófeles, o sea, Leon, ejerce su influencia en esos ambientes. Margarita es bailarina y actúa en el Pigall's. Georges Fausto se siente muy feliz y no se acuerda para nada de su pacto con el diablo. Por amor a Margarita mata a uno que osó disputarle su cariño. Leon es un diablo sensiblero, y lo demuestra al final. (Viene a cuento recordar una frase, a manera de anotación, de don Ramón María del Valle Inclán en una de las «Sonatas»: «El demonio no es capaz de amar».)

Muy iteraria —excesivamente—, resurgidora de un vanguardismo pasado —está ambientada la trama en 1925, precisamente en el auge de los éxitos de «las auda-

cias» de Marcel L'Herbier—, la película es de bella plástica. Se utilizó artísticamente el color. Los zigzagueos de la fantasía a la realidad —que a veces se funden, sin confundirse— la dan singular atractivo. Pero es fría. Pertenece a lo experimental. Y resulta hoy —en 1962— más anticuada que algunos de los mejores éxitos del propio Claude Autant-Lara, como «El diablo en el cuerpo» y «La posada roja».

(De este director solamente se ha proyectado en las pantallas españolas «La travesía de París», por Jean Gabin y Bourvil.)

De todas las interpretaciones, la mejor es, indiscutiblemente, la de Michele Morgan, en el papel de Margarita. Yves Montand incorpora a Leon, un Mefistófeles empujado, con debilidades cursilonas y momentos de ternura. Y Jean-François Calvé es el joven Georges Fausto.

### GAYARRE Y VÖZ: "X-3 OPERACION DINAMITA"

Título original: «Feu aux poudres». Producción: Jolly y Galles, Roma y París, 1955. Director: Henri Decoin. Argumento y guión: Jacques Robert. Decorados: René Renoux. Fotografía: Pierre Montazel. Música: M. Jarre y L. Gasté. Sistema panorámico: «Dyaliscop». Intérpretes: Raymond Pellegrin, François Fabien, Peter Van Eyck, Charles Vanel, Lino Ventura, Albert Simonin, Lila Rocó, Dario Moreno y Jacqueline Maillan.

Pasa en estas películas, que pretenden ser verídicas, que «cualquier parecido con personajes y sucesos reales es pura coincidencia». No hay que hacerlas de demasiado caso. Ni tampoco desdenarlas. Están compuestas por dosis de autenticidad y de excesos imaginativos, éstos en mayor cantidad. Lo que no quiere decir calidad... Suele ocurrir que los policías de estos relatos son muy valientes, aunque un tanto confiados, y por eso no toman elementales precauciones que exige el delicado y peligroso cargo.

En esta trama, aquéllos están muy bien representados por Ludo, un inspector audaz e inteligente que no duda en pasar por lo que no es al requerirlo así una difícilísima misión. Y los segundos, por el jefe de una secreta organización de contrabando de armas, que, de acuerdo con las reglas comerciales, venden al mejor postor, al que paga más, sin importarles nada el país.

La originalidad de esta película consiste en que el escondite de ese depósito de armas y municiones está en un viejo e histórico edificio que perteneció a los Templarios. Uno de los procedimientos que emplean es enviar esa mercancía, con grandes paquetes de queso, desde el pueblo famosísimo, precisamente, de Roquefort.

No falta en la película la participación del amor. Lola, una morena muy guapa, que, según sus propias palabras, no entiende de negocios, y que, según prueba su conducta, si y mucho de darse una vida estupenda, es bastante veloz, pero esto la atrae y la entre-

tiene, no obstante el riesgo de suscitarse los celos —con instantes muy violentos— del que se cree dueño de su corazón y de su voluntad, y no es ni lo uno ni lo otro...

Pero no es ese el aspecto principal de la película, sino su faceta anecdótica.

Los espectadores, más expertos que los mismos personajes, adivinamos las incidencias. Y nos reímos con resaltantes ingenuos convencionalismos, como esa «juerga» con guitarrista y cantante, para engañar a los gendarmes. Y el desuido de dos agentes, muy avisados y muy fuertes, embaucados y sorprendidos por un viejo —Arbatrasse—, que se les escapa como el más hábil especialista en fugas.

La veterania de Henri Decoin se limitó a una rutinaria tarea de pericia técnica.

Raymond Pellegrin es el inspector Ludo. Peter Van Eyck, el jefe de la organización secreta. Charles Vanel es el viejo lobo, con mucho de zorro, de Arbatrasse. Lino Ventura, un soso emulo de «El Goliard». François Fabien —Lola— y Lila Rocó —Brigitte— engalanan con sus bellezas la película.

Luis GOMEZ MESA

### ESPAÑA, EN EL CERTAMEN VENECIANO

El Comité de Selección de la XXIII «Mostra» de Arte Cinematográfico de Venecia, que preside su director, Domenico Meccoli, no ha designado para la Sección de Concurso ninguna película española. Es el tercer año que ocurre esto. Desde 1959, en que se proyectó «Sonatas», de Juan A. Bardem, no se ha exhibido en el programa oficial un título español. Participaron en 1960, en la Sección Informativa, «El cochecito», de Marcó Ferrarí; «Maribel y la extraña familia», adaptada de esta comedia de Miguel Mihura, dirigida por José María Forqué, y «El lazarrillo de Tormes», de César Ardavin, que ganó el Gran Premio «Oso de Oro» en el Festival de Berlín de ese año. En 1961 no concurrió nuestro país. Y este año de 1962 se exhibirán en la Sección Informativa «Dulcinea», cineversión de esta obra del francés, Gastón Baty, dirigida por Vicente Es-

crivá, y «Cuando estalló la paz», inspirada en la novela de Wenceslao Fernández Flórez «Los que no fuimos a la guerra», dirigida por Julio Diamante.

### I CERTAMEN INTERNA- CIONAL DE LOS NUEVOS VALORES CINEMATOGRAFICOS

El Comité ejecutivo de este interesante Certamen, que se celebrará del 15 al 22 de noviembre de este año en Las Palmas de Gran Canaria, ha hecho público su reglamento. Podrán presentar películas de largo y corto metraje los países, entidades y organizaciones cinematográficas. Las películas deberán estar realizadas por directores que no hayan efectuado más de tres de largo metraje. Los cortometrajes están exentos de esta condición. La fecha de realización de los «films» estará comprendida desde el 1 de enero de 1960 a la del día de recepción de los mismos en el Certamen. Cada país podrá presentar un largometraje y un cortometraje. Pueden haber sido presentados en otros festivales y manifestaciones similares. Sin embargo, será requisito indispensable que no se hayan exhibido comercialmente en España. Deberán presentarse en su versión original, y es conveniente con subtítulos en castellano o, en su defecto, en francés o italiano. Además de las películas inscritas oficialmente por cada país, la Dirección del Certamen puede solicitar aquellas que por sus especiales valores merezcan ser invitadas. Se nombrará una Comisión de Selección para designar las películas que mejor se ajusten a la finalidad del Certamen. Otorgará los premios —tres para largometrajes y otros tres para cortometrajes— un Jurado internacional de siete miembros nombrados por el Comité ejecutivo. No podrán declararse desiertos los primeros premios, pero sí los especiales. Se ha de comunicar a la Dirección del Certamen los títulos de las películas inscritas. —Domingo J. Navarro, 13, 2; Las Palmas de Gran Canaria— antes del 10 de septiembre y remitir las copias correspondientes antes del 25 de ese mes. Se celebrarán, además de las sesiones del Certamen, otras especiales y de estudio, de índole cultural, o de homenaje a un realizador, o de revisión de una cinematografía. La organización del Certamen concederá un diploma de participación a todas las películas presentadas, bien en la sesión de concurso, en la especial y en la de estudio.



Maruja



Isidoro

## CALLAVEDO FERNANDEZ

A TRAVES DE

## "LA VOZ DE MADRID"

(1.223 Kcs — 245,3 mts.)

PRESENTA DE LUNES A SABADO,  
DE DOCE A UNA DE LA NOCHE

## "NOCHE DE RONDA"

Un programa musical distinto, nuevo, para todas las noches de la semana, con los mayores éxitos del momento, cantados en español y por los más famosos y populares intérpretes

Es un programa de la **R. E. M.**



Charles Vanel

### ¿VERANEA EN LA PLAYA? ¿VERANEA EN LA MONTAÑA? ¿NO PUEDE SALIR DE VERANEO?... ¡NO IMPORTA!

En cualquier caso, usted pasará un verano ideal con el **MONUMENTAL EXTRAORDINARIO** de

Que le brinda: **LOS MEJORES REPORTAJES, LOS CHISTES MAS DIVERTIDOS, LA INFORMACION MAS AMENA. Y ADEMÁS...** Una opción para ser propietario de la famosa furgoneta familiar DKW. ¡Compre el **EXTRAORDINARIO** de verano de 7 FECHAS, y riase del calor!

**NO SE OLVIDE** en sus vacaciones de comprar el gran **EXTRAORDINARIO** de verano de

Cada ejemplar lleva un número para participar en el sorteo de la estupenda furgoneta familiar DKW, para ocho-nueve plazas.

### LA MADRE DE FIDEL CASTRO le advierte:

«Si te atreves a nacionalizar nuestras plantaciones, te espero con un fusil en la mano.» Este es uno de los sensacionales reportajes que publica el número **EXTRAORDINARIO** DE VERANO de

Que además le brinda la oportunidad de ser dueño de una famosa furgoneta familiar DKW para ocho-nueve plazas. Compre el **EXTRAORDINARIO DE VERANO** de 7 FECHAS y sea usted feliz con opción a una nueva felicidad sobre ruedas.



# INFORMACION DE MADRID

## MADRID-BARAJAS

### El Vicepresidente del Gobierno salió para San Sebastián

#### DELEGACION ESPAÑOLA A LA CONFERENCIA DE LA OACI

Salió para San Sebastián el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes.

#### Gil Mendizábal

Para Roma salió la Delegación española que asistirá en la capital italiana a la XIV Conferencia de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI). La Delegación está presidida por el Subsecretario del Ministerio del Aire, general Gil Mendizábal, y forma parte de la misma el director general de Aviación Civil, general Martínez Merino; el director general de Protección de Vuelo, coronel Azcárraga, y el consejero de la Embajada, señor Gasset.

#### Eloa Olaso

Regresó de Valencia el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don José Antonio Eloa-Olaso.

#### Simeón de Bulgaria

Simeón de Bulgaria, que viaja con el nombre de conde de Rils, salió ayer para Zurich acompañado de su esposa.

## Una reproducción de la Cueva de Altamira en el Museo Arqueológico Nacional

Los trabajos han sido realizados por un equipo de técnicos alemanes

### CONSTITUYE UN REGALO QUE EL MUSEO ARQUEOLOGICO DE MUNICH HACE AL ESTADO ESPAÑOL

En el jardín del Museo Arqueológico Nacional, de la calle de Serrano, proyectado en 1940 por el arquitecto Moya y realizado por el jardinero Ortiz, se realizan obras de excavación para construir una cueva en la que van a ser alojadas unas perfectas reproducciones de las pinturas rupestres de Altamira. Se hará una reproducción exacta del techo de la cueva santanderina, copiada con absoluta fidelidad en su constitución geológica, dimensiones, relieves y grietas, así como en los tonos de color. Esta instalación será posible gracias a la donación que el Museo Arqueológico de Munich hace al Estado español de estas reproducciones que han sido realizadas por un equipo de técnicos alemanes, dirigidos por el doctor Eric Pietsch. El Museo alemán posee ya una copia.

Los trabajos de estos técnicos comenzaron en 1951, con el estudio y preparación de los materiales especiales necesarios para realizarlos. En 1959 se obtuvieron los primeros planos y fotografías de la cueva. La mayor dificultad en cuanto a la fotografía, con objetivos de novena grados, fue la escasa distancia

entre las cámaras y el techo. En el suelo de la cueva fue necesario fijar cuarenta puntos geodésicos, desde los que se trazaron coordenadas a fin de precisar exactamente las alturas. Desde cada uno de esos puntos se hicieron las fotos para determinar el relieve y el color.

Las fotografías de relieve, en combinación con un aparato normalmente utilizado en trabajos catastrales y militares, el estereoplanógrafo, han hecho posible la obtención de un molde exacto del techo, registrando incluso las grietas y los pequeños accidentes. La copia se ha hecho en piedra sintética igual a la constitución original de la cual fue llevada a Munich un trozo previamente para su estudio, y ha sido realizado conjuntamente por un geólogo, un escultor y un químico industrial. Las pinturas se han hecho con técnica troglodita, con pigmentos elaborados con carbón, óxidos metálicos y grasa de animales.

Se espera que la nueva sala del Museo con las reproducciones exactas de las pinturas de Altamira sea pronto abierta al público.

#### En las Vistillas

Hoy martes día 21, fiesta de San Maximiano, y como parte de los actos organizados por la Tenencia de Alcaldía del distrito de La Latina, a las cinco de la tarde visita a la reverenda madre superiora del convento de la Concepción

Franciscana «La Latina», a fin de hacerle entrega de la ayuda adjudicada a la comunidad.

A las siete, en la quermese de las Vistillas, ensayo de participantes en el IV Gran Concurso para Artistas Noveles. A las ocho, caza del pollo en los jardinitos de la calle de Segovia, frente a la de Juan Duque, para varones mayores de dieciséis años. La inscripción, en la tahona de don Manuel Sanromán, calle de Manzanares, 1,

hasta media hora antes del concurso. A las diez y media de la noche, en la quermese de las Vistillas, gran baile. Continúa la elección de Señorita Fotogénica 1962. Actuación de participantes en el IV Gran Concurso para Artistas Noveles. Baile de la media naranja. Gran concurso de charleston. Concurso de exaltación del traje regional español, que será hoy, el Día de Castilla la Vieja.

## PUEDO CREERLO, PORQUE PUEDO VERLO TAMBIEN

# 7

### HA CONSEGUIDO SUPERAR A SIETE FECHAS

La cosa ha ocurrido en el presente verano y en favor de sus lectores, porque el número estival que está a la venta en todos los quioscos de España es una victoria sobre sus propios éxitos.

Los chistes llueven, y llueven los temas de curiosidad, amenidad e interés tratados en sus reportajes. Y por si esto fuera poco, a lo mejor puede usted regresar del verano dueño de una estupenda furgoneta familiar D K W para ocho-nueve plazas, porque comprar un ejemplar de nuestro extraordinario de verano es participar en el sorteo de la misma.

Así que con la distracción y la información puede usted también reunir LA UTILIDAD.

#### PORQUE 7 FECHAS

ASPIRA A NO SER PARA USTED UNA NUBE DE VERANO, SINO EL VERANO COMPLETO.

Durante todos los días de su vacación no lo dejará de la mano. Entre lo que podrá leer y conocer, vayan unos botones de muestra:

- LA MADRE DE FIDEL CASTRO se enfrenta a su hijo y le dice: "Si te atreves a nacionalizar nuestras plantaciones, te espero a la puerta con un fusil en la mano."
- ¿TENIA USTED NOTICIA del poder magnético de Alberto Fenoglio? Es un italiano que con el fluido de su mirada petrifica los peces y hace crecer las flores.
- NO TODOS LOS COLEGIOS SON SEVEROS. En los suburbios de Londres hay uno donde los alumnos viven como quieren, en el más completo desorden. Entérese de cómo es el Burgess Hill College.

Y con todo esto, una serie de estupendos reportajes, un relato policiaco completo y pasatiempos, anécdotas y ocurrencias "a barullo", para contentarle y distraerle. Más de cien páginas magníficamente impresas, muchas de ellas en huecograbado. Y ¡NO LO OLVIDE!

### LA POSIBILIDAD DE SER DUEÑO DE UNA MAGNIFICA FURGONETA D.K.W.

Esto es lo que le da 7 FECHAS con su EXTRAORDINARIO VERANIEGO.

Cuesta sólo diez pesetas.

¡¡¡Apresúrese a comprarlo, porque está a punto de agotarse!!!

## SE PREPARA EL «ZOO» DE LA CASA DE CAMPO

### OTRAS ADQUISICIONES PARA EL DEL RETIRO

A la Casa de Campo, ese lugar madrileño que si no lo tuviéramos lo echaríamos de menos, y que por estar tan cerca tan poco caso se le hace, llegarán próximamente 14 extras de cine que, retirados de la profesión, vivirán en el citado parque. Se trata de 14 camellos oriundos del Sahara español y de Ifni, que intervinieron recientemente en una película rodada en Sevilla, y que han sido regalados por la casa productora de la misma a nuestro Ayuntamiento para el zoológico que la Corporación tiene proyectado en aquel lugar.

El «menú» que se dará a estos nuevos inquilinos será: cebada, avena y algo de trigo, además de heno, paja y forraje fresco. El número de comidas será de dos al día: por la mañana, una, y al atardecer, la otra.

También se anuncia que llegarán algunas docenas de ovejas del Camerún, país africano próximo a nuestro Río Muni, en donde se dan estos ovinos de lana de excelente calidad.

Para estos vanguardistas del nuevo y futuro «zoo» se ha levantado una estacada que les albergará provisionalmente, y que ha sido visitada, además de por muchos curiosos, que el domingo eran muchos por razón de la festividad y del tiempo caluroso, por el delegado de Parques y Jardines, concejal don Vicente Salgado Blanco; jefe del Servicio, señor Ortiz Ferrés, y el señor Medina, quien ofrecerá, en nombre de su productora, los camellos al Ayuntamiento.

Otras llegadas de animales a

Madrid serán las de media docena de monos de tipo papiones, cuya especie es muy admirada por sus particularidades. Son de una gran movilidad, y al llegar a adultos se ven recubiertos de una capa de pelo gris a lo largo del lomo. Estos proceden del zoológico de Hannover, e irán al Parque de Fieras del Retiro.

## Nuevo patrono de la Hemeroteca Nacional

En su calidad de director más moderno de los diarios madrileños, ha sido designado patrono de la Hemeroteca Nacional don Luis Fernando Bandín Ramos, director de «Informaciones».

## NECROLOGICA

### Don Aurelio González Montañés

Ha fallecido cristianamente, en Madrid, don Aurelio González Montañés, padre de nuestro camarada Aurelio González Quesada. El funeral por su eterno descanso se celebrará el próximo día 28, a las diez cuarenta y cinco de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen (calle del Carmen).

A su esposa y familiares, y en especial a nuestro entrañable camarada, hacemos patente la expresión de nuestro sentimiento. Descansen en paz.

## AGENDA

DÍA 21 DE AGOSTO DE 1962

MARTES

El sol sale a las 6.30.  
Se pone a las 20.9.

### EL LARGUISIMO VERANO

El larguísimo y calidísimo verano, hay que añadir, porque realmente los más viejos de la localidad no recuerdan un calor semejante.

Las temperaturas extremas registradas ayer fueron: Máxima, de 34,5 grados, a las 15 horas, y mínima, de 18,5, a las 6.30.

SANTORAL.—Santa Juana Francisca Fremiot, de Chantal, viuda.

### CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.—Doña Blanca, Misa «Cognitiva». Oración propia. Conmemoración de la Asunción. Prefacio de la octava.

### HERMANDAD DE EX CAUTIVOS

El Servicio Provincial de Hermanidades de ex Cautivos de Madrid ha organizado para mañana día 22, en la iglesia de Calatrava, a las doce de la mañana, fecha en la que se conmemora el XXVI aniversario de los fusilamientos acaecidos en la Cárcel Modelo, un solemne funeral que será aplicado por el eterno descanso de los que cayeron por Dios y por España en el indicado día.

### EXCURSION DE LA CASA DE MALAGA

La Casa de Málaga organiza una excursión a Málaga con motivo del Torneo Costa del Sol, con salida de Madrid el próximo día 23 y regreso el domingo día 26.

Para informes e inscripciones, los interesados pueden dirigirse a la Casa de Málaga (Puerta del Sol, número 13, cuarto piso), de ocho a diez de la noche.

### FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 2.º

Barquillo, 7; plaza de las Salas, 7; Sagasta, 5; Hortaleza, 15; Montero, 9; Luna, 18; Veneras, 4 (próximo a Santo Domingo); Cu-chilleros, 12; plaza del Ángel, 15; Lech, 13; Juan de Mena, 11; Monte Esquinza, 25; Velázquez, 30; Aya-la, 53; Alcalá, 90; paseo del Mar-ques de Zafra, 19; avenida de Felipe II, 13; Ibiza, 66; Doce de Octubre, 2; Ramón Patuel, 19; Boldano, 37; Ascao, 47; López de Hoyos, número 374 (Ciudad Lineal); avenida del Generalísimo, 76 (prolongación de la Castellana); carretera de Aragón, 47 (Alcalde López Casero, 2); Villafranca, 8; Elfo, 78 (esquina a Virgen del Sagrario); Alonso Heredia, 7 (próximo Francisco Silvela); Castelló, 68 (esquina Lista); Lagasca, 102 (esquina a Maldonado); Francisco Silvela, 96; Oanillas, 94; José Ortega y Gasset, número 87 (antes Lista); Marcenado, 27; Infanta María Teresa, 21 (frente a Serrano, 232); avenida de La Habana, 6; General Cabrera, número 23; Marqués de Viana, 74 (Tetuán); Finos Alta, 2 (Tetuán); plaza del Norte, 2 (Tetuán); avenida Generalísimo, 107 (próximo a plaza de Castilla); Barón del Castillo, 2; Bravo Murillo, 75; Castilla, 12; Jaén, 35; Almansa, 50; Alonso Cano, 91; Zurbano, 89; Trafalgar, 35 (esquina a Eloy Gonzalo); Alonso Cano, 9; avenida Islas Filipinas, 4; Fernández de los Ríos, número 53; Acuerdo, 38; Guzmán el Bueno, 6; Benito Gutiérrez, 25; Ventura Rodríguez, 13 (entre Ferraz y Princesa); paseo de Extremadura, 27; paseo de Perales, 18 (barrio de Extremadura); paseo de Extremadura, 199; Calatrava, 40; Embajadores, 27; Capitán Salazar Martínez, 7 (plaza Puerta de Toledo); General Ricardos, 40; plaza de Roger de Flor (final de la calle del Tercio, Carabanchel Bajo); Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); Colonia San Francisco, calle 1; número 3 (C. A.); Eugenia de Montijo, número 68; Camino de la Laguna, número 37 (Carabanchel Bajo); Colonia Velázquez, final de Abrantes; avenida de Oporto, 93 (esquina General Ricardos); Martínez Borreguero, 15; Santuario, 66 (Almendrales, Usera); Marcelo Usera, número 85; paseo de las Delicias, número 72; Ercilla, 20; General Lacy, 8; Ave María, 31; Atocha, 109; avenida de Ciudad de Barcelona, número 47 (antes Pacifico); Lira, 6 (barrio de la Estrella); avenida de la Albufera, 87 (Puente de Vallecas); Mendivil, 28 (Puente de Vallecas); Martínez de la Riva, 149 (Puente de Vallecas); calle Doce, 53 (Palomeras); avenida del Monte Iguelido, 81 (Puente de Vallecas); Cerro de la Alcazaba, 55 (Puente de Vallecas).

NUMERO PREMIADO EN EL SORTEO DE LA ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS AYER:

633



## SUCESOS

## COLOMBIA

## Numerosas víctimas en la región montañosa de Florencia al desbordarse el río Hacha

### LAS AGUAS HAN INVADIDO LA POBLACION DURANTE LA NOCHE

BOGOTÁ.—Los grupos de búsqueda y salvamento temen que el número de muertos como consecuencia de las inundaciones registradas en la localidad montañosa de Florencia rebase los cien.

Según informaciones recibidas desde la citada ciudad, situada en los Andes, las inundaciones son las peores que se han registrado en la historia del país.

Los restos de cincuenta y siete personas han sido recobrados ya, pero se teme que muchas de las víctimas hayan sido arrastradas por el agua.

Florencia tiene una población de 90.000 habitantes.

Médicos y enfermeras se han trasladado a la región y se procede al envío de alimentos, ropas y medicinas.

Testigos oculares han declarado que muchos de los habitantes se hallaban durmiendo cuando se produjo el desastre. Las campanas de las iglesias sonaron durante la noche para avisar a la población de que el río Hacha se desbordaba. La advertencia —informan las autoridades— sólo sirvió, sin embargo, para aumentar la confusión. Fueron muchas las personas que abandonaron sus casas para trasladarse a la calle y correr.

Un corresponsal del periódico «El Espectador» dice: «Florencia vivió anoche las más terribles horas de su existencia desde que fue fundada, hace cincuenta años. Los gritos de las víctimas se mezclaban con el ruido provocado por las aguas.» (Efe.)

## MADRID

## DOS MUERTOS Y VARIOS HERIDOS GRAVES EN DOS ACCIDENTES DE CIRCULACION

En la carretera de La Coruña, a la altura del kilómetro 14, el turismo marca «Ford», descapotable, matrícula M-210170, que conducía el súbdito norteamericano Hubert J. Landgraf, de veinticinco años de edad, con destino en la base hispano-norteamericana de Torrejón, sufrió un despiste y se estrelló en un desnivel, después de haber atravesado el seto de separación de la carretera, que destruyó en una extensión aproximada de unos 60 metros.

A consecuencia del accidente resultó muerto en el acto el conductor del vehículo, antes citado, y con lesiones de carácter gravísimo la pasajera del coche María Antonia Calabuig Sánchez, de veintinueve años de edad, empleada de una oficina, con domicilio en Velázquez, 109. También sufre lesiones de pronóstico menos grave otro pasajero del coche, un español, cuya filiación se desconoce, por no haber podido prestar declaración dado su estado.

El estado de la joven herida es, de madrugada, de extrema gravedad, temiéndose un fatal desenlace.

\*\*\*

A la salida de la plaza de San Juan de la Cruz, en la avenida del Generalísimo, frente al Museo de Ciencias Naturales, se produjo, a medianoche de ayer, un accidente de graves resultados. El turismo americano matrícula A. 321-309, 19-Virginia-62, derrapó a la salida de la curva allí existente, y después de derribar un poste indicador de parada de autobuses tropezó con el bordillo de la acera, dando dos vueltas de campana y precipitándose sobre los veladores de la terraza Biarritz allí encalada.

El coche iba ocupado por cuatro súbditos extranjeros, una de las cuales, cuya filiación no ha podido esclarecerse a última hora de la madrugada, resultó con lesiones

gravísimas, que determinaron su fallecimiento antes de llegar a la Casa de Socorro de Chamberí, donde ingresó ya cadáver. Al parecer se trata de una chica muy joven.

La relación de las otras tres heridas es Patricia Pierson, de diecisiete años de edad, con domicilio en la plaza de Santa Ana, número 15, padece lesiones de pronóstico reservado; Elizabeth del Amo, de veinte años, casada, hermana de la anterior, con el mismo domicilio, que presenta lesiones de carácter leve, y Cristina (sin más datos), al parecer súbdita inglesa, de veintitrés años, y con el mismo domicilio que las anteriores, que sufre lesiones de carácter gravísimo.

### Dos incendios en la Casa de Campo

En el breve espacio de tiempo que va desde la tarde del domingo a la madrugada de ayer se declararon dos incendios de consideración en la Casa de Campo. La actuación rápida del Servicio de Bomberos fue decisiva. Se evitó una catástrofe, ya que la intensidad del incendio hacía temer lo peor.

A las siete de la tarde del domingo, entre las estaciones del Suburbano Batán y Campamento, al lado de la carretera de Extremadura, se declaró un gigantesco incendio. Millares de madrileños que pasaban allí tranquilamente la tarde se vieron desagradablemente sorprendidos por el siniestro, sin que afortunadamente ocurrieran desgracias personales.

El segundo incendio tuvo lugar de madrugada. A las dos y media volvieron los bomberos a la Casa de Campo. Una gran extensión de pasto seco y encinas estaban ardiendo en el Camino de los Romanos. El incendio quedó extinguido a las cinco y media de la madrugada.

## Dos muertos en accidente de carretera

### EL CAMION EN EL QUE IBAN CAYO POR UN BARRANCO DE 140 METROS

OVIEDO.—Dos personas han resultado muertas en un accidente de carretera, en las inmediaciones de Tréviás (Luarca), al precipitarse un camión de transportes por un barranco de unos 140 metros de altura.

Se trata del conductor Francisco Gómez López, de cuarenta años, casado, natural de La Habana y vecino de Oviedo, y de su ayudante Ramiro Riera Álvarez, de treinta y tres, casado, y también, vecindado en Oviedo.

### Su mujer le asesina mientras dormía

BURGOS.—Un hombre ha sido muerto por su esposa mientras dormía.

Victorino García Yllera, de treinta y siete años, se quedó dormido en una de las eras del pueblo de Las Quintanillas, y entonces su esposa, María Luz Ruiz Escudero, de treinta y cinco años, le agredió con un azadón, produciéndole heridas tan graves en la cabeza que falleció momentos después de ser ingresado en la clínica de la Obra 18 de Julio de esta capital.

Aunque se desconocen por el momento las causas directas de este crimen, parece ser que desde hace algún tiempo existían frecuentes desavenencias en el matrimonio.

### Se quita la vida un estudiante

VIGO.—El joven de diecisiete años, Claudio González Castro, que había sido castigado por sus familiares por haber sido suspendido en unos exámenes de Bachillerato, el domingo, cuando se encontraba sólo en su domicilio, puso fin a su vida ahorcándose con un cable de plástico en la cocina.

### Un muerto y dos heridos en accidente de carretera

ECLJA.—En un accidente de carretera resultó muerta una súbdita francesa y heridos sus padres. El hecho ocurrió en el kilómetro 452 de la carretera general de Madrid a Cádiz, inmediaciones de Ecija.

El matrimonio francés compuesto por Jean Mari Tomás, de cuarenta y seis años; su esposa, Marselle Janine, de cuarenta y siete, y su hija Marie Odile Tomás, de quince, domiciliado en Stidgahia Zaers (Marruecos), se dirigía a

## Osos en los montes del Roncal

PAMPLONA.—Los osos han vuelto a hacer su aparición en los montes del valle del Roncal.

Se tienen noticias de que en la vertiente francesa del Pirineo están dándose batidas contra estas fieras existentes en aquellos abruptos lugares, y esas han debido ser las causas de que hayan huido a la zona del Pirineo navarro.

Han sido encontradas devoradas varias reses lanares del ganadero de Burgui Domingo Urzaiz, que pastaban en la parte alta del monte Larra. Por las huellas que se han visto se deduce deben ser de ocho a diez los osos existentes.

Los ganaderos roncaleses han empezado a recoger su ganado para llevarlo a las zonas más bajas. (Cifra.)

## OVIEDO

Sevilla en un coche «Peugeot» 3576-40 MA. y al llegar al citado lugar, a consecuencia del mal estado del pavimento, el vehículo sufrió un despiste, saliéndose de la carretera y chocando contra un árbol. A consecuencia del encuentro nazo murió en el acto la hija y resultó con heridas graves la esposa y con ligeras contusiones el marido. Los heridos quedaron internados en el Hospital Municipal de Ecija.

### Perece abrasado al incendiarse las ropas de la cama

ARRECIFE DE LANZAROTE.—Sufrió quemaduras gravísimas que le produjeron la muerte, al incendiarse las ropas cuando se hallaba durmiendo, el labrador del pueblo de Tías Domingo Bermúdez Mesa, soltero, de setenta y tres años de edad.

Al ocurrir el accidente, Domingo, que se hallaba sólo en su domicilio, salió al patio arrastrándose y dando gritos con las ropas ardiendo. Fue auxiliado poco después por un hermano suyo.

Se supone que el accidente se produjo al prender en las ropas de la cama el fuego de una cachimba, ya que Domingo Bermúdez tenía la costumbre de fumar en el lecho.

### Un muerto y un herido en accidente de motocicleta

LA SOLANA.—En accidente de motocicleta pereció José Fernández Navarro, de cuarenta y un años, natural de La Solana y con residencia en Tomelloso. Con otro amigo, cuya filiación se desconoce por el momento, se dirigía a Villarrobledo, y la moto en que viajaban se estrelló contra un remolque que circulaba en dirección contraria. El conductor del vehículo sufre heridas graves.

### Perece electrocutado

PONTEVEDRA.—En la localidad de Puenteceures falleció el obrero de Fuerzas Eléctricas del Noroeste de España Ramiro Rial López, al sufrir una descarga en un cable de alta tensión que se hallaba reparando en un puente sobre el Ulla.

### Nuevos incendios forestales en Lugo

LUGO.—Nuevos incendios forestales se han producido en esta provincia en el transcurso de la jornada de ayer, particularmente calurosa.

En Ansear, parroquia de Castro de Río, el fuego comenzó en un monte a las diez de la mañana y terminó por la tarde. Fueron llamados los bomberos de Lugo para evitar que el incendio destruyera las casas de la parroquia que estaban seriamente amenazadas, lo que se consiguió después de denodados esfuerzos. Las pérdidas no pueden calcularse de momento.

También se reavivó el fuego que se había declarado en Puebla de Brollón el día 16 y sofocado el 17. Ahora han tenido que trabajar todo el día en su extinción, y, por fin, en las primeras horas de la noche quedó extinguido.

Asimismo en el monte Laoroa, de Guitiriz, se declaró otro incendio forestal, que fue dominado anoche.

Se reciben noticias a última

hora en el Patrimonio Forestal del Estado de que están ardiendo los montes Masmada y Peña do Pico, repoblados por el Patrimonio con plantas de unos doce años. Parece que el fuego ha tomado bastante incremento. Han salido para dicho lugar los elementos técnicos del Patrimonio.

Se ignora el alcance de estos incendios. En todos los siniestros citados han trabajado denodadamente, durante toda la jornada, fuerzas de la Guardia Civil, personal técnico del Patrimonio Forestal del Estado y vecinos de todas las parroquias limítrofes. (Cifra.)

### Tres heridos al estrellarse un coche contra un árbol

LUGO.—Tres personas han resultado con heridas graves en un accidente registrado en la carretera de Bóveda a Incio.

El turismo en que viajaban José Gallardo García, de treinta y nueve años; su esposa, Paloma Maciá García, y Dolores López Alamo, por causas que se desconocen, se salió de la carretera y se estrelló contra un árbol.

Los tres ocupantes del vehículo resultaron con heridas de pronóstico grave. (Cifra.)

### Muere abrasada una súbdita extranjera al incendiarse su coche

AMPOSTA (Tarragona).—Una joven francesa ha fallecido a consecuencia de las quemaduras sufridas al incendiarse el automóvil en que viajaba. La víctima se llamaba Monique Riviere, de veinte años, domiciliada en 56 BB. Cote Platin, Clermont Ferrand (Francia), que cuando circulaba por la carretera de Barcelona a Valencia en su automóvil, a un kilómetro de Amposta, chocó con un turismo, a consecuencia de la colisión se incendió el vehículo francés.

Acudieron en auxilio de la joven los vecinos de las masías colindantes, así como los ocupantes de otros coches que pasaron por allí, pudiendo sacar con grandes esfuerzos a la joven, que fue trasladada a la Clínica del Servicio Médico Cooperativo de Amposta. Allí le fueron apreciadas graves quemaduras en la cabeza, pecho y brazos, de primer grado, a consecuencia de las cuales falleció poco después.

El cadáver ha sido trasladado al Depósito Judicial en espera de poder localizar a sus familiares.

### Perece ahogado después de rescatar a un niño del río

MOGUER (Huelva).—Ha perecido ahogado el vecino de esta población Eduardo Raposo, de veintidós años.

Se hallaba en la orilla del río Tinto, en el lugar conocido por La Ribera, bañándose en unión de otros jóvenes. De pronto escucharon que el pequeño Miguel Vargas daba voces de auxilio al encontrarse en peligro de ahogarse y Eduardo Raposo se arrojó al río para extraer al niño, lo que logró, aunque teniendo la desgracia de que cuando llegaba a la orilla, al parecer a consecuencia de una congestión, se hundió, sin que su cadáver haya podido ser hasta rescatado.



# SEGUNDA CORRIDA DE LAS GENERALES DE BILBAO

## Diego Puerta y Andrés Vázquez cortaron orejas

Por Juan LEON

Diego Puerta, de morado y oro; Paco Camino, de rosa y oro, y Andrés Vázquez, de gris y oro, van a despachar seis toros de don Carlos y herederos de don Antonio Urquijo de Federico, cuyos pesos en vivo figurarán en el lugar correspondiente a cada uno por el orden de su lidia.

**BILBAO.** (Lunes.)—Sin que ello signifique algo de preferencia, el asistió ayer a la última corrida de la Semana Granadonostiarra me impidió hacerlo a la primera de las corridas llamadas generales de la Feria bilbaína. Ni perdimos ni ganamos, ya que en ambas los resultados fueron más bien deficientes.

Se llega ahora con gozo a la nueva plaza de toros de Vista Alegre, y uno, que le dio cuando se inauguró un buen sobo de ojos, mirándola y remirándola para admirarla mejor, la ha encontrado con gusto e intimamente ha felicitado al arquitecto don Luis Gana, al divisarlo en su barrera junto a su esposa y eficaz colaboradora, por la magnífica construcción, tan bella y atractiva como práctica y cómoda. Descubro detalles que se me escaparon en mis primeras visitas, pero los iré dejando para nueva ocasión, porque las cuadrillas ya andan por la arena.

El primer urquijo, negro—casi huelga decirlo—, pesa 488 kilos. Diego Puerta lo para con buenas verónicas, aunque al andar se le advierte el efecto de la cogida que sufrió en San Sebastián. Un arronazo del picador de tanta y quite por "puertinas", con remate de media verónica. Una buena vara y se pasa a banderillas, donde le prenden con rapidez dos pares. Diego brinda al público. A tres

trincherrillas suceden, sin solución de continuidad, dos series de redondos, con sus remates de pecho. El urquijo se queda corto en las embestidas, pero el sevillano le fuerza a alargarlas. Probada su decisión, el diestro culmina dos tramos de adornos, compuestos de molinete, trincherrilla y pase de pecho. Iguala con facilidad y con facilidad cobra una estocada que mata. (Oreja y vuelta.)

Se eleva el peso del segundo a 510 kilos. Es negro y adelantado de pitones, de respetables pitones. Aplauden a Camino por el acierto con que pone al toro en suerte. Derriba en el primer encuentro el de Urquijo y se repucha en dos varas que consiguen hacerle sangrar. Dos pares muy desiguales. Brinda Paquito a un amigo con todo afecto, pero advirtiéndole que no sabe lo que saldrá. Empieza por ayudados bajos y sigue con la derecha por redondos, que el toro toma desapacientemente. Tampoco va bien por el lado izquierdo. Insiste con la derecha sin hallar mejor fruto. Aliviándose lo justo para no ser cogido, cobra una estocada desprendida. (Pitos al toro y aplausos al diestro.)

Sigue subiendo la báscula, y el tercer mozo pesa 530 kilos. Se aplauden las cinco verónicas y media, bien ligadas, con que lo saluda el zamorano Andrés Vázquez. Con una vara—el toro se ha caído—se cambia el tercio. Par y medio de banderillas. Tantea con su peculiar facilidad Andrés Vázquez, y sigue con pases en redondo, templados y suaves. En una segunda serie se le queda el burel en la cintura, pero el de Villalpando salva la situación con serenidad. Dos naturales y uno de pecho preceden a unos pases de alioño, a los que sigue una espléndida estocada que basta. (Oreja y vuelta.)

Aún sube más la báscula con el cuarto, que alcanza los 555 kilos (los tres cincos, como llaman a ciertos cigarrillos ingleses). Un expreso parece en su salida el urquijo, que derrota con fuerza en tablas. Corta, venciéndose por el pitón derecho, una buena tanda de verónicas de Puerta. Una vara y un quite de tres lances de Diego por el pitón izquierdo. Otra vara y no hay quite. En el primer par de banderillas da con sus rizos en la arena, y el segundo, tras una pasada en falso, se queda clavado en algún lugar del toro. Poco tarda Puerta en echarse la muleta a la izquierda, corriendo luego con largueza la mano en seis naturales y en un pase de pecho. Alternando de mano y de pitón en pases sueltos, consigue desengañar al oro de sus mañas por el pitón derecho y puede torrearlo muy bien en una excelente serie de redondos. Acierta a cobrar una buena estocada al cuarto viaje, y descabella al primer golpe, y aunque todas las veces entró a matar con decisión y aseo, la oreja ya ganada se esfumó en el menester de la suerte suprema. (Ovación prolongada y saludo desde el tercio, pero la ovación se reproduce con más fuerza y el diestro se ve obligado a dar la vuelta al ruedo.)

Michelin corre a quinto, que pesa 521 kilos, con gran maestría y escucha una ovación, como es justo, aunque pocas veces se para el público a aplaudir a los buenos subalternos. Con dos puyazos y par y medio de banderillas llegamos al último tercio. Esta vez Camino brinda a una bella joven tocada de sombrero cordobés. El toro está incierto y probón, y el de Camas intenta torrearlo por naturales, ya que el izquierdo se ofrece como pitón más potable, pero la verdad es que los portados intentos del diestro no cuajan y Paquito decide lo más práctico: ser breve. Pero la brevedad tiene muy escasos partidarios, y cuando mata de hábil estocada y un descabello le hacen oír palmas y pitos.

Negro, como el primero y los cuatro que fueron en medio, es el sexto, que pesa 546 kilos. Andrés Vázquez lo recibe con una larga cambiada, rodillos en tierra, y torrea a continuación por verónicas, que se aplauden al rematarlas con media de muy buen corte. Dos varas de castigo y un estupendo par de banderillas de Luis Morales dan paso al último capítulo de la corrida. Andrés Vázquez brinda a Luis Calvo, director de "ABC", que tiene asiento en un burladero entre barreras. La primera y más larga parte de la faena la realiza el diestro zamorano sobre la mano derecha; en amplias series de redondos que el público aplaude de manera creciente, y no falta un tramo más breve de cinco naturales, uno de pecho y otros varios de adorno, como molinetes y afrolados. Mata de media estocada y descabello. (Petición de oreja y vuelta al ruedo.)

Lo contado, y poco más que no hace al caso, ocurrió durante una hora y cuarenta y cinco minutos. Los toros de Urquijo, muy bien presentados, cumplieron sin ofrecer peligro, aunque si las dificultades inherentes a las escasas fuerzas que acusó la mayoría. La gente salió contenta de la plaza de Vista Alegre, no sólo porque el espectáculo resultó entretenido, sino porque estaba contenta de su plaza nueva, disfrutando todavía su estreno.

## Resultó aburrida la novillada de las Ventas

Poco bueno tiene que contar la novillada celebrada el domingo en la plaza Monumental, en la que Antonio Hurtado, Víctor Martínez "Vitin" y Amado Ordóñez se las entendieron con seis novillos del hierro de los señores Escudero Calvo Hermanos, de la provincia de Cáceres.

Ni bravo ni manso fue el ganado; pero salió tan blando de manos que apenas podían soportar los novillos el escaso castigo que recibieron, y se cayeron numerosas veces. Esta flojedad los convertía en reserrones, pues al quedarse cortos de arrancada tendían a defenderse. La lidia del quinto transcurrió entre grandes protestas, ya que nada más salir el bicho acusó visible cojera en la mano derecha. El novillo del cuarto portazo tomó dos varas y llegó noblote a la muleta; se le aplaudió en el arrastre.

Antonio Hurtado se encontró con un primer novillo que se traía un molesto cabeceo, al que intentó torrear al natural, resultando tropicado al segundo pase; insistió y sacó cinco pases, pero al dar el de pecho fue por los aires, volteado. Tras unas giraldillas señaló un pinchazo, aliviándose, y dejó seguidamente una estocada caída. Le tocó a Hurtado el mejor novillo del lote, el cuarto, al que hizo faena sobre la mano derecha en varias series de redondos, de las cuales la última fue francamente buena. Con el pincho estuvo muy mal, pues por la poca decisión que puso en la suerte tuvo que entrar siete veces antes de lograr la estocada.

Víctor Martín "Vitin", tras doblar con buenas maneras a su primer novillo, citó con la izquierda para dar tres naturales y el de pecho; toreó luego por redondos en tres series, pero el novillo se que-

dó muy corto de arrancada y descució la labor de Vitin. Terminó con el burel de media estocada, una entera, que le valió fuerte ovación y descabello al primer golpe. Vitin recibió al quinto con una larga afrolada; en seguida se arrojó un espontáneo al ruedo que resultó cogido, y como al novillo se le doblaba la mano derecha se le protestó ruidosamente y la bronca ya no cesó durante toda su lidia, sin que el torero al natural de Vitin, que se esforzó por superar la "tormenta", fuera tomado en consideración por el público. Despachó al novillo de una estocada.

Amado Ordóñez escuchó aplausos en las verónicas de saludo al primer astado de su lote. Con la franela resultó cogido al dar un estatuero, pero no se inmutó, y muy valiente hizo faena alternando las tandas de naturales con las de redondos, haciéndose aplaudir con fuerza. Los remates de pecho fueron magníficos. Le falló el pincho en tres viajes antes de lograr una estocada que echó al novillo patas arriba. Sonaron las palmas en honor de Ordóñez. En el novillo que cerró plaza Ordóñez recibió otra voltereta al intentar adornarse después de unas verónicas. El burel se cayó varias veces y terminó cortando los viajes. Amado Ordóñez le toreó sobre ambas manos y logró naturales de buena factura para terminar de una estocada.

El espontáneo Abilio Andrés Mateos fue asistido de un puntazo corrido en el hipocondrio izquierdo, otro en región axilar y brazo del mismo lado y otro en antebrazo derecho, así como de erosiones y contusiones múltiples. Su estado fue calificado de pronóstico reservado y pasó a la enfermería de Yaserías.

ROJAS

## RAFAEL CORBELLE CORTO OREJA EN VISTA ALEGRE

UN BUEN ENCIERRO DE LOS HERMANOS VALCARCEL TOLEDO

Magnífico juego dió el ganado de los señores Valcarcel Toledo Hermanos lidiado el domingo en la plaza de Carabanchel. Bonitos de lámina, con preciosas cabezas, los novillos hicieron una brava pelea con los del castoreño, y no tuvieron otras dificultades que la de la mucha casta que tenían. Los lidiados en primero y cuarto lugares fueron superiores, y hubo para ellos y para los otros calurosas ovaciones en los arrastres. Con ganado así la fiesta adquiere toda su grandiosa belleza.

Manuel Manzano es un muchacho que ha debido torrear muy poco, pues acusa inseguridad delante de los toros. Le correspondieron los mejores novillos, y aunque estuvo voluntarioso no supo aprovechar el magnífico género que tenía enfrente. En su primero estuvo desahogado con el verdugillo, después de una estocada, y pasó el tiempo suficiente para que le avisaran una vez. En el cuarto Manzano hizo lo que buenamente sabía en sus intentos de torrear sobre ambas manos, pero por falta de mando no logró cuajar faena. Mató de una estocada y hubo palmas de consolación.

El triunfador de la tarde fue el debutante toledano Rafael Corbelle, que ha dejado muy buen sabor por sus buenas maneras manejando capote y muleta. Sabe imprimir el muchacho un sello de arte y gracia, que prende pronto en el público. Corbelle se ganó las

primeras ovaciones al lancear por verónicas a su primer novillo, abierto el compás y cargando la suerte. Con la franela dobló con maestría al burel, para torrearlo después por redondos y naturales, tirando muy bien del bicho y templando en los viajes. Pases de bellísima ejecución, que entusiasmaron a la concurrencia. Entró decidido a matar y agarró la estocada, valiéndole su brillante actuación una oreja, que pasó en triunfo por el ablero. Tenía genio el quinto novillo y Corbelle le castigó muy eficazmente, aguantando valerosamente al principio para lucirse después en unos pases con la derecha y en los naturales. Sacó el mayor partido posible de la res, a la que envió al desolladero de media estocada y descabello. Se le premió con vuelta al ruedo.

Le tocó a Ricardo Doblaño el lote menos manejable, y por ello no pudo estar el muchacho a la altura de sus anteriores triunfales actuaciones; pero en los momentos que tuvo ocasión pudimos ver la finura de su toreo. En su primer novillo hizo faena con predominio del toreo por alto para matar de dos pinchazos y estocada. En el que cerró plaza toreó con suavidad por verónicas, y luego con la muleta en labor valerosa pudo lucir en los pases en redondo, aguantando y tirando muy bien del novillo. Acabó con el burel de dos pinchazos y media estocada, escuchando fuertes aplausos.

## García Ezpeleta regala un cuadro de Sarasate a Pamplona

**PAMPLONA.**—El periodista bilbaíno, corresponsal de ARRIBA e inspector de Primera Enseñanza, don Fermín García Ezpeleta, ha enviado al Ayuntamiento de Pamplona un retrato del que fue insigne violinista don Pablo Sarasate.

Se trata de un apunte muy interesante, que se cree fue hecho por el propio Sarasate.

El retrato donado figurará en lo sucesivo en el Museo que Pamplona tiene dedicado al inmortal artista. (Cifra.)



## REGION AEREA CENTRAL

SERVICIO DE OBRAS

JUNTA ECONOMICA

Se convoca SUBASTA PUBLICA para la ejecución de la obra «EXPLANACION GENERAL Y AFIRMADO DE CALLES EN EL NUEVO PARQUE CENTRAL DE AUTOMOVILES EN GETAFE», por un importe de pesetas UN MILLON TRESCIENTAS TREINTA Y UN MIL CUATROCIENTAS SETENTA Y CINCO con SETENTA Y SEIS céntimos (1.331.475,76 pesetas), incluidos los Beneficios de contrata, 9 por 100 de beneficio industrial, 2,5 por 100 de administración y 0,50 por 100 para conservación de la obra durante el plazo de garantía. El importe de la fianza provisional es por pesetas VEINTISEIS MIL SEISCIENTAS VEINTINUEVE con CINCUENTA Y UN céntimos (26.629,51 pesetas). Los pliegos de condiciones técnicas y legales, modelo de proposición, así como los demás documentos del proyecto, podrán examinarse en las oficinas de este Servicio, Martín de los Heros, 51, 2.ª planta, todos los días laborables, de nueve a dos menos cuatro.

La apertura de pliegos tendrá lugar a las DIEZ TREINTA horas del día 31 de agosto corriente, en la Jefatura de este Servicio.

Por Orden ministerial publicada en el «Boletín Oficial del Aire» número 96 se reduce a diez días el plazo de publicación de este anuncio. El importe de los anuncios, de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 20 de agosto de 1962.—El Comandante Secretario de la Junta, P. A. (firma ilegible).



## FUERTE CALOR EN LA CORRIDA DE FERIA DE TOLEDO

FERMIN MURILLO Y LUIS SEGURA LUCHARON BRAVAMENTE CON CUATRO TOROS CASI ILIDIABLES

Fortísimo calor en esta tarde dominical de la corrida de feria toledana. Sol que a veces caía de plano y achicharraba y otras veces se filtraba a través de las nubes y producía un calor pegajoso, menos soportable aún.

Para esta corrida el señor Gandarias envió seis toros de muy buena presencia, pero tan sólo dos fueron apropiados para la lidia: el primero, de 472 kilos, tuvo los defectos de caerse con alguna frecuencia y quedarse algo corto en la muleta, pero tenía franca embestida y permitía el lucimiento del torero; el cuarto, con 560 kilos, fue bravo y noble, muy bueno para el torero, y el presidente ordenó se le diera la vuelta al ruedo en el arrastre a la res, premio que consideramos excesivo si tenemos en cuenta que tan sólo tomó dos varas. El segundo de lidia (530 kilos) fue un manso con fuerzas, peligrosísimo en la muleta por los dos lados, sobre todo por el izquierdo; el tercero (580 kilos), con mucha leña en la cabeza, fue un burriciego que pudo dar un disgusto muy serio a Luis Segura; el quinto (489 kilos), veletó y fino, se dio un trastazo contra las tablas y se rompió el cuerno izquierdo por la cepa; el sexto, por fin, tan peligroso por los dos lados como el tercero.

Como se puede apreciar, César Girón tuvo un lote muy bueno; Fermín Murillo tan sólo tuvo el peligroso manso segundo de lidia, pues el público no permitió se hiciera nada con el mutilado quinto, y Luis Segura, dos toros parejos, hermanos en el sentido y claro peligro que llevaban por los dos lados.

César Girón lanceó de trámite al segundo, que se dobló en la primera vara y tomó otra bien. César colocó dos pares de banderillas con mucha agilidad. Inició la faena con ayudados por bajo, para seguir con otros por alto. No se confió demasiado en los naturales y pases en redondo. Trasteó para igualar, y sin cuidarse de la ejecución de la suerte dejó una estocada caída. Con el cuarto estuvo más lucido con la capa en las cuatro verónicas, sobre todo en una de ellas. Tras las dos varas César clavó con acierto dos pares de banderillas que se ovacionaron. (Lástima que no prescindiera de hacer eso tan feísimo que es el «avión».) Comenzó el muleteo acodado en la barrera y siguió con ayudados por alto, precedidos de

saltitos y gritos. Tres naturales muy buenos a continuación, que remata de pecho, y tres en redondo bien ejecutados. César, muy valiente, se acerca al toro, de frente, y torea al natural. Tocadura de pitón, giraldivas con pataditas en el hocico (gran ovación); naturales con espadas en el lomo de la res. Tres pinchazos y seis intentos de descabello. (Al ver el diestro que se le da la vuelta al ruedo al toro, por su cuenta dio él también la vuelta al ruedo, viniendo fácilmente la débil protesta inicial. Excesos dobles, pues si hemos hablado ya del toro, diremos que César estuvo francamente bien en los naturales primeros y en cuanto a valor, pero falló rotundamente a la hora de la muerte.)

El manso segundo de lidia saltó seguido la barrera nada menos que cuatro veces, y a pesar del quebranto que esto supone, derribó en la primera vara; tomó otras dos más y los banderilleros colocaron dos palos. Murillo se llevó el toro al tercio con pases por bajo, citó al natural y en el segundo pase fue cogido y derribado; se levantó con mucho valor, volvió a citar al natural y otra vez el toro mostró sus deseos de coger. Quiere torear en redondo, pero el toro deja el engaño y va por el torero. Gran estocada que le vale a Murillo ser ovacionado. Ya hemos explicado lo que sucedió con el quinto, que se rompió el cuerno izquierdo por la cepa. El público protestó —sin que cesaran las protestas hasta el arrastre— en demanda de que el toro fuera sustituido. Claro está que no lo fue, pues el Reglamento es contundente al decir que no será devuelto el toro inutilizado durante la lidia; pero la reacción popular al ver que no se cumplían sus deseos se manifestó en arrojar al ruedo almohadillas y cascos vacíos de botellas y en no permitir que Murillo intentase tan siquiera faena por el pitón derecho. El diestro se tuvo que limitar a dos pases por bajo y despachó de dos pinchazos, media y descabello. Murillo fue aplaudido, con lo que el público quiso indicar que la airada protesta no iba contra el diestro.

Luis Segura estuvo valentísimo toda la tarde, expuesto en todo momento al percance. Lo sufrió con el burriciego, el tercero de lidia, que al salir del caballo arrojó al madrileño de forma espectacular. Derribó el toro en la primera entrada, hiriendo al caballo, y tomó otras dos varas. Los peones las pasaron apuradas para clavar par y medio. Luis Segura estuvo bien en pases por bajo y con mucha valentía toreó en redondo. Mató de estocada algo desprendida y fue ovacionado. Con el peli grosísimo que cerró plaza se lució al veroniquar con muy buen estilo. Derribó el de Gandarias en la primera entrada y tomó bien otras dos varas. Dos pares. Segura se fue al platillo y dejó que encularan al toro en un burladero; citó con la muleta plegada en la izquierda y dio un natural escalofriante porque el toro se coló en busca del diestro; otro natural y nuevo intento del burel por coger. Segura cambia de mano, cita para torear en redondo y la coladura es impresionante. Castiga con fuerza por bajo y cita de nuevo al natural, y otro a'rgar la cuerna para coger. Pinchazo y buena estocada.

RUBIERA

## GRAVISIMA COGIDA DE EL SATELITE EN LA LINEA

CORRIDAS Y NOVILLADAS DEL DOMINGO EN DIVERSAS PLAZAS

### En Cádiz

CADIZ.—Toros de Manuel Camacho, muy buenos.

Curro Romero fue ovacionado en su primero y estuvo breve en el otro.

José María Montilla, vuelta al ruedo en uno y silencio en el quinto.

Emilio Oliva, vuelta al ruedo en el tercero y cortó las dos orejas y el rabo del sexto.

### En Santander

SANTANDER.—Siete toros de Arranz, buenos.

Los hermanos Peralta dieron vuelta al ruedo en el de rejones.

Antonio de Jesús escuchó pitos en uno y cortó oreja en el otro.

Héctor Obregón, pitos en su primero y silencio en el otro.

Andrés Vázquez cortó oreja en el tercero y escuchó una gran ovación en el último.

### En San Feliu de Guixols

SAN FELIU DE GUIXOLS.—Toros de Matías Cintrón Fonseca. Juanito Bienvenida fue ovacionado en el primero y cortó oreja en el cuarto.

Pepe Cáceres cortó dos orejas al segundo y una al quinto.

El Trianero cortó dos orejas a cada uno de su lote.

### En Tarragona

TARRAGONA.—Un toro de Prieto de la Cal y seis de Alvaro Domécq, incómodos.

Josechu Pérez de Mendoza cortó oreja en el de rejones.

Julio Aparicio, palmas en su primero y división de opiniones en el otro.

Curro Girón cortó una oreja a cada uno de sus toros.

Diego Puerta cortó oreja en el tercero y fue aplaudido en el sexto.

### En Barcelona

BARCELONA.—Tres toros de doña María Montalvo y tres de Pérez Angoso, chicos y sin casta. Uno de cada hierro fueron condenados a banderillas negras.

Santiago Martín (El Viti), silencio en su primero y pitos en el otro.

Manolo Blázquez, silencio en uno y ovación en el quinto.

El Imposible, vuelta al ruedo en cada uno de los suyos.

### En Tarazona de la Mancha

TARAZONA DE LA MANCHA.—Toros de Lisardo Sánchez, poderosos.

Juanito Montero, ovación en el primero y aplausos en el cuarto.

Dámaso Gómez, dos orejas en cada uno de sus toros. Fue asistido de erosiones leves.

Cabañero, dos orejas en el tercero y un aviso en el sexto.

### En Palma de Mallorca

PALMA DE MALLORCA.—Un novillo de Rodríguez Vila y seis toros de Miura, grandes y difíciles.

Los hermanos Lolita y Cándido López Chaves fueron ovacionados en el de rejones.

Rafael Pedrosa, oreja en uno y vuelta al ruedo en el otro.

Juan Martínez (Limeño), palmas

en uno y vuelta al ruedo en el quinto.

Vázquez II, aplaudido en el tercero y ovacionado en el sexto.

### En Alicante

ALICANTE.—Toros de Rodríguez Pacheco, buenos.

Joaquín Bernadó, ovacionado en el primero y oreja en el cuarto.

El Tino, vuelta en el segundo y oreja en el quinto.

Pepe Osuna, dos orejas y rabo en el tercero y vuelta al ruedo en el último.

### En Bilbao

BILBAO.—Primera de feria. Un toro del marqués de Villamarta y seis de Bohórquez.

Fermín Bohórquez no pudo lucirse por las malas condiciones del toro de rejones.

Alfredo Leal, silencio en su primero y pitos en el otro.

Mondeño, silencio en el segundo y pitos en el quinto.

Orteguita, ovación en el tercero y vuelta en el sexto.

### NOVILLADAS

#### En La Línea

LA LINEA.—Novillos de Lucio Muriel Olmedilla.

Victor Ruiz (El Satélite), dos orejas en uno y una oreja en el otro, que le llevaron a la enfermería por haber resultado cogido al dar un pase de pecho. Sufría una cornada en el muslo izquierdo, tercio medio, con tres trayectorias, que rompen la safena interna y la femoral, así como numerosas arterias perforantes, contusionando el paquete femoral, con gran hemorragia. Se le administró plasma sanguíneo. Pronóstico gravísimo.

Armando Soares, aviso y palmas. Carlos Corbacho, dos orejas y una oreja.

#### En Gijón

GIJON.—Novillos de Eusebia Galache, uno sustituido por otro de El Pizarra.

Vicente Perucha, vuelta y oreja. El Caracol, ovacionado en su lote.

El Cordobés, dos orejas y ovación.

#### En Pontevedra

PONTEVEDRA.—Ganado de Primitivo Valdeolivas, noble.

El Millonario, oreja y vuelta.

José Luis Barreiro, oreja y vuelta al ruedo.

El Malagueño, dos orejas y una oreja.

#### En Sanlúcar de Barrameda

SANLUCAR DE BARRAMEDA.—Novillos del marqués de la Ribera, buenos.

Mondeño II, dos orejas y vuelta. Jerezano, dos orejas y rabo y palmas.

Espartaco, dos orejas y una oreja.

Zurito, dos orejas y rabo y dos orejas.

#### En Valencia

VALENCIA.—Novillos de Francisca Mora Figueroa, mansos.

Palmeño, vuelta y oreja.

Maurol Liceaga, oreja y palmas.

Luguillano, ovación y silencio.

### En Ondara

ONDARA.—Un novillo de Eugenio Ortega y seis de Jesús Guzmán.

Baldomero Gavino, vuelta al ruedo en rejones. El sobresaliente no pudo matar al novillo y escuchó los tres avisos.

El Chuli, dos orejas y vuelta. Sufría probable fractura de un dedo.

Pedro Romero, palmas y oreja. Rafael Cantó, oreja y vuelta.

### En Tafalla

TAFALLA.—Reses de César Moreno, buenas.

Luis Ortega, aplausos y silencio. Lucio Requena, dos orejas y vuelta.

### En San Fernando

SAN FERNANDO.—Cinco novillos de Torres Estrella y uno de Bustino.

El Gitano Rubio, una oreja y silencio.

Diego Ortega, vuelta y una oreja.

Felipe Romero, aplausos y dos orejas.

### En Vich

VICH.—Novillos de José Molero.

Luis Barceló, aplausos y ovación.

El Bala, vuelta y silencio.

El Sepulturero, silencio y una oreja.

### En Valladolid

VALLADOLID.—Novillos del conde de Gamazo.

Agujetas, una oreja y pitos. Antonio Galindo escuchó pitos en su lote.

Carlos Martínez, ovación y dos orejas.

### En Blanca

BLANCA (Murcia).—Ganado de don Valeriano de la Viña.

Antónares cortó cuatro orejas y dos rabos.

El Filigrana, vuelta al ruedo y dos orejas.

El Faraón, vuelta y ovación.

### En Huelva

HUELVA.—Novillos de López Plata.

Gómez Terrón, dos orejas y palmas.

El Onubense, palmas y dos orejas.

Jesús Abril, palmas y ovación.

### NOVILLADAS DEL LUNES

#### En Tarazona de la Mancha

TARAZONA DE LA MANCHA.—Novillos de Hijos de Lisardo Sánchez, buenos.

Manuel Amador, dos orejas y rabo en uno y oreja en el otro.

Vicente Fernández (El Caracol), dos orejas en uno y ovación en el otro.

Oscar Cruz, dos orejas en el tercero y dos orejas y rabo en el sexto.

Los tres matadores salieron a hombros.

#### En Almería

ALMERIA.—Ganado de Peñayo Navarro, mansurrón.

Antonio Martínez (Rubito), vuelta y una oreja.

Juanito Jimeno, vuelta y palmas.

Rafaelín Valencia, silencio y palmas.

## TROFEOS TAURINOS DE LA COSTA VASCA

FUERON ENTREGADOS EN BAYONA POR EL MARQUES DE VILLAVERDE

BAYONA (Francia).—El marqués de Villaverde, que se encuentra veraneando en esta región, entregó ayer la «Oreja de oro» al espada Jaime Ostos, como triunfador de la feria de San Isidro, de Madrid, y al ganadero Ricardo Arellano y Gamero Civico, que presentó los mejores toros de la feria, el «Frontón de plata».

Los trofeos, donados por el «Comité de coordinación de las actividades turísticas de la Costa Vasca», fueron entregados a los dos laureados en un acto que se celebró ayer en los locales del Círculo Taurino de Bayona. (Efe.)



# DEPORTES

## Comenzaron en Leipzig los Campeonatos europeos de natación

**NUESTROS REPRESENTANTES FUERON ELIMINADOS EN LAS PRIMERAS SERIES**

**LEIPZIG.**— Los X Campeonatos europeos de natación han dado comienzo con tiempo frío y ventoso. Unas cuatro mil personas presenciaron las pruebas eliminatorias, en las que se han clasificado para las finales los siguientes nadadores:

**100 metros espalda, femeninos.**— Vail Velsen (Holanda), 1 minuto 10 segundos 7/10; Winkel (Holanda), 1-11-4/10; Kolletz (Alemania oriental), 1-12-1/10; Schmidt (Alemania oriental), 1-12-3/10; Ludgrove (Gran Bretaña), 1-12-7/10; Lewis (Gran Bretaña), 1-12-7/10; Michaelsen (Dinamarca), 1-13-12/10; Piacentini (Francia), 1-13-3/10.

**400 metros estilo individual, masculinos.**— Jiskoot (Holanda), 5 minutos 8 segundos 4/10; Pfeiffer (Alemania oriental), 5-9-4/10; Bachman (Alemania oriental), 5-12-1/10; Vahtoranta (Finlandia), 5-12-3/10; Androssov (Rusia), 5-13-3/10; Katona (Hungría), 5-14-1/10; Gavrilov (Rusia), 5-15-9/10; Toivonen (Finlandia), 5-19-1/10.

**100 metros estilo libre, masculinos.**— Robert McGregor (Gran Bretaña), 56 segundos 1/10; Ronnie Kroon (Holanda), 56-4/10; Frank Wiegand (Alemania oriental), 56-5/10; Per Ola Lindberg (Suecia), 55-7/10; Alain Gotvalles (Francia), 56; Gyula Dobal (Hungría), 56-3/10; Horts Guenther Gregor (Alemania oriental), 56-5/10; Igor Buryhin (Rusia), 56-5/10.

**Salto de trampolín de tres metros.**— Ingrid Kraemer (Alemania oriental), 102,3 puntos; Christine Lanzke (Alemania oriental), 92,05; Natalya Kuznetsova (Rusia), 90,72; Elena Safranova (Rusia), 86,77; Elisabeth Swoboda (Austria), 81,92; Margaret Austen (Gran Bretaña), 77,09; Ulrike Sindelar (Austria), 77,09; Kerstein Rtubrandt (Suecia), 76,89.

Los nadadores españoles que participaron en estas eliminatorias consiguieron los siguientes puestos:

**400 metros estilo individual, masculinos:** quinto, Miguel Torres, con 5-19-8/10.

**100 metros libres, femeninos:** cuarta, Rita Pulido, con 1-7-8/10, a menos de dos segundos de la última clasificada para la final, la húngara Madarasz.

**100 metros libres, masculinos:** sexto, José M. Espinosa, con 59-9/10. En la segunda jornada, celebrada ayer, se dieron estos resultados:

**200 metros braza, femeninos:** Primera serie.—Primera, Jacqueline Enfield (Inglaterra), 2-54; segunda, Karin Beyer (Alemania oriental), 2-56-4/10; tercera, Kaleria Egorova (Rusia), 2-56-5/10.

**Segunda serie.**—Primera, Bettie Heukels (Holanda), 2-54-3/10; segunda, Ursula Kueper (Alemania oriental), 2-54-6/10; tercera, Barbara Eriksson (Suecia), 2-58-1/10; cuarta, Isabel Castañer (España), 3-01-3/10.

**Tercera serie.**—Primera, Klena Bimolt (Holanda), 2-51-2/10 (record de los Campeonatos y de Holanda); segunda, Anita Lonsbrough (Inglaterra), 2-52; tercera, Irina Petuhova (Rusia), 2-58-4/10.

Los ocho mejores tiempos pasan a la final.

**Relevos 4 por 100 estilos, masculinos** (los ocho mejores tiempos pasan a la final):

**Primera serie.**—1, Hungría, 4-14-7 (record de los Campeonatos); 2, Holanda, 4-15-1; 3, Alemania oriental, 4-17-5; 5, España, 4-20-4.

**Segunda serie.**—1, Rusia, 4-13-4 (record de los Campeonatos, que derriba el conseguido por los magiares en la primera serie); 2, Checoslovaquia, 4-16-9; 3, Francia, 4-17-5. Se clasificaron para la final: Rusia, Hungría, Holanda, Checoslovaquia, Alemania oriental, Francia, Inglaterra e Italia.

**Final de 100 metros libres, cabaleros:**

1, Alain Gotvalles (Francia), 55 segundos (igual record de Europa).  
2, Per Ola Lindberg (Suecia), 55-5 (igual record de Suecia).  
3, Bonnie Kroon (Holanda), 55-5 (nuevo record de Holanda).

### BOLOS

## SALAS REVALIDO SU TITULO NACIONAL

**REINOSA.**— Se ha jugado la fase final del XXI Campeonato de España de bolos de primera categoría, en la bolera del Parque de las Fuentes de Reinosa. El resultado de este Campeonato ha sido el siguiente:

Campeón de España, Joaquín Salas, de la Federación Cantabria, que logró 615 bolos, manteniendo el título de campeón.

Subcampeón, Ramón González, también de la Federación Cantabria, con 585 bolos.

3, Modesto Cabello.  
4, Fidel Linares.  
5, Manuel Ezealante.  
6, José María Mochales.  
7, Miguel González.  
8, Luciano Ruiz. (Alfil).

### CARRERAS DE CABALLOS

## “REBELDE” GANO EL PREMIO IRADIER EN LASARTE

**SAN SEBASTIAN.**— Resultados de las carreras de caballos celebradas el domingo en el Hipódromo de Lasarte.

**Primera carrera:** Premio Griffin, 27.000 pesetas, 1.200 metros.

1, “Cherie-Cherie” (54 kilos), montado por A. Figueroa, de la cuadra Dos Estrellas, seguido de “Búfalo” (52), por Carlos Díaz, y de “Estepa” (45), por J. Jiménez. Distancias, dos y medio cuerpos y cinco cuerpos. Tiempo, 1-17-3/5. Ganador, 15; gemelas, 22.

**Segunda carrera:** Premio “Lucien Lyne”, aprendices 22.000 pesetas, 2.200 metros.

1, “Argós” (52 kilos) por L. Pérez, de la cuadra Dos Estrellas.

2, “Darabia” (52), por Corrales, 3, “Girouette” (53), por Saugar. Distancias, dos y medio cuerpos, uno y medio cuerpos. Tiempo, 2-22-4/5. Ganador, 31; colocados, 15 y 18; gemelas, 57; dobles, 40.

**Tercera carrera:** Premio “José Iradier”, 50.000 pesetas, 1.600 metros.

1, “Rebelde” (54 kilos), por S. Figueroa, de la cuadra Dos Estrellas, 2, “Tourtic” (54), por Delcher, 3, “Nofrit” (54), por Carudel.

Distancias, cabeza y tres y medio cuerpos. Tiempo, 1-42-4/5. Ganador, 24; colocados, 20 y 29; gemelas, 145; dobles, 112.

**Cuarta carrera:** Premio Avenida, handicap desdoblado. Primera parte. 22.000 pesetas, 2.000 metros.

1, “Frisco” (62), por R. Martín, de la cuadra Cadenillas, 2, “Zingaro” (57), montado por Decla.

3, “Arteiro” (43), por Gómez. Distancias, tres cuartos y uno y medio cuerpos. Tiempo, 2-8-3/5. Ganador, 35; colocados, 15 y 15; gemelas, 55; dobles, 296.

**Quinta carrera:** Premio “Alameda”, handicap desdoblado. Segunda parte. 22.000 pesetas, 2.000 metros.

1, “Asarah” (53 kilos), por R. Martín, del marqués de Balderas, 2, “Veleta II” (48), por Fichet.

3, “Adul” (61), por Barderas. Distancias, dos y medio cuerpos, medio cuerpo. Tiempo 2-9-1/5.

Ganador, 17; colocados, 14 y 24; gemelas, 44; dobles, 56; triples gemelas, dos boletos, cada uno de los cuales cobrarán a 11.011 pesetas. Apuesta quintupla, 39 boletos, cada uno de los cuales cobrará 4.498 pesetas. (Mencheta.)

# DOCUMENTAL

### AUTOMOVILISMO

El conductor deportivo francés Jean Lucien Bonnet ha resultado muerto al sufrir un accidente en la decimonovena vuelta del Gran Premio Automovilista de Pergusa, reservado a vehículos de la fórmula junior.

### BEISBOL

Resultados de los encuentros de beisbol correspondientes a la Copa de Su Excelencia el Generalísimo: Habana, 3-Hércules de las Cortes, 2. En el encuentro final para decidir la eliminatoria el Habana venció al Hércules 13-1. El Barcelona C. F. derrotó a su vez al Estrella de Madrid 9-1. Con este resultado el Estrella de Madrid queda eliminado de la competición.

### BOXEO

Alberto Serti, de Italia, ganó el Campeonato de Europa de los plumas al derrotar al poseedor del título Gracieux Lamperti, de Francia, por puntos, en un combate de boxeo concertado a 15 asaltos, disputado en San Remo.

El peso welter italiano Nando Proietti venció a los puntos a Joaquín Riquelme, España, en combate a ocho asaltos, celebrado en San Remo. Proietti dio un peso de 66,500, y Riquelme, 67,20 kilogramos.

El campeón de España de los pesos ligeros «Sombrita» fue vencido por «K. O.» técnico en el octavo asalto por el pugilista argentino Valerio Núñez. Este dominó netamente a su rival.

En la plaza de toros de Melilla se celebró una reunión de boxeo en cuyo combate de fondo Ricardo Navarro venció a Kimbo por «K. O.»

### CICLISMO

Con motivo del cincuentenario del velódromo de Oerlikon se celebró una reunión ciclista internacional en el curso de la cual, en la prueba de semifondo, el español Guillermo Timoner se apun-

tó el triunfo al cubrir las cien vueltas de la competición en 28-1-8/10. A continuación se clasificaron Raynald (Francia), De Papepe (Bélgica), Tiefenthaler (Suiza, a una vuelta) y Marsell (Alemania).

José Pacheco, poseedor del «maillot» amarillo, ha vencido en la vigésima y última etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal, en su XXV edición, al cubrir los 135 kilómetros del recorrido entre Malveira y Lisboa en un tiempo de 3 horas, 23 minutos, 04 segundos. Pacheco ha vencido también en la Vuelta, sobre un recorrido de 2.582 kilómetros, en un tiempo total de 71 horas, 22 minutos, 37 segundos.

Rolf Graf, de Suiza, ha vencido en la Vuelta al Noroeste de Suiza al cubrir los 206 kilómetros de la misma en un tiempo de 5 horas, 21 minutos y 55 segundos, a un promedio de 38,395 kilómetros por hora.

### MONTAÑISMO

El montañero francés Jean-Pierre Gras, de veintiocho años de edad, ha muerto a consecuencia de una caída sufrida desde una altura de unos 200 metros, mientras trataba de escalar el Monte Poncet, en los Alpes marítimos, en unión de otros cinco alpinistas, que no pudieron hacer nada para evitar el accidente mortal.

### MOTO-CROSS

Jeff Smith, de Gran Bretaña, con «BSA», ha triunfado en el Gran Premio de Moto-Cross de Suecia, en la categoría de 500 centímetros cúbicos, prueba final de la presente temporada para el Campeonato mundial de la especialidad. En la clasificación para el Campeonato mundial ha quedado primero Rolf Tibblin (Suecia), 45 puntos.

### NATACION

El nadador santanderino José Gancedo ha realizado en solitario la travesía Castro Urdiales-Algora, de 17 kilómetros, organizada por el periódico bilbaíno «La Gaceta del Norte». Gancedo ha con-

seguido un gran éxito al invertir un tiempo de 5 horas, 47 minutos, 13 segundos, aunque no ha logrado batir el record de Rodríguez Egaña, en 4 horas, 39 minutos, 55 segundos.

Tom Stock, de los Estados Unidos, batió su propio record oficial del mundo en los 200 metros espalda, en la reunión celebrada en Chicago, al invertir un tiempo de 2 minutos, 11,5 segundos. Stock posee la marca oficial con un tiempo de 2-14,5 lograda el pasado año. Recientemente consiguió un tiempo de 2-10,9 pendiente de ratificación.

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

El Atlético bilbaíno continúa sus entrenamientos a las órdenes de Zubiet, y el jueves se decidirá qué jugadores serán cedidos a otros Clubs. El Atlético ha recibido proposiciones para jugar en Italia y Grecia, pero no hay nada en firme.

Al Valencia le ha sido propuesto jugar encuentros en Turquía e Italia. Las fechas son el 26 y 29 del actual contra el Besiktas y Fenerbache, respectivamente, y el 2 de septiembre contra el Nápoles.

El Atlético de Bilbao tiene concertados dos encuentros con el Oporto, el primero de los cuales se disputará el 1 de septiembre en la ciudad portuguesa y el segundo en San Mamés el día 8.

El Benfica se encuentra en Copenhague para comenzar su excursión por Escandinavia, en la que disputará cinco partidos. El primero lo jugará hoy en Copenhague, enfrentándose a la selección danesa Staevnet.

El ex presidente de la Liga inglesa, Arthur H. Oakley, falleció el domingo en Wolverhampton. Oakley, que contaba ochenta y cinco años de edad, fue miembro de la Asociación y del Comité de selección.

No es todavía seguro que la

selección nacional inglesa intervenga en la Copa de Europa por Naciones. Al parecer, Inglaterra tiene dificultades para encontrar fechas para los partidos de su eliminatoria con Francia.

El Barcelona comenzó ayer sus entrenamientos a las órdenes de Kubala. La sesión se inició a las cinco y dio comienzo con unas palabras de saludo del presidente del Club, señor Lladet.

Los veintinueve jugadores que han participado en dicho entrenamiento han sido: Foncho, Rodri, Benítez, Zaballa, Vergés, Cubilla, Fuerte, Pesudo, Gracia, Camps, Re, Olivella, Kocsis, Pereda, Garay, Gensana, Sadurni, Zaldúa, Sores, Villaverde y Vicente.

El Oviedo cuenta para la presente temporada con estos jugadores: Boudón y Alacia, porteros; Toni, Alvarez, Marigil, Choni, Chares y Dachira, defensas; Iguarán, Paquito, Marañón, Agustín e Icazuriaga, medios; y Larrea, Moncho, Alcorta, José Luis, Calleja, Sánchez Lage, Parés, Joao, Girón, José María y Artabe, delanteros.

El Madrid salió ayer de Acca para Casablanca, donde el sábado y domingo disputará el Trofeo Mohamed V. Antes de partir, su capitán, Alfredo Di Stéfano manifestó que no esperaba que los africanos les dieran tanto trabajo.



# CON EL TRIUNFO DE BARCELONA TERMINARON LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA DE ATLETISMO

MADRID SE CLASIFICO EN SEGUNDO LUGAR, SEGUIDO DE GUIPUZCOA Y VIZCAYA

LA CORUÑA. (De nuestro corresponsal, BORGONOVO.) — El domingo quedaron clausurados los XLII Campeonatos de España de Atletismo con el triunfo de la Federación barcelonesa, consiguiendo una mayoría de puntos abrumadora sobre su más inmediato seguidor, que ha sido la representación madrileña. Tan magna jornada revistió mayor grandeza al estar presidida por el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don José Antonio Eloia

Olaso, acompañado de otras autoridades provinciales y locales.

Como en el día inaugural, dos sesiones, una matutina y otra vespertina. En la primera poco que enjuiciar, pues todo se circunscribió, dentro del interés general, a las finales de lanzamiento de martillo y triple salto. En estos dos concursos se impusieron José Luis Falcón y el madrileño Areta, que ha sido el único que mantiene una marca acreditativa para participar en los Campeonatos europeos.

registro en la pista de Riazor, con tiempo de 14 segundos 9/10. En contraste, los 100 resultaron muy interesantes, pese a la ausencia de José Luis Albarrán. Melanio Asensio tuvo que luchar mucho para lograr batir a sus contrarios Sánchez Paraiso y Quinteiro, dándose en principio empate para ambos en 11 segundos 1/10, quedando luego rebajado el tiempo de Asensio en la décima de segundo. Resultaron algo mejores las logradas en los 400 metros, en donde Ramón Pérez y Cano quedaron con igual registro en la tabla correspondiente; se les señaló 48 segundos 4/10, aun cuando Pérez rompiese antes la cinta de entrada.

## MADRID AUSENTE EN LOS RELEVOS CORTOS

Se cerró esta edición del torneo nacional con los relevos cortos, en los cuales, como ya indicamos, no participó Madrid, y Barcelona hubo de conformarse con el tercer puesto. En realidad, quien mereció el triunfo fue La Coruña, pero la defectuosa entrega del testigo en el último relevo dio ventaja a Guipúzcoa para obtener la décima de segundo necesaria y proclamarse vencedora de la prueba, que, además, privó a la representación herculina de colocarse en cuarta posición.

Como se desprende de todo lo narrado anteriormente, resultó muy floja la competición del año actual, resultando muy lamentable que así haya ocurrido, cuando se confiaba en esa superación que está marcándose paulatinamente el atletismo español.

## RESULTADOS TECNICOS

### Triple salto:

1. Areta, Madrid, 14,72 metros
2. Isasa, Guipúzcoa, 14,33.
3. Cordunella, Lérida, 14,07.

### Lanzamiento de martillo:

1. Falcón, Guipúzcoa, 54,84.
2. Elorriaga, Madrid, 53,86.
3. Otero, La Coruña, 50,80.

### 110 metros vallas:

1. Campa, Madrid, 14-9.
2. Girban, Barcelona, 15-6.
3. Ucer, Barcelona, 15-8.

### 100 metros lisos:

1. Asensio, Madrid, 11 s.
2. S. Paraiso, Salamanca, 11-1/10
3. Quinteiro, Pontevedra, 11-1/10

### 1.500 metros:

1. Barris, Barcelona, 3-48-3/10.
2. Esteban, Zaragoza, 3-49-6.
3. Aguilar, Guipúzcoa, 3-50-6.

### 3.000 metros obstáculos:

1. Alonso, Barcelona, 9 m. 8 s.
2. Fernández, Vizcaya 9-21-2/10
3. Carpena, Asturias, 9-28-6/10.

### 400 metros lisos:

1. Pérez, Madrid, 48-4.
2. Cano, Zaragoza, ídem.
3. Arteaga, La Coruña, 48-8.

### Lanzamiento de jabalina:

1. De Andrés, Zaragoza, 60,43 m.
2. González, Asturias, 51,58.
3. Sánchez, Madrid, 51,33.

### Salto con pértiga:

1. Consegal, Barcelona, 4 m.
2. Iturzaeta, Guipúzcoa, 3,8.
3. Armengol, 3,8.

### 10.000 metros lisos:

1. Haro, Palencia, 30 m. 19 s.
2. Pérez, Pontevedra, 30-23-8/10.
3. Molins, Barcelona, 30-29-2/10.

### Relevos 4 por 100:

1. Guipúzcoa, 43-3.
2. La Coruña, 43-4.
3. Barcelona, 44-1.

### Clasificación final por Federaciones:

1. Barcelona, 381,5 puntos.
2. Madrid, 225.
3. Guipúzcoa, 179,5.
4. Vizcaya, 144.
5. La Coruña, 144.
6. Zaragoza, 137.

# EL MADRID Y EL BLACK STARR EMPATARON EL DOMINGO EN ACCRA

AL EQUIPO MADRIDISTA LE FUERON ANULADOS DOS GOLES

ACCRA.—Se celebró el encuentro amistoso entre el Real Madrid y el Black Stars, auténtica selección de la República de Ghana. El partido finalizó con empate a tres goles, y en el descanso, el equipo local iba por delante en el marcador por dos tantos a uno.

Los graderios del estadio se hallaban completamente abarrotados de público, atraído por la fama de que venía precedido el Real Madrid.

Durante los cuarenta y cinco primeros minutos, el juego se mantuvo en un tono gris, debido, por un lado, a la falta de compenetración entre algunos de los jugadores madridistas, y, por otro, a la perfecta puesta a punto de los locales.

En esta fase marcaron, por el Black Stars, el delantero centro y el interior izquierdo, mientras que por el Madrid lo hacía Puskas, en una de sus características jugadas, que hizo inútil la estirada del meta local.

En la continuación del partido, el Real Madrid impuso una mayor velocidad al juego, pero siempre se encontró enfrente con una fuerte retaguardia, que hacía inútil el intento de penetración en el área local, que se veía ayudada por la excesivamente parcial de la actuación del árbitro.

Marcaron en este tiempo, por el Real Madrid, Zoco y Di Stefano, y por el Black Stars, el interior izquierdo.

Hay que hacer constar que el gol del ariete español fue conseguido en el último minuto, después de haber sido anulados, incomprensiblemente, al equipo blanco, dos goles que había logrado con anterioridad, lo que prueba aún más la labor del árbitro en favor del equipo local. (Mencheta.)

## 3-0 GANO EL AT. MADRID EN BADAJOZ

BADAJOZ.—En el campo del Vivero se celebró un partido amistoso entre el Atlético de Madrid y el Club Deportivo Badajoz, que ha servido también para que la afición pacense rindiera homenaje al jugador Adelardo.

El resultado del encuentro ha sido de tres goles a cero a favor del Atlético, marcados todos ellos en la primera parte.

Antes de comenzar el encuentro, el jugador Adelardo recibió, en el centro del campo, una artística placa que le entregó el presidente del Badajoz, así como otros recuerdos de distintos Clubs extremeños, siendo ovacionado por el público que llenaba el campo.

El partido ha sido, en general, bastante entretenido, evidenciando el Atlético de Madrid eminente superioridad.

Los tres goles fueron conseguidos: a los diez minutos, por Mendoza, en pase de Peiró; a los veinticinco, Peiró se aprovecha de un fallo de la defensa y fusila desde cerca el segundo, y a los cuarenta, Jones, a pase de Adelardo, hizo el tercero.

Los jugadores madrileños más destacados han sido Grifa, Calleja, Ramiro, Jones y Mendoza.

## EUROPA, 1; PLUS ULTRA, 0

BARCELONA.—Con lleno total se celebró el partido Europa-Plus Ultra, que finalizó con un merecido triunfo del equipo local por 1-0.

Hacia los treinta minutos de juego hubo que lamentar la lesión de Cristóbal, del Plus Ultra, causada en jugada fortuita. Fue sustituido por Latorre. Poco después, un fuerte tiro de Cruellas dio al Europa la victoria y el único gol de la tarde.

Entre los jugadores del Plus Ultra, sobresalieron su portero, Patiño, y su interior Paqui.

Czibor, que hizo su presentación como jugador del Europa, demostró en la primera parte la calidad de su juego, aunque no se tradujo en resultados prácticos.

## RESULTADOS DE OTROS PARTIDOS

Mallorca, 1; At. Baleares, 0.  
Oviedo, 3; Entrego, 1.  
Vetusta, 1; Caudal, 2.  
Eldense, 1; Gandia, 0.  
Málaga, 3; Antequera, 1.

# ESTADIO METROPOLITANO

## TORNEO TRIANGULAR INTERNACIONAL

SABADO 25 DE AGOSTO, A LAS ONCE DE LA NOCHE

BERLINER S. V. - CLUB ATLETICO DE MADRID

MARTES 28 DE AGOSTO, A LAS ONCE DE LA NOCHE

BERLINER S. V. - A. S. MONACO

JUEVES 30 DE AGOSTO, A LAS ONCE DE LA NOCHE

A. S. MONACO-CLUB ATLETICO DE MADRID

ESTOS PARTIDOS NO SON DE ABONO

RETIRADA DE ABONOS.—Exclusivamente en las Oficinas del Club (Barquillo, 22), MARTES 21 y MIÉRCOLES 22, de SEIS de la tarde a NUEVE de la noche, previa presentación de la tarjeta de abono respectiva.

VENTA DE LOCALIDADES.—Taquillas del Club calle Barceló: Para el partido del día 25.—JUEVES 23 y VIERNES 24, de SEIS a NUEVE de la tarde; el SABADO 25, de SEIS a NUEVE de la tarde, y en las taquillas del campo, desde las NUEVE Y MEDIA de la noche.

Para el partido del día 28.—LUNES 27, de SEIS a NUEVE de la tarde, y el MARTES 28, de SEIS a NUEVE de la tarde, y en las taquillas del campo, desde las NUEVE Y MEDIA de la noche.

Para el partido del día 30.—MIÉRCOLES 29, de SEIS a NUEVE de la tarde, y el JUEVES 30, de SEIS a NUEVE de la tarde, y en las taquillas del campo, desde las NUEVE Y MEDIA de la noche.

A partir del día 23 se expendrán toda clase de localidades para cualquiera de los partidos, exclusivamente en las Oficinas del Club (calle Barquillo, 22), en horas de SEIS de la tarde a NUEVE de la noche.

Los señores socios del Club tendrán acceso al campo previa presentación del carnet correspondiente y corte de los cupones G, H e I de la Tarjeta Anual o cupones A, B y C del recibo del mes de agosto para los partidos de los días 25, 28 y 30, respectivamente.

## CAMPEONATO NACIONAL DE BEISBOL

## EL HABANA Y EL B. C. BARCELONA, CLASIFICADOS

BARCELONA.—En el Estadio Municipal de béisbol de Montjuich se jugaron dos partidos correspondientes al Campeonato de España, Copa de Su Excelencia, correspondientes a la segunda eliminatoria y de vuelta.

En el primero de ellos, el Habana B. C. venció al Hércules de Las Cortes por tres carreras a dos, después de reñida pugna. El triunfo no se decidió a favor de la Habana hasta la última entrada, en la que el jugador Ciurana dio un buen palo, con lo cual lograron entrar y marcar carreras los jugadores Arbos y el propio Ciurana.

En este momento, el Habana tenía dos hombres eliminados, lo que hacía prever que el triunfador fuese el Hércules de Las Cortes.

Con este triunfo conseguido por el Habana obliga a que por la tarde se juegue un tercer y decisivo encuentro entre ambos equipos, ya que en el primero resultó vencedor el Hércules de Las Cortes.

A continuación se jugó el encuentro C. F. Barcelona-Estrella, de Madrid, que finalizó con el triunfo azulgrana por nueve carreras a una. El partido fue de neta superioridad del conjunto barcelonés, que pasa a la siguiente eliminatoria.

Por la tarde se jugó el encuentro decisivo de la segunda eliminatoria del Campeonato de España, Copa de Su Excelencia al Generalísimo, de béisbol, entre las «movenas» del Hércules, de Las Cortes, y el Habana B. C.

El partido fue resuelto favorablemente por el Habana por el resultado de 13 carreras a una, con cuyo triunfo queda clasificado para enfrentarse en el próximo encuentro contra el C. F. Barcelona. (Mencheta.)

## CICLISMO

## CASTILLA GANO EL CAMPEONATO NACIONAL POR REGIONES PARA AFICIONADOS

SANTANDER.—Se ha celebrado en Ampuero el VII Campeonato de España de ciclismo por regiones, de aficionados.

La prueba ha revestido el interés que presenta esta especialidad contra reloj, ya que el correr cara al viento obliga a los participantes al máximo rendimiento.

Por vez primera en estos Campeonatos, ha conseguido Castilla el triunfo, arrebatárselo a Vizcaya, que fue la vencedora en las dos últimas ediciones.

La clasificación y resultados técnicos fueron éstos:

Recorrido: Ampuero, Rasines, Gibaja, Udalla, Marro, Agustina,

Carasa, Treto, Colindres, Limpías y Ampuero. Total: 106 kilómetros, con tres vueltas al recorrido. Media horaria: 38,618 kilómetros.

1. Castilla, en 5-30-56.
2. Vizcaya, 5-33-52.

3. Guipúzcoa, 5-35-36.
4. Baleares, 5-37-30.

5. Valencia, 5-38-22.
6. Cataluña, 5-33-10.

7. Asturias, 5-40-38.
8. Cantabria, 5-46-44.

9. Aragón, 5-53-32.
10. Navarra, 5-55-32.

11. Burgos, 6-01-31.
12. Galicia, 6-06-06.

13. Canarias, 6-17-49. (Mencheta.)



## PROGRAMAS

**ALCAZAR** — (Refrigerado.) Temporada de Teatro Risueño. 7,30 y 11: 207 208 representaciones de Pisito de solteras (Jaime de Amiñán), Angel de Andrés Mercedes Muñoz Samperio. Dirección: Cayetano Luca de Tena. La mejor butaca, 30 pesetas.

**CALDERON** — (2391333.) 7,15 y 11: Compañía revistas cómicas Lill Larsson, Quique Camoiras: ¡Mi esposa, la otra y... yo!, con Mary Francia, Tito Medrano. Precios populares.

**CLUB** — (Refrigerado. Bajos Palacio de la Música.) Julieta Martínez Carlos Larrañaga. 7, 11: Los derechos de la mujer (de Alfonso Paso). Sexto mes y El éxito del año! Divertidísima.

**COMEDIA** — (Compañía de Actores de Radio Madrid.) 7 y 11: Paco y el diablo (de Antonio Calderón y Eduardo Vázquez). Reparto por orden de aparición: Pedro Pablo Ayuso, Matilde Conesa, Antonio Alfonso Vidal, Julia Delgado Caro, Selica Torcal, Joaquín Peláez, Julio Montijano, Carmen Martínez, María Romero, Juana Ginzo, Ramiro Muñoz, Fernando Dicenta. Dirección: José Franco. ¡Seis últimos días! Desde el lunes ha sido sustituida en la comedia Paco y el diablo la señorita Matilde Vilarino por María Romero.

**FUENCARRAL** — 7 tarde y 11: Gloria Romero presenta su espectáculo Gloria de España, con Tomás de Antequera Butaca 25 pesetas. Miércoles, despedida homenaje y gran fin de fiesta.

**LATINA** — (Revista.) 7, 11. Cerrero. Esbri, Antonio Riquelme. Kratias. La media naranja. Butaca, 35 pesetas.

**MARAVILLAS** — 7, 11: Luis B. Arroyo, Rosario de Benito, Rosita Sabatini (Premio Nacional de Teatro) en Lo que ha b'ian las mujeres (de los her-

## PROGRAMAS

manos Quintero). Precios populares.

**REINA VICTORIA** — 7, 11: Un ladrón en el tren (de Leandro Navarro), por Manuel Collado, Manuel Díaz González, Lita Monte negro. La mejor butaca, 30 pesetas.

**CIRCO PRICE-HALL** — (Teléfono 2314607.) Hoy, 8 tarde: Grandioso éxito. ¡Hipnotis! Doctor Enrico Ceccarelli. ¡Un espectáculo increíble pero real! Apto para todos los públicos. Butacas desde 8 pesetas. Prorrogado hasta el día 26. Mañana miércoles, única función 8 tarde.

**ALBA** — (2270785.) Selecto, continúa 10 mañana: Vida sin risa, El hombre solitario.

**ALBENZ** — 6,45, 10,15: Cuarto programa Cinerama: Aventuras en los mares del Sur. Technicolor. Apto todos los públicos. Precios populares verano.

**ALCALA** — Viaje de vuelta y Un rey en Nueva York.

**ALCANTARA** — Duelo en el Atlántico y El milagro de los lobos.

**ALEXANDRA** — La esposa del embajador.

**AMAYA** — El circo.

**APOLLO** — Amor de los amores y ¡Allo, le habla el asesino!

**ARGEL** — La revista soñada y Sombras de sospecha.

**ARGUELLES** — 5: Pijama para dos (Rock Hudson, Doris Day). Eastmancolor.

**AYALA** — (Refrigerado.) 4,30: Echame la culpa, Las novias de Drácula.

**BAHIA** — El circo.

**BARCELONA** — 7, 10,30: Pijama para

dos (Rock Hudson, Doris Day). Eastmancolor.

**BECQUER** — Amor de los amores y ¡Allo, le habla el asesino!

**BELLAS ARTES** — A hierro muere.

**BENAVENTE** — La ley del talión y El coloso de Rodas.

**BENLLIURE** — 7: El enemigo en la sombra (Roger Hanin).

**BILBAO** — A hierro muere.

**BULEVAR** — El circo.

**CALIFORNIA** — Ahí va otro recluta y El extraño caso de Willy.

**CALLAO** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Maracaibo (Cornel Wilde, J. Wallace). Color. 4.ª semana.

**CANDILEJAS** — Retrato en negro y La esposa del embajador.

**CAPITOL** — (Refrigerado.) 7, 10,30: La colina de los diablos de acero (Robert Ryan, Aldo Ray).

**CAPRI** — (Refrigerado. 2521069.) 4,30: Salomón y la reina de Saba (Gina Lollobrigida) y El enemigo en la sombra. Primer estreno.

**CARRETAS** — (Refrigerado.) 10 mañana: A sangre fría, El zurdo.

**CARTAGO** — (Refrigerado. 2577623.) 7, 10,15: La esposa del embajador (Caterina Valente).

**CERVANTES** — La ley del Talión y Vacaciones para enamorados.

**CONCEPCION** — El último tren de Gun Hill y La esposa del embajador.

**CONSULADO** — Los misterios de Angkor.

**COPACABANA** — 4: El testigo, La vuelta al mundo en 80 días. Tolerado.

**DOS DE MAYO** — 5: Café de puer-

to, Un hombre solitario.

**ESPRONCEDA** — El árbol del ahorcado y Venolera.

**EUROPA** — Infierno en la ciudad y Un hombre solitario.

**FANTASIO** — Margarita de la noche.

**FELIPE II** — (Refrigerado.) 4,30: Cita imposible, Regreso de la eternidad.

**FLORIDA** — La dinastía del petróleo y El pescador de coplas.

**GALLILEO** — FBI y las damas y Un hombre solitario.

**GAYARRE** — X-3, operación dinamita.

**GONG** — 5: Pijama para dos (Rock Hudson, Doris Day). Eastmancolor.

**GRAN VIA** — (Refrigerado.) 7, 10,15: La furia de los justos (Glenn Ford, Dorothy McGuire).

**IBIZA** — (Refrigerado.) 4,30: Rey cruel, Amor imposible.

**IDEAL** — 4,30: El enemigo en la sombra. Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.

**IMPERIAL** — (Refrigerado.) 10: Complementos y Ladrón de manos de seda (Ray Milland, Barry Jones).

**IMPERIO** — La trunca del aire y Es-

cucha mi canción.

**INFANTAS** — El circo.

**IRIS** — Vistavisión visita España y Siempre es domingo.

**LOPE DE VEGA** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Los hermanos Marx en el Oeste. Tolerada.

**LUCHANA** — (Refrigerado. Sistema Carrier.) 7, 10,30: El enemigo en la sombra (Roger Hanin).

**LUX** — Ana de Brooklyn y Un hombre solitario.

**MADRID** — (Plaza del Carmen. Teléfono 2215694.) 7 y 10,30: No-Do, Imágenes, Mentirosa (Isabel Garcés).

**MAGALLANES** — (Refrigerado.) 4: La rebelión de los esclavos (Rhonda Fleming), color, y Rapto (Glenn Ford). Ambas Cinemascope. Tolerado.

**MARVI** — El enemigo en la sombra.

**METROPOLITANO** — El tigre de Es-

napur y Los cuervos.

**MONTERA** — El sheriff de Dodge City y Ventolera.

**MONUMENTAL** — (Refrigerado.) 5: Pijama para dos (Rock Hudson, Doris Day). Eastmancolor.

**MORASOL** — El tigre de Esnapur y Los cuervos.

**MUNOZ SECA** — (2315141.) 10 mañana: Sombra enamorada, Viaje al fondo del mar. Tolerado.

**ORAA** — (Refrigerado.) 4,30: La caravana de la ilusión, Más fuerte que la vida.

**NARVAEZ** — El árbol del ahorcado y Ventolera.

**NIZA** — Armas contra la ley y Ul-

traje.

**ODEON** — Duelo en el Atlántico y A hierro muere.

**FALACE** — Margarita de la noche.

**PALACIO DE LA MUSICA** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Tómbola (Marisol). Tolerada.

**PALACIO DE LA PRENSA** — Los misterios de Angkor.

**PALACIO DEL CINE** — La esposa del embajador.

**PANORAMA** — El circo.

**PAVON** — El tigre de Esnapur y Los cuervos.

**PAZ** — (Refrigerado.) 7, 10,30: El arquero verde.

**PENALVER** — Los cuervos.

**PEZ** — Amor de los amores y ¡Allo, le habla el asesino!

**PLEYEL** — Noche de bodas y Los bandoleros.

**POMPEYA** — Margarita de la noche.

**POSTAS** — Amor de los amores y ¡Allo, le habla el asesino!

**PRINCESA** — A hierro muere.

**PRINCIPE ALFONSO** — Tráinta y nueve escalones y Vivir es lo que importa.

**PRINCIPE PIO** — El tigre de Esnapur y Los cuervos.

**PROGRESO** — 7, 10,30: La esposa del embajador (Caterina Valente). Color.

**PROYECCIONES** — 7, 10,30: Cinco horas doradas (Cyd Charisse, George Sanders).

**REAL CINEMA** — Operación Calais.

**RIALTO** — 7: El arquero verde.

**RICHMOND** — Operación Calais.

**ROXY A** — El hombre que sabía demasiado.

**ROXY B** — Los misterios de Angkor.

**SAINZ DE BARANDA** — El tigre de Esnapur y Los cuervos.

**SAN CARLOS** — 4,30: Sissi, emperatriz (color). El circo (Contin-

fla). Tolerado.

**SALAMANCA** — Pijama para dos.

**SAN DIEGO** — 091, Policía al habla y ¿Quién era esa chica?

**SAN REMO** — El secreto de Mónica y Un hombre solitario.

**SOL** — 10,30 mañana: El conde de Luxemburgo (color). Los cuervos.

**TORRE DE MADRID** — (Clima artificial Carrier. 2471637.) 7, 10,30: Operación Calais.

**UNIVERSAL CINEMA** — 6,30: La esposa del embajador (Caterina Valente). Color.

**URQUIJO** — La esposa del mar y Yo

acusó.

**VALLEHERMOSO** — El árbol del ahorcado y Ventolera.

**VELAZQUEZ** — La ley del Talión y Vacaciones para enamorados.

**VERGARA** — A hierro muere.

**VICTORIA** — El árbol del ahorcado y Ventolera.

**VOY** — Torpedos humanos y Doce hombres sin piedad.

**VOZ** — (Alcalá, 184. 2458299. Refrigerado.) Continúa desde las 6. Pases: 6, 8,10 y 10,20: X-3, Operación Dinamita (Raymond Pe-

llegrin, Charles Vanel, Lino Ventura).

**ALCAZAR PARRILLA** — Atracciones.

**CANAIMA** — Tarde y noche.

**CISNE NEGRO** — Atracciones.

**FLORIDA PARK** — Atracciones.

**J'HAÏ** — Atracciones.

**LA RIVERA** — Las Bluebells Girls.

**MOLINO ROJO** — Atracciones.

**NUOVA ROMANA** — Atracciones.

**PALMERAS** — Baile continuo.

**PAVILLON** — Atracciones.

**TEYMA** — Cerrado por vacaciones hasta el próximo primero de

septiembre.

**YORK CLUB** — Atracciones.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE VALENCIA

### ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en la subasta de las obras de acondicionamiento de la Gran Vía de Germanías y la de Ramón y Cajal, para los accesos al túnel bajo las vías de la estación Valencia-Término, podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 5 de septiembre próximo, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 11 de agosto en curso.

La garantía provisional asciende a 182.497,03 pesetas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público en general.

Valencia, 14 de agosto de 1962.—El Alcalde (firma ilegible).

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

**CASA JIMENEZ** Preciados. 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler v. los, vestidos novia, madrina; mantillas, oenias, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

### AUTOMOVILES

**ESCUELA ESPAÑA** Alfonso XII 58 Teléfono 2276244.

**ESCUELAS** automovilistas. Rafael Alvarez. Plaza Santa Bárbara, 4. Mat. qués Urquijo, 40. Madrid. Plaza Postes, 10. Toledo.

### CONSULTAS

#### AUTO-ESCUELAS

**PONS**, profesoras y profesores diplomados. General Pardiñas, 32. 2364206. **CALLAO**. Escuela automovilista. Preciados, 23. Duque Sesto, 3. Teléfono 2224462.

**BLÉNORRAGIA**, sífilis de-

bilidad, impotencia análisis, operación fimososis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332.)

**CLINICA** antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorr-ragia, impotencia, fimososis. (9.256.)

### GESTORIA

**PASAPORTES**, carnets. Rápidamente. Díaz-Arias. Montera, 26. **PONS**. Avenida José Antonio, 30 bis. 2222980. **PONS**. General Pardiñas, 32. 2364206.

### HIPOTECAS

**CAPITALISTAS**. Colocar vuestro dinero en hipotecas buen interés. Exclusivas Arellano. Monte-ra. 10-12. 2312778. **HIPOTECAS** 24 horas. Merino. Fuencarral, 23.

### MUEBLES

**CAMAS** metálicas, colcho-

nes gomespuma, descanso perfecto. Fábrica: Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

### PATENTES

**OFRECESE** ciencia patentes invención 217.169. «Un procedimiento y dispositivo para la paralelización de las fibras y el estiramiento preliminar de las cintas en máquinas textiles en general; y particularmente en cardas para algodón, lanas, fibras sintéticas y similares». 242.890: «Un aparato para formar lingotes de uranio». Dirigirse oficina García Cabrero, Princesa, 14, o Registro Propiedad Industrial, Madrid.

### TRABAJO

#### OFERTAS

**NECESITASE** cocinera sueldo 1.200. Tel. 2544284.

### TRANSPORTES POR CARRETERA

**LINEAS REGULARES DESDE MADRID A:** ASTURIAS Y GALICIA

**AVILES**. — García Mares. 2654831.

**GIJON**. — García Mares. 2654831.

**LA CORUÑA**. — García Mares. 2654831.

**LEON**. — García Mares. 2277092.

**EXTREMADURA**

**CACERES**. Badajoz, provincias, Jabugo, Aracena, Repilado, Cumbres Mayores. 2334238 - 2333927. 2697053.

### VENTAS

**VENDO** terreno Fuencarral, cerro San Sebastián. Julio Calvo, calle Dolores, núm. 2, Madrid.

## LA VOZ DE MADRID

### PRINCIPALES PROGRAMAS PARA HOY

- 9.— «Buenos días»; audición musical.
- 10.— Club de Amigos; audición musical de nuestros abonados, por Perí.
- 10,30 «Veinticuatro horas de la vida»; una realización de Mariano de Córdoba.
- 11,30 «Los alegres ritmos del trabajo»; música para la mujer y el hombre que trabajan.
- 12.— «Historia de una venganza»; novela seriada, capítulo quinto.
- 12,55 «Mujercitas»; novela seriada, capítulo segundo.
- 13,15 «Música para el campo, la playa o la piscina», con Bobby Darin y Pino Dagnaggio.
- 13,45 «Mi fantástica esposa», con Angel Soler y Tony Soler.
- 14,10 Conexión con la Última Hora de la Actualidad y el Diario Hablado de Radio Nacional de España.
- 14,46 «Mosaico deportivo»; amplia información deportiva.
- 15.— «Los cien días del disco de oro español».
- 15,30 «De buena tinta»; audición musical con actualidades.
- 16,30 Radio Taxi; la hora alegre del taxista, con Balita y Magdaleno.
- 17.— «Música selecta»: «Sinfonía en re mayor, K. 504 (Praga)», por la Orquesta Sinfónica de Chicago, dirigida por Rafael Kubelík.
- 18,45 «Yo recuerdo»; novela retrospectiva.
- 19.— Club de Amigos; audición musical de nuestros abonados, por Pieri.
- 20,15 «Canciones del Festival». Éxitos del IV Festival Español de la Canción, celebrado en Benidorm.
- 21,10 Fragmentos de zarzuelas, con los de «La del Soto del Parral», «La parranda», «La rosa del azafrán» y «El huésped del Sevillano».
- 21,50 Suplemento de «La Voz de la Fiesta»; información taurina.
- 22.— Conexión con Radio Nacional de España.
- 22,30 «Trébol de orquestas», con las de Pancho, Cisneros y Maravella.
- 23,30 «Música para la medianoche».
- 24.— «Noche de ronda»; audición musical, realizada por Maruja Callaved e Isidro Fernández.
- 1.— Cierre de la emisión.

**Bobadilla**  
Jerez  
BRANDY  
**103**  
pruebe y compare